



# Husqvarna®



## 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60

|    |                     |
|----|---------------------|
| HU | Használati utasítás |
| PL | Instrukcja obsługi  |
| SK | Návod na obsluhu    |
| CS | Návod k použití     |

|       |
|-------|
| 2-22  |
| 23-43 |
| 44-63 |
| 64-83 |

# TARTALOMJEGYZÉK

|                    |    |  |    |
|--------------------|----|--|----|
| Bevezető.....      | 2  | Hibaelhárítás.....                         | 16 |
| Biztonság.....     | 4  | Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás..... | 18 |
| Összeszerelés..... | 11 | Műszaki adatok.....                        | 20 |
| Üzemeltetés.....   | 12 | Bejegyzett védjegyek.....                  | 21 |
| Karbantartás.....  | 15 | Megfelelőségi nyilatkozat.....             | 22 |

## Bevezető

### Termékleírás

A(z) Husqvarna 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60 akkumulátoros sövénynyírók.

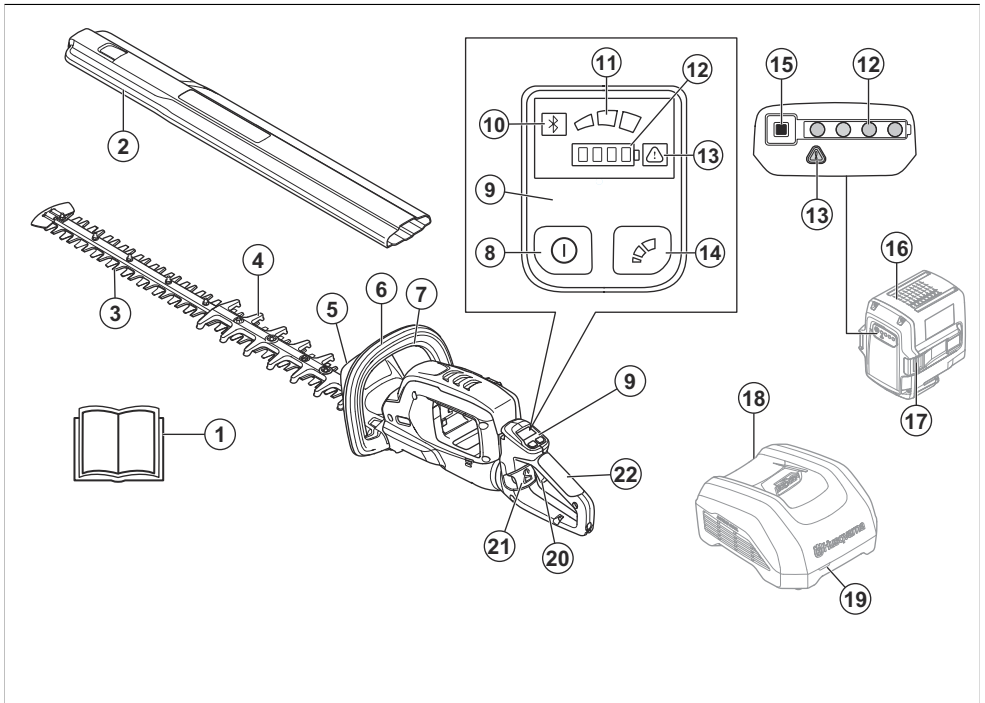
Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és

hatékonyágát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

### Rendeltetésszerű használat

A termék ágak és gallyak vágáshoz használható. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

### A termék áttekintése



1. Kezelői kézikönyv
2. Szállítási biztosítószerkezet
3. Kés
4. Korongvédő
5. Kézvédő
6. Elülső fogantyú
7. Kapcsológomb retesze
8. Be-/kikapcsológomb
9. Felhasználói interfész
10. Bluetooth® jelző
11. Módjelző
12. Töltöttségjelző

13. Figyelmeztetésjelző
14. Módgomb
15. Akkumulátorjelző gomb
16. Akkumulátor (tartozék)
17. Akkumulátorkioldó gombok
18. Akkumulátortöltő (tartozék)
19. Töltés- és hibajelző a töltőn
20. Kapcsológomb
21. A fogantyú retesze
22. Hátsó fogantyú

a megfelelő újrafeldolgozó pontra.  
(Kizárólag Európára vonatkozik)



Ha a termék Bluetooth® vezeték nélküli technológiával is rendelkezik. A Bluetooth® szimbólum fel van tüntetve a terméknevének címkéjén. Lásd: *Bluetooth® vezeték nélküli technológia 12. oldalon.*

**IPX4**

Fröccsenő víz ellen védett.

**Megjegyzés:** Az akkumulátor és az akkumulátortöltő az egyes típusok esetében eltérő lehet.

## A terméken található jelzések



**FIGYELMEZTETÉS!** A termék veszélyes. A kezelőre és a közelben állókra is vonatkozó sérülés és halál kockázata áll fenn, amennyiben a terméket nem megfelelően és körültekintően használják. A kezelő és a közelben állók biztonságának érdekében olvassa el és tartsa be a használati utasítás minden biztonsági utasítását. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



Tartsa távol a kezét a késtől.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék vagy a csomagolása nem kezelhető háztartási hulladékként. A terméket és csomagolását az elektromos és elektronikus berendezések hasznosítása érdekében el kell juttatni



Egyenáram.



Az Európai Közösség irányelveinek megfelelő környezeti zajkibocsátás. A termék kibocsátási adatai megtalálhatók a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén.



Retesz a fogantyú beállításához.



Ne kenje meg.



Manuális forgatás.

**ééééhhxxxx**

A típustáblán megtalálható a sorozatszám. **éééé** a gyártási év, **hh** a gyártási hét és **xxxx** pedig a sorozatszám.

**Megjegyzés:** A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

## A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

## Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

## A motoros szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a jelen szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági utasítást, útmutatást, ábrát és specifikációt. A az alább felsorolt utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat. Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk.

**Megjegyzés:** A „motoros szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) motoros szerszámra vonatkozik.

## A munkaterület biztonsága

- **Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól.** A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- **Ne működtesse a gépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A gép szikrát vethet, ami lángra lobbanthatja a port vagy a gőzöket.
- **A gyermekeket és más személyeket tartsa távol a gép üzemeltetése alatt.** Ha bármi elvonja a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti ellenőrzést.

## Elektromos biztonság

- **A gép dugaszának illeszkednie kell az aljzatba. A dugón soha semmilyen átalakítást ne végezzen.**

**Ne használjon adaptercsatlakozót a földelt géphez.** Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.

- **Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- **Ne működtesse a gépet esős vagy nedves körülmények között.** A gépbe jutó víz növelheti az áramütés vagy a meghibásodás kockázatát, ami személyi sérüléshez vezethet.
- **Ne bányon durván a kábellel. A kábelt ne használja a gép hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A megsérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ha kültéren használja a gépet, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt.** A kültéri alkalmazáshoz megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a gépet feltétlenül nedves helyen kell használni, alkalmazzon életvédelmi relével (RCD) védett tápellátást.** Az RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.

## Személyes biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan belátását a gép működtetése során. Ne használja a gépet, ha fáradt, illetve ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A gépek működése közben egy pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő környezetben a védőfelszerelések, például a pormaszok, a csúszásgátló védőcipő, a kemény fejevédő és a fülvédő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Kerülje el a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a gép ki van-e kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, vagy felemeli és/vagy egyik helyről a másikra viszi azt.** Balesetet okozhat, ha a gépet úgy viszi, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy ha a bekapcsolt gépet áram alá helyezi.
- **Távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolná a gépet.** A készülék forgó részeiben hagyott szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- **Ne nyúljózkodjon a termékkel. Mindig szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg az egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben is jobban megőrizheti az elektromos szerszám feletti uralmát.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztíltáb.**

**Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek bekaphatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú haját.

- **Ha a készülékhez csatlakoztatható porgyűjtő berendezés, mindig csatlakoztassa és használja azt.** A porgyűjtő alkalmazása csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **A gépek rendszeres használatából adódó tapasztalata ne vezessen oda, hogy a gépeket könnyelműen, a gépbiztonsági alapelvek figyelmen kívül hagyásával működteti.** Egy gondatlanul kivitelezett művelet akár egy századmásodperc alatt is súlyos sérüléshez vezethet.

## A motoros szerszám használata és karbantartása

- **Ne erőltesse a motoros szerszámot. Használjon a feladathoz megfelelő motoros szerszámot.** A megfelelő szerszámgép jobb és biztonságosabb munkát fog végezni azon a sebességen, amire tervezték.
- **Ne használja a motoros szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki vagy be.** A kapcsolóval nem vezérelhető szerszámgépek veszélyesek és javítandók.
- **Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (amennyiben kivethető), ha bármilyen beállítást végez, kicseréli egy tartozékot vagy tárolja a motoros szerszámot.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a motoros szerszám véletlen elindításának veszélyét.
- **A nem használt motoros szerszámot tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy olyan személyek működtessék, akik nem ismerik a motoros szerszámot és ezeket az utasításokat.** A motoros szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyt jelentenek.
- **Végezze el a szerszámgépek és tartozékok karbantartását. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás elhelyezkedését és rögzítését, az alkatrészek sérülését, és minden olyan állapotot, amely hatással lehet a szerszám működésére. Ha sérült, javíttassa meg a motoros szerszámot használat előtt.** A rosszul karbantartott motoros szerszámok rengeteg balesetet okoznak.
- **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és könnyebb kezelni őket.
- **A szerszámot, a tartozékokat és az alkatrészeket stb. ezen utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Ha a motoros szerszámot másféle tevékenységre használják, mint amire tervezték, veszélyes helyzet állhat elő.
- **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám

biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.

## Az akkumulátor használata és karbantartása

- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsen.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **A motoros szerszámokat csak a típusuknak megfelelő akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyes.
- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények hatására az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- **Az akkumulátort vagy szerszámot ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűznek való kitétség, illetve a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő, illetve a megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.

## Szerviz

- **A motoros szerszám szervizelését képzett szerelővel végeztesse el, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ.** Így fenntartható a motoros szerszám biztonsága.
- **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.

## A sövénynyíróra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- **Rossz időjárási körülmények esetén – főleg ha fennáll a villámcsapás kockázata – ne használja a sövénynyírót.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- **A táp- és egyéb kábeleket tartsa távol a vágási területtől.** Előfordulhat, hogy a sövénykéstől és bokroktól nem látja a táp- és egyéb kábeleket, így véletlenül elvághatja azokat a késsel.

- **Viseljen fülvédőt.** A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a halláskárosodás kockázatát.
- **A sövénynyíró kizárólag a szigetelt fogófelületnél tartsa, mert a vágófej kése belevághat a rejtett kábelekbe.** Ha a kések feszültség alatt álló vezetékkel érintkeznek, a sövénynyíró bizonyos fémrészei is feszültség alá kerülhetnek, és a kezelőt ezáltal áramütés érheti.
- **Minden testrészét tartsa távol a késtől. A levágott anyagot ne távolítsa el, illetve a vágandó anyagot ne tartsa a készülékhez, amikor a kések mozognak.** A motor leállítás után a kések továbbra is mozognak. A sövénynyíró működése közben egy pillanattal figyelemkiesés is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **A beragadt anyagok eltávolításakor és a sövénynyíró szervizelésekor győződjön meg arról, hogy minden főkapcsoló ki van-e kapcsolva, és az akkumulátor el van-e távolítva, illetve le van-e választva.** A sövénynyíró váratlan, a beakadt anyagok eltávolítása vagy a szervizelés során történő bekapcsolódása súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **A sövénynyíró a fogantyúnál fogva, a kések mozdulatlan állapotában szállítsa, és ügyeljen arra, hogy ne működtesse a főkapcsolót.** A sövénynyíró megfelelő hordozása csökkenti a nem szándékos indítás és a kések által ebből fakadóan okozott személyi sérülések kockázatát.
- **A sövénynyíró szállításakor vagy tárolásakor mindig használja az élvédőt.** A sövénynyíró megfelelő kezelése esetén csökken a kések miatt bekövetkező esetleges személyi sérülések kockázata.

## Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a termék ne indulhasson be véletlenül.
- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járunk el a használat során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.
- Ne használja a terméket, ha megváltozott az eredeti specifikációja. Ne cseréljen a terméken alkatrészt a gyártó jóváhagyása nélkül. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. A nem megfelelő karbantartás súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.
- Használat előtt ellenőrizze a terméket. Lásd: *A termék elindítása előtti teendők* 12. oldalon és *Karbantartás* 15. oldalon. Ne használja a sérült vagy nem megfelelően működő terméket. Végezze el a jelen használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játsszanak a termékkel. Soha ne engedje, hogy gyermek

vagy a termék használatában nem jártas személy használja vagy szervizelje a terméket, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a kezelő korát.

- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A termék gyermekektől elzárva tartandó.
- A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Mindig eredeti tartozékokat használjon. A nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez, illetve akár a kezelő vagy más személyek halálához is vezethetnek.

**Megjegyzés:** A használatot országos vagy helyi törvények szabályozhatják. Tartsa be a vonatkozó előírásokat.

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, éberségét, ítéliképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.
- Minden testrészét tartsa távol a késtől. A levágott anyagot ne távolítsa el, illetve a vágandó anyagot ne tartsa a készülékhez, amikor a kések mozognak. A motor leállítás után a kések továbbra is mozognak. A sövénynyíró működése közben egy pillanattal figyelemkiesés is súlyos személyi sérülést okozhat.
- A rossz időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár. Fokozott veszély miatt a gép használata rossz időjárási körülmények között, például sűrű ködben, intenzív esőzéskor, erős szélben, rendkívüli hidegben és villámámláskor nem ajánlott.
- Rossz időjárási körülmények esetén – főleg ha fennáll a villámás kockázata – ne használja a sövénynyírórt. Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- A hibás kés használata növeli a balesetveszélyt.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, vagy a termék közelében tartózkodjanak. Mivel a termék könnyen indul, szigorú felügyelet nélkül a gyermekek könnyedén beindíthatják. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Válassza le az

akkumulátort, ha nem tud folyamatosan felügyelni a termékre.

- Ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie. Ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. Ha valaki megközelíti Önt, azonnal állítsa le a terméket. Mielőtt megfordulna a termékkel, mindig ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki a biztonsági zónán belül.
- Ügyeljen arra, sem emberek, sem állatok vagy egyéb tényezők ne befolyásolhassák az Ön uralmát a termék felett, illetve hogy a fent említettek ne kerülhessenek érintkezésbe a vágófelszereléssel vagy a szétszóródó tárgyakkal. Ne használja azonban a terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetősége segítséget hívni.
- Mindig ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket, stb., amelyeket a vágófelszerelés felkaphat, vagy amelyek esetleg a felszerelésre csavarodhatnak.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud járni és állni. Nézzon körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok stb.) jelenlétét arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.
- Minden esetben tartsa meg egyensúlyát és álljon szilárdan. Ne nyújtózkodjon a termékkel.
- A sövénynyírót kizárólag a szigetelt fogófelületnél tartsa, mert a vágófej kése belevághat a rejtett kábelebbe. Ha a kések feszültség alatt álló vezetékkel érintkeznek, a sövénynyíró bizonyos fémrészei is feszültség alá kerülhetnek, és a kezelőt ezáltal áramütés érheti.
- A táp- és egyéb kábeleket tartsa távol a vágási területtől. Előfordulhat, hogy a sövényektől és bokroktól nem látja a táp- és egyéb kábeleket, így véletlenül elvághatja azokat a késsel.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt másik helyre megy vele. Szerelje fel a szállítási biztosítószerkezetet, ha nem használja a terméket.
- Kizárólag abban az esetben tegye le a terméket, ha kikapcsolta azt és kivette belőle az akkumulátort. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- A sövénynyíró a fogantyúnál fogva, a kések mozdulatlan állapotában szállítsa, és ügyeljen arra, hogy ne működtesse a főkapcsolót. A sövénynyíró megfelelő hordozása csökkenti a nem szándékos indítás és a kések által ebből fakadóan okozott személyi sérülések kockázatát.
- A sövénynyíró szállításkor vagy tároláskor mindig rögzítse az élvédőt. A sövénynyíró megfelelő kezelése esetén csökken a kések miatt bekövetkező esetleges személyi sérülések kockázata.

- Ügyeljen arra, hogy a termék működése közben a vágófelszereléshez ne érjen ruha vagy bármilyen testrész.
- A beragadt anyagok eltávolításakor és az egység szervizelésekor győződjön meg arról, hogy minden főkapcsoló ki van-e kapcsolva, és az akkumulátor el van-e távolítva, illetve le van-e választva. A sövénynyíró váratlan, a beakadt anyagok eltávolítása vagy a szervizelés során történő bekapcsolódása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

---

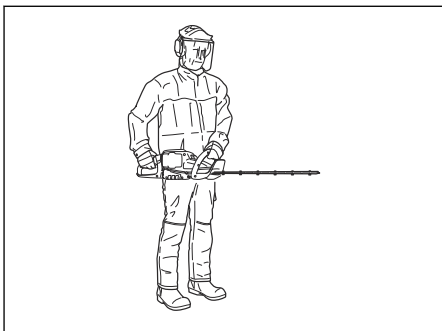
**Megjegyzés:** A fenti figyelmeztetés a beépített akkumulátorral rendelkező gépekre nem vonatkozik.

- A beragadt anyagok eltávolításakor és az egység szervizelésekor győződjön meg arról, hogy minden főkapcsoló ki van-e kapcsolva, és hogy a kioldó zárt helyzetben van. A sövénynyíró váratlan, a beakadt anyagok eltávolítása vagy a szervizelés során történő bekapcsolódása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

---

**Megjegyzés:** A fenti figyelmeztetés a kivethető és szétválasztható akkumulátorokkal rendelkező gépekre nem vonatkozik.

- Ha működés közben valami beleakad a késekbe, állítsa le és kapcsolja ki a terméket. Győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt-e. A termék és/vagy a kések tisztítása, ellenőrzése vagy javítása előtt vegye ki az akkumulátort.
- Se a kezével, se a lábával ne érjen a vágófelszereléshez, amíg az teljesen le nem áll a termék kikapcsolását követően.
- Ügyeljen az ágakon lévő gallyakra, amelyek vágás közben elrepülhetnek. Ne vágjon a talajhoz túl közel, mert az ott található kövek és egyéb tárgyak felpattanhatnak.
- Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Mindig elismert szemvédőt használjon. Soha ne hajoljon a vágófelszerelés védőegysége fölé. Kő, szemét stb. kerülhet a szembe, amely vakságot, illetve súlyos sérüléseket okozhat.
- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A termék leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Csak akkor dolgozzon létrán, széken vagy más emelvényen, ha azt teljes mértékben rögzítette.
- A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
- Mindig két kézzel tartsa a terméket. Tartsa a terméket az oldala mellett.



- Az arcvédelem érdekében használjon arcvédőt. Az arcvédő használata nem elegendő a szemek védelméhez.



- Ha szükséges, viseljen kesztyűt – például a vágószerkezet felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.
- Viseljen stabil, csúszásgátló talppal ellátott csizmát vagy cipőt.
- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot. Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztláb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.



- Tartson elsősegélykészletet a közelben.



## Biztonsági eszközök a terméken



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Ez a fejezet a termék biztonsági funkcióit és rendeltetését, valamint a megfelelő üzemelést biztosító ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzésének módját ismerteti. Tekintse át a feljéc alatt szereplő utasításokat, *A termék áttekintése2. oldalon* hogy megtudja, hol található ez az alkatrészek a terméken.

A termék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a termék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervizt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használja a terméket sérült biztonsági felszerelésekkel. A termék

## Személyi védőfelszerelés



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Használjon védősisakot azokon a helyeken, ahol fennáll a veszélye annak, hogy tárgyak esnek a földre.
- Hosszú távon a tartós zajártalom halláskárosodást okozhat. Az akkumulátoros termékek általánosságban véve viszonylag csendesek, azonban a zajszint és a hosszú távú használat kombinációja károsodást okozhat. A Husqvarna azt javasolja, hogy a kezelő viseljen fülvédőt, ha a termékeket egy nap hosszabb ideig, szünet nélkül használja. A terméket folyamatosan és rendszeresen használó kezelőknek rendszeresen ellenőriztetniük kell a hallásukat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Fülvédő viselése közben a kezelő kevésbé hallja a hangokat és a figyelmeztető jeleket.

- Használjon jóváhagyott védőszemüveget. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.

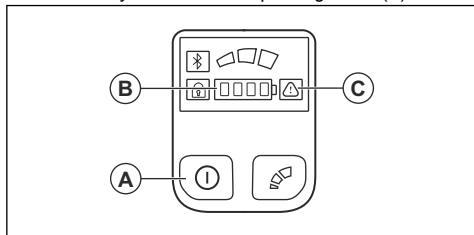
biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, forduljon szervizműhelyéhez.



**VIGYÁZAT:** A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszerelésére. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

### A felhasználói felület ellenőrzése

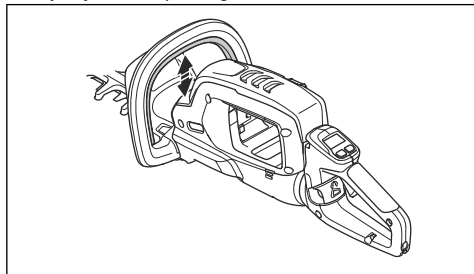
1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot (A).



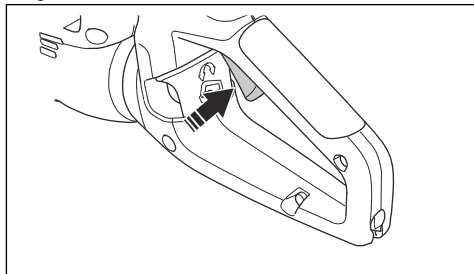
- a) Ha a LED (B) világít, a termék be van kapcsolva.
  - b) Ha a LED (B) nem világít, a termék ki van kapcsolva.
2. Ha a figyelmeztetésjelző (C) világít vagy villog, lásd: *Karbantartás15. oldal*.

### A kapcsológomb és a kapcsológomb reteszének ellenőrzése

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot a termék bekapcsolásához.
2. Nyomja fel a kapcsológomb reteszét.



3. Nyomja felfelé a kapcsológombot, és adjon teljes gázt.



4. Engedje el a kapcsológombot, és győződjön meg róla, hogy a visszahúzó rugó megfelelően működik-e. A késnek 1 másodpercen belül meg kell állnia.
5. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot a termék kikapcsolásához.
6. Végezze el az 1. és 2. lépést.
7. Engedje el a kapcsológomb reteszét, és győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb reteszének visszahúzó rugója megfelelően működik-e. A késnek 1 másodpercen belül meg kell állnia.

### A kézvédő ellenőrzése

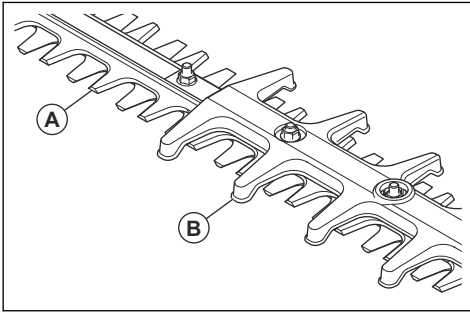
A kézvédő megakadályozza, hogy keze véletlenül a késekhez érjen.

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot a termék kikapcsolásához.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. Ellenőrizze, hogy a kézvédő megfelelően van-e felszerelve.
4. Ellenőrizze, hogy nem található-e sérülés a kézvédőn.

### A kések és a késvédők ellenőrzése

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot a termék kikapcsolásához.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. Vegyen fel védőkesztyűt.

4. Ellenőrizze, hogy a pengék (A) és a pengevédő (B) nem sérültek-e vagy nincsenek-e elfordulva. A sérült vagy meghajlott késeket és késvédőket ki kell cserélni.



### Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- Az akkumulátort vagy szerszámot ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűznek való kitetés, illetve a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

**Megjegyzés:** A 130 °C feletti hőmérséklet 265 °F értékre cserélhető.

- Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsé az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő, illetve a megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.
- Csak jóváhagyott Husqvarna akkumulátorokat használjon. Lásd: *Jóváhagyott akkumulátorok 21. oldalon*. Az akkumulátor szoftveresen kódolva van.
- A jóváhagyott Husqvarna akkumulátorokat csak a kompatibilis Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásaként, mivel ez balesetveszélyes.
- Elektromos áramütés veszélye. Ne érintse az akkumulátorsarukokat kulcsokhoz, érmékhez, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.

- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort esős, nedves környezetől távol.
- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy szétfűrésével.
- Ha az akkumulátor szivárog, ne hagyja, hogy a folyadék bőrre vagy szembe kerüljön. Ha hozzáért a folyadékhoz, nagy mennyiségű szappanos vízzel tisztítsa meg az adott testfelületet, és forduljon orvoshoz. Ha a folyadék a szemébe került, ne dörzsölje, hanem legalább 15 percig alaposan öblítse át a szemét vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (114 °F) közötti hőmérsékleten használja.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Lásd: *A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása 15. oldalon*.
- Ne használjon sérült akkumulátort.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.

### Az akkumulátortöltő készülék biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- Az akkumulátort vagy szerszámot ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűznek való kitetés, illetve a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

**Megjegyzés:** A 130 °C feletti hőmérséklet 265 °F értékre cserélhető.

- Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsé az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő, illetve a megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.
- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Használjon jóváhagyott földelt hálózati csatlakozót, amely nem sérült.
- Ne használjon mást a termékhez mellékelt akkumulátortöltőn kívül. A Husqvarna által jóváhagyott akkumulátortöltőt kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátorok töltésére használja.

- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével.
- Ne használjon sérült akkumulátortöltőt.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltőt fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábel óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy hasonló tárgyba.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőt nem fedi semmi. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Az akkumulátort csak jó szellőzésű helyiségben, napfénytől távol töltsen. Ne töltsen az akkumulátort kültéren. Ne töltsen az akkumulátort nedves körülmények között.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérséklet esetén használja. A töltőkészüléket jól szellőző, száraz és pormentes környezetben használja.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátortöltő hűtőnyílásaiba.
- Ne érintsen az akkumulátortöltő csatlakozóihoz fémtárgyakat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészüléken.
- Jávahagyott, sértetlen fali aljzatot használjon.
- Feltétlenül földelőcsatlakozót is tartalmazó, háromérintkezős csatlakozóval rendelkező, a készülék csatlakozódugójának megfelelő háromeres kültéri hosszabbítózsínort használjon.
- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Soha ne szervizelje a sérült akkumulátort. Az akkumulátor szervizelését csak a gyártó vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti el.
- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Az erős tisztítószeresek kárt tehetnek a műanyagban.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet javáhhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- A penge vágófogai mindig legyenek megfelelően élezve. Kövesse ajánlásainkat. Lásd a penge csomagolásán szereplő utasításokat is.
- Kizárólag eredeti pótkatrészeket használjon.
- A vágófelszerelés javítása során mindig viseljen strapabíró védőkesztyűt. A kések nagyon élesek, és könnyen sérülést okozhatnak.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

## Összeszerelés

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** Figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeállítaná a terméket.

### Az akkumulátortöltő csatlakoztatása

1. Az akkumulátortöltőt a típus táblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz csatlakoztassa.
2. Csatlakoztassa a dugót egy földelt hálózati aljzatba. Egyszer zölden felvillan a töltő LED-je.

**Megjegyzés:** 0 °C (32 °F) alatti, valamint 50 °C (122 °F) feletti hőmérséklet esetén az akkumulátor nem töltődik fel. Ha a hőmérséklet magasabb, mint 50 °C/122 °F, az akkumulátortöltő a töltés megkezdése előtt lehűti az akkumulátort.

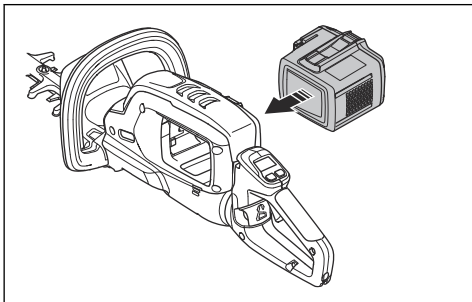
### Az akkumulátor beszerelése



**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátort használjon a termékben.

1. Töltsen fel teljesen az akkumulátort.

2. Helyezze az akkumulátort a terméken található akkumulátortartóba.



- a) Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor megfelelően legyen behelyezve. Ha az akkumulátor nem mozog könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

- b) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor a helyére kattan-e. Az akkumulátor rögzülését egy kattánás jelzi.

## Az akkumulátorral kapcsolatos információk

Az akkumulátor használatával kapcsolatos információkért tekintse át az akkumulátor használati utasítását.

Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.

---

## Üzemeltetés

---

### Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

### Husqvarna Connect

Az Husqvarna Connect egy ingyenes mobilalkalmazás. A Husqvarna Connect alkalmazás kibővített funkciókat biztosít Husqvarna termékéhez.

- Bővebb termékinformációk.
- Információk és segítség a termékalkatrészekkel és a szervizeléssel kapcsolatban.

### A Husqvarna Connect használatának megkezdése

1. Töltse le az Husqvarna Connect alkalmazást mobilszközére.
2. Regisztráljon egy fiókot a Husqvarna Connect alkalmazásban.
3. A termék csatlakoztatásához és regisztrálásához kövesse a Husqvarna Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

**Megjegyzés:** A Husqvarna Connect alkalmazás nem érhető el minden piacon. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

### Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ egy felhőalapú megoldás, amely áttekintést nyújt az összes termékről a kereskedelmi flottakezelő számára. A Husqvarna Fleet Services™ szolgáltatással kapcsolatos további információkért lásd: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### A termék csatlakoztatása a Husqvarna Fleet Services™ szolgáltatásokhoz

1. Töltse le az Husqvarna Fleet Services™ alkalmazást mobilszközére.
2. Jelentkezzen be a Husqvarna Fleet Services™ alkalmazásba.
3. Végezze el a termék és a Husqvarna Fleet Services™ párosítását az utasítások szerint.

### Bluetooth® vezeték nélküli technológia

Beépített Bluetooth® vezeték nélküli technológiával ellátott termékek esetén a termék csatlakoztatható mobilkészülékekhez, és így további funkciók is elérhetővé válnak.

A(z) Bluetooth® vezeték nélküli technológia szimbóluma akkor világít, amikor a mobilkészülék csatlakoztatva van a termékhez.



**Megjegyzés:** A Husqvarna Fleet Services™ felhőalapú megoldás nem érhető el minden piacon.

### A termék elindítása előtti teendők

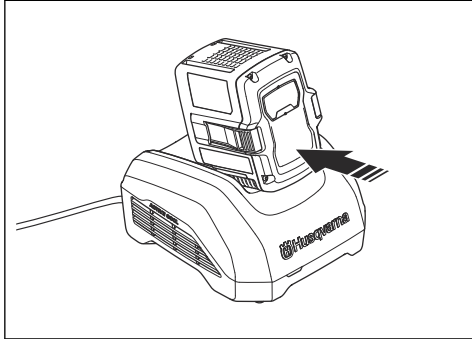
1. Ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a termék kivethet.
2. Ellenőrizze a vágófelszerelést. Ellenőrizze, hogy a kések élesek-e, illetve hogy nincsenek-e rajtuk repedések vagy egyéb sérülések.

3. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik. Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
4. Ellenőrizze, hogy a fogantyú és a biztonsági eszközök nem sérültek-e, illetve megfelelően vannak-e rögzítve. Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy a termék eredeti specifikációja megváltozott, ne használja a terméket. Szükség esetén viseljen védőkesztyűt.
5. A termék működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a burkolatok nem sérültek-e, illetve megfelelően vannak-e rögzítve.

## Az akkumulátor töltése

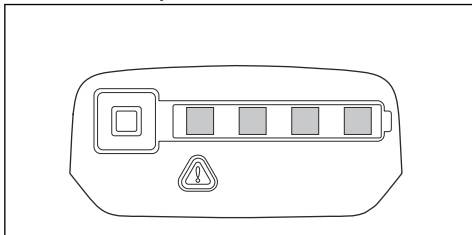
**Megjegyzés:** Az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort. Az új akkumulátorok csak 30%-ra vannak feltöltve.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen száraz-e.
2. Helyezze az akkumulátort az akkumulátortöltőbe.



**Megjegyzés:** Az akkumulátor és az akkumulátortöltő az egyes típusok esetében eltérő lehet, de az eljárás ugyanaz.

3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn lévő zöld töltésjelző lámpa világít-e. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor megfelelően érintkezik a töltőkészülékkel.
4. Ha az akkumulátoron az összes LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.



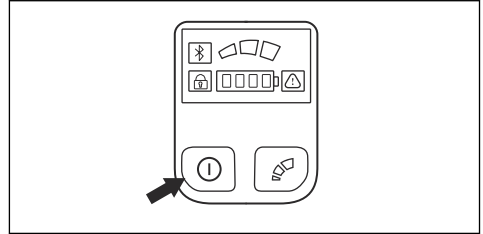
5. Az akkumulátortöltő fali aljzattól történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a kábelt húzza.

6. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

**Megjegyzés:** További információért tekintse át az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati utasítását.

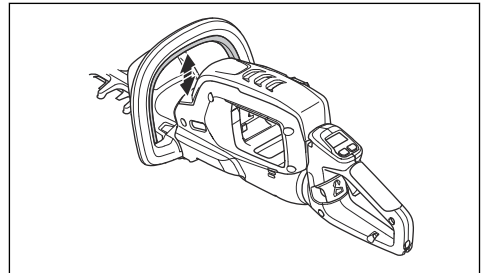
## A termék elindítása

1. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd.

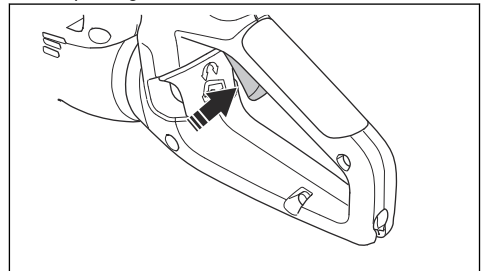


**Megjegyzés:** Ne nyomja meg a kapcsológomb reteszét vagy a kapcsológombot, amikor megnyomja a be-/kikapcsológombot.

2. Tartsa nyomva az előlő fogantyún lévő kapcsológomb reteszét.

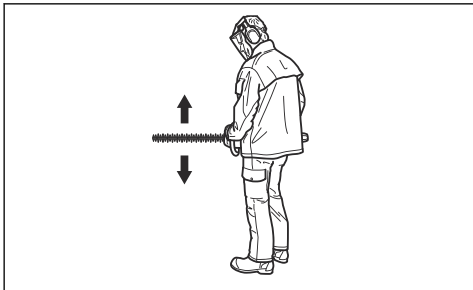


3. A teljes fordulatszám eléréséhez nyomja le teljesen a kapcsológombot.



## A termék működtetése

1. Az oldalak vágását kezdje a talajról, majd mozgassa felfelé a terméket a sövény mentén.

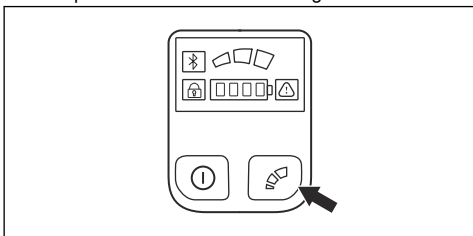


2. A fordulatszámot a munkaterhelésnek megfelelően állítsa be.
3. Tartsa a terméket a testéhez közel, így stabil testtartást vehet fel.
4. Ügyeljen rá, hogy a vágószerszék hegye ne érjen a talajhoz.
5. Óvatosan és lassan dolgozzon, amíg az összes ágat nem vágja le megfelelően.

## A vágási sebesség kiválasztása

A termék el van látva egy üzemmód gombbal. Az üzemmód gombbal a kezelő korlátozhatja a maximális fordulatszámot. Az üzemmód gomb 3 sebességfokozattal rendelkezik. Az alacsonyabb fokozatok használata esetén a termék élettartama megnő. Az 1. és 2. fokozatot akkor használja, ha a művelethez nem szükséges a maximális fordulatszám/ teljesítmény. Ha az üzemeltetési körülmények teljes fordulatszámot/ teljesítményt igényelnek, használja a 3. fokozatot. Ne használjon a művelethez szükségesnél magasabb fokozatot.

1. Nyomja meg az üzemmód gombot a maximális fordulatszám beállításához. A funkció bekapcsolásakor a fehér LED világitani kezd.



2. A következő sebességfokozat kiválasztásához nyomja meg ismét az üzemmód gombot.

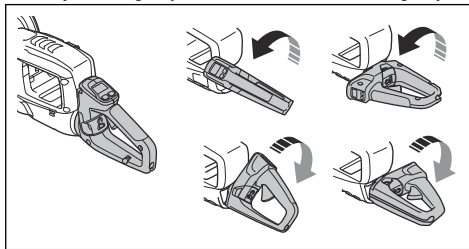
## Automatikus leállítás funkció

A termék automatikus leállítás funkcióval rendelkezik, amely kikapcsolja azt, ha 30 percig nincs használatban.

## A hátsó fogantyú szögének beállítása

A legjobb működési pozíció elérése érdekében a hátsó fogantyú 5 különböző helyzetbe állítható. A szög beállítása esetén ügyeljen arra, hogy a termék működtetése közben a hátsó fogantyú alsó része lefelé mutasson.

1. Oldja ki a fogantyúreteszt, és fordítsa el a fogantyút.

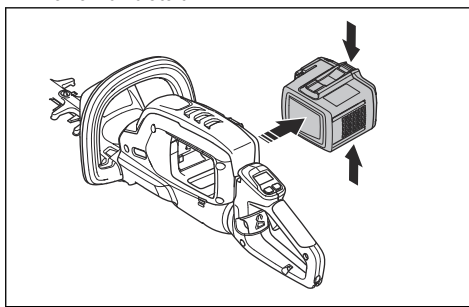


## FIGYELMEZTETÉS:

A fogantyú beállítása közben ne működtesse a vágófelszerelést.

## A termék leállítása

1. Engedje el a kapcsológombot vagy a kapcsológomb retesztét.
2. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot, amíg a zöld LED jelzőlámpa ki nem alszik.
3. Nyomja le az akkumulátor kioldógombjait, és húzza ki az akkumulátort.



# Karbantartás

## Bevezető



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort.

## Karbantartási terv

Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről. A karbantartási ütemtervben előírt karbantartáson kívül rendszeresen szervizeltesse a terméket Husqvarna szakszervizben. A szervizintervallumokkal kapcsolatos további információért forduljon a Husqvarna szakszervizhez.

| Karbantartás   | Naponta | Hetente | Havi |
|--|---------|---------|------|
| Tisztítsa meg a gép külső részeit egy száraz törlőkendővel. Ne használjon vizet.   | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy a be-/kikapcsológomb megfelelően működik-e és nem sérült-e meg.  | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy biztonsági szempontból megfelelő-e a kapcsológomb és a kapcsológomb reteszének működése. Lásd: <i>A kapcsológomb és a kapcsológomb reteszének ellenőrzése9. oldalon.</i>         | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy az összes vezérlő működik és sértetlen-e.  | X       |         |      |
| Győződjön meg arról, hogy a kés és a védőburkolat repedésektől és sérülésektől mentes. Cserélje le a kést vagy a védőburkolatot, ha repedések vannak rajtuk, vagy ha valamilyen behatás érte őket. | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy a penge nincs-e elgörbülve vagy más módon megsérülve. Ha a kést ki kell cserélni, forduljon a márkakereskedőhöz.   | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy a kézvédő sértetlen-e. Ha a védőburkolat sérült, cserélje ki.  | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák szorosan rögzülnek-e.  |         | X       |      |
| Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sértetlen-e.  | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van töltve.   | X       |         |      |
| Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő sértetlen-e.   | X       |         |      |
| Kenje meg a kést.  | X       |         |      |
| Végezze el az akkumulátor és a termék közötti csatlakozások ellenőrzését. Végezze el az akkumulátor és az akkumulátortöltő közötti csatlakozás ellenőrzését.                                       |         |         | X    |

## Az akkumulátor és az akkumulátortöltő ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem található-e sérülések, például repedések.
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn nem található-e sérülések, például repedések.
3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő csatlakozókábele nem sérült-e, és hogy nincs-e rajta repedés.

## A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása

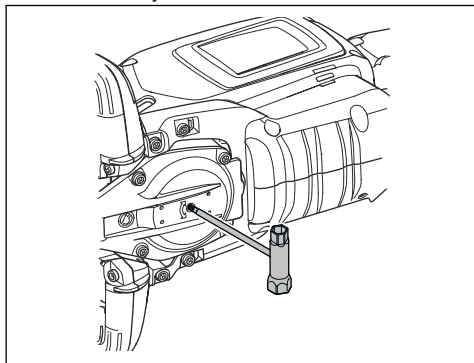
1. Használat után tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.
2. Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátortöltőt egy száraz ruhával. Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.
3. Mielőtt a töltőkészülékbe vagy a termékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról.

## A kés ellenőrzése

1. A termék használata előtt és után tisztítsa meg a kést a nemkívánatos anyagoktól korróziógátló tisztítószerrel.
2. Ellenőrizze, hogy nem található-e sérülés vagy deformáció a kés élein.
3. A késen lévő sorjákat reszelő segítségével távolíthatja el.
4. Ellenőrizze, hogy a kések szabadon forognak-e.

## A manuális forgatás használatához

1. Vegye ki az akkumulátort.
2. Helyezze a T27 kulcsot a sebváltóházba, majd fordítsa el az óramutató járásával egyező és ellentétes irányba.



3. Ellenőrizze, hogy nem található-e sérülés vagy deformáció a kések élein. Lásd: *A kés ellenőrzése 16. oldalon.*
4. Távolítsa el a T27 kulcsot.

## A kés megkenése

1. Hosszabb tárolás előtt kenje meg a késeket egy ajánlott spray-vel/zsírral.

---

## Hibaelhárítás

---

### Felhasználói interfész

| LED-kijelző                    | Lehetséges hibák  | Lehetséges megoldás  |
|--------------------------------|---|--|
| Villog a figyelmeztetésjelző.  | A kapcsológomb retesze és a be-/kikapcsoló gomb egyszerre lett megnyomva, amikor a terméket elindították. | Oldja ki a kapcsológomb reteszét.<br>Engedje el a kapcsológombot a termék aktiválásához. |
|                                | Hőmérséklet-ingadozás.  | Hagyja lehűlni a terméket.   |
|                                | Túlterhelés. A kések nem tudnak mozogni.  | Oldja ki a késeket.  |
|                                | A kapcsológombot és a be-/kikapcsoló gombot egy időben nyomták meg.                                       | Engedje el a kapcsológombot a termék aktiválásához.                                      |
| Villog a zöld aktiválási LED.  | Alacsony akkumulátorfeszültség.   | Töltse fel az akkumulátort.  |
| Világít a figyelmeztetésjelző. | Szervizelés.  | Forduljon az illetékes szakszervizhez.   |

## Akkumulátor

| 40-B140X, 40-B220X <sup>1</sup>   |  |   |
|---|--|---|
| Hibajelenségek  | Ok   | Teendő  |
| Az akkumulátor hibajelzője villog.  | Az akkumulátor lemerült.   | Töltse fel az akkumulátort.   |
|   | Nagyon alacsony akkumulátor-hőmérséklet nagy munkaterhelés mellett.                | Melegítse fel az akkumulátort. Például vigye beltérbe, vagy működtesse alacsony sebességgel, amíg az akkumulátor fel nem melegszik.   |
|   | Az akkumulátor nem működik. Az akkumulátor a működési tartománya határértékén van. | Vegye ki az akkumulátort a termékéből. Hagyja pihenni az akkumulátort, majd nyomja meg az akkumulátorjelző gombot.  |
| Az akkumulátor-hőmérséklet jelzője VILÁGÍT.                                       | Az akkumulátor túl hideg vagy túl meleg a használathoz.                            | Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérsékleten tárolja. Ha az akkumulátor hőmérséklete megfelelő, ismét használható.   |
| Az akkumulátor-hőmérséklet jelzője villog.  | Az akkumulátor hőmérséklete a határérték közelében van.                            | Csökkentse a sebességet és/vagy a munkaterhelést. Az akkumulátort +10 °C (50 °F) és +30 °C (86 °F) közötti környezeti hőmérsékleten tárolja az optimális teljesítmény érdekében.  |
| Az akkumulátor-hőmérséklet jelzője VILÁGÍT, amikor az akkumulátor a töltőben van. | Hőmérséklet-ingadozás, az akkumulátor túl hideg vagy túl meleg a töltéshez.        | Hagyja lehűlni, vagy vigye beltéri helyiségbe, és melegítse fel az akkumulátort. Ha az akkumulátor hőmérséklete megfelelő, ismét tölthető. A töltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérséklet esetén használja. A töltő napfénytől távol tartandó. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével. |
| Az akkumulátor hibajelzője világít.   | Az akkumulátorban kritikus hiba lépett fel.  | Forduljon márkakereskedőjéhez.  |

## Akkumulátortöltő

| 40-C500X <sup>2</sup> |                  |                    |
|-----------------------|------------------|--------------------|
| Hibajelenségek        | Lehetséges hibák | Lehetséges eljárás |
|                       |                  |                    |

<sup>1</sup> A hibaelhárítás más akkumulátortípusok esetében eltérő lehet. Az akkumulátor használatával kapcsolatos információkért tekintse át az akkumulátor használati utasítását. Csak jóváhagyott Husqvarna akkumulátorokat használjon.

<sup>2</sup> A hibaelhárítás a többi akkumulátortöltő típus esetében eltérő lehet. Az akkumulátortöltő használatával kapcsolatos információért tekintse át az akkumulátortöltő használati utasítását. Csak jóváhagyott Husqvarna akkumulátortöltőket használjon.

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>A töltőn lévő töltésjelző sárgán világít.</p> <p>Az akkumulátorhiba-jelző vagy az akkumulátor-hőmérsékletjelző világít.</p> | <p>Hőmérséklet-ingadozás, az akkumulátor túl hideg vagy túl meleg a használathoz vagy a töltéshez.</p> | <p>Ha az akkumulátor túl forró, tartsa csatlakoztatva a töltőhöz. A töltő beépített ventilátora csökkenti az akkumulátor hőmérsékletét. Ha az akkumulátor hőmérséklete eléri az ajánlott értéket, a töltés automatikusan megkezdődik.</p> <p>Ha az akkumulátor túl hideg, vigye beltérbe. Ha az akkumulátor elérte az ajánlott hőmérsékletet, folytassa a töltést.</p> <p>Tartsa be a működésre vonatkozó hőmérsékleti tartományt; tekintse meg az akkumulátortöltő használati útmutatóját. A töltő napfénytől távol tartandó. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.</p> |
| <p>A töltőn lévő töltésjelző sárgán világít. Az akkumulátorhiba-jelző világít az akkumulátoron.</p>                            | <p>Az akkumulátorban kritikus hiba lépett fel.</p>   | <p>Forduljon márkakereskedőjéhez.</p>  |
| <p>A töltőn lévő töltésjelző pirosan világít.</p>  | <p>A töltőben kritikus hiba lépett fel.</p>  | <p>Forduljon márkakereskedőjéhez.</p>  |

## Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### Szállítás és raktározás

- A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításánál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ha az akkumulátort becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
- Helyezze az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 25 °C (77 °F) között van.
- Helyezze az akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45 °C (113 °F) között van.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- Hosszú ideig való tárolás előtt tölts fel az akkumulátort 30–50%-ra.

- Az akkumulátortöltőt száraz, zárt helyen tárolja.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és más jogosulatlan személyek ne érhessenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.
- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.

### Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



---

**Megjegyzés:** A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

---

## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

|  | 522iHD60                 | 522iHD75                 | 522iHDR60                |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Motor</b>   |                          |                          |                          |
| Motortípus   | BLDC (kefe nélküli) 36 V | BLDC (kefe nélküli) 36 V | BLDC (kefe nélküli) 36 V |
| <b>Tömeg</b> <sup>3</sup>  |                          |                          |                          |
| Tömeg akkumulátor nélkül, kg   | 3,6                      | 3,8                      | 4,0                      |
| Tömeg akkumulátorral (Alapértelmezett akkumulátor 40-B220X), kg                    | 5,0                      | 5,2                      | 5,4                      |
| <b>Vágófelszerelés</b>   |                          |                          |                          |
| Típus  | Kétoldalas               | Kétoldalas               | Kétoldalas               |
| Késhosszúság, mm   | 600                      | 750                      | 600                      |
| Késsebesség, vágás/perc, nagy sebességű üzemmódban                                 | 4400                     | 4400                     | 3200                     |
| Késsebesség, vágás/perc, közepes sebességű üzemmódban                              | 3520                     | 3520                     | 2560                     |
| Késsebesség, vágás/perc, alacsony sebességű üzemmódban                             | 2640                     | 2640                     | 1920                     |
| <b>Víz elleni védetség szintje</b>   |                          |                          |                          |
| IPX4 <sup>4</sup>  | Igen                     | Igen                     | Igen                     |
| <b>Zajkibocsátás</b> <sup>5</sup>  |                          |                          |                          |
| Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve   | 93                       | 93                       | 91                       |
| Hangteljesítményszint, garantált L <sub>WA</sub>                                   | 95                       | 95                       | 93                       |
| <b>Zajszintek</b>  |                          |                          |                          |
| A kezelő hallószervére gyakorolt, EN 62841-4-2 szerint mért hangnyomásszint, dB(A) | 81                       | 81                       | 80                       |
| <b>Rezgésszintek</b> <sup>6</sup>  |                          |                          |                          |

<sup>3</sup> Szállítási védőburkolatot nélkül mérve.

<sup>4</sup> Az IPX4 jelöléssel ellátott Husqvarna kézi akkumulátoros termékek megfelelnek ezeknek a követelményeknek a termékjóváahagyási szinten

<sup>5</sup> A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L<sub>WA</sub>). A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű termékek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

<sup>6</sup> A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,5 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

A teljes rezgés deklarált értékének mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt, és az érték felhasználható a szerszámok összehasonlítására.

A teljes rezgés deklarált értéke a kitétség előzetes becsléseként is használható.

|  |                 |                 |                  |
|--|-----------------|-----------------|------------------|
|  | <b>522iHD60</b> | <b>522iHD75</b> | <b>522iHDR60</b> |
| Az EN 62841-4-2 szerint mért rezgésszintek ( $a_h$ ), $m/s^2$ Elülső/hátulsó fogantyú, normál pozícióban | 2,1/1,7         | 1,4/1,8         | 2,2/2,6          |

## Jóváhagyott akkumulátorok

| <b>Akkumulátor</b>         | <b>BLI200</b> | <b>40-B140X</b> | <b>40-B220X</b> |
|----------------------------|---------------|-----------------|-----------------|
| Típus                      | Lítium-ion    | Lítium-ion      | Lítium-ion      |
| Akkumulátor kapacitása, Ah | 5,2           | 4               | 6               |
| Névleges feszültség, V     | 36            | 36              | 36              |
| Tömeg, kg/font             | 1,3/2,9       | 1,2/2,6         | 1,4/3,2         |

## Jóváhagyott akkumulátortöltők

| <b>Akkumulátortöltő</b> | <b>QC330</b> | <b>40-C500X</b> |
|-------------------------|--------------|-----------------|
| Bemeneti feszültség, V  | 100–240      | 100–240         |
| Frekvencia, Hz          | 50–60        | 50–60           |
| Teljesítmény, W         | 330          | 500             |

---

## Bejegyzett védjegyek

---

A *Bluetooth®* szóvédjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenclés keretében történik.

# Megfelelőségi nyilatkozat

## EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,  
(tel: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti,  
hogy a termék:

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| <b>Leírás</b>       | Akkumulátoros működtetésű sövénynyíró |
| <b>Márka</b>        | Husqvarna                             |
| <b>Típus/modell</b> | 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60         |
| <b>Megjelölés</b>   | 2023-as és újabb sorozatszámok        |

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-  
irányelveknek és szabályozásoknak:

| Szabályozás | Leírás  |
|-------------|---|
| 2006/42/EK  | „gépre vonatkozó”   |
| 2014/30/EU  | „elektromágneses megfelelésre vonatkozó”  |
| 2000/14/EK  | „környezeti zajkibocsátásra vonatkozó”  |
| 2011/65/EU  | „az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó” |

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki  
előírások kerültek alkalmazásra: EN 62841-1:2015,  
EN 62841-4-2:2019, EN 61000-6-3:2007/A1:2011,  
EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 61000-6-1:2007, EN  
55014-2:2015, IEC/EN 61000:2018.

\*A következővel rendelkező termékek esetében:  
Bluetooth®: ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301  
489-17 V3.2.4, ETSI EN 300 328 V.2.2.2.

A(z) SMP Svensk Maskinprovning AB, Box  
4053, SE-904 03 Umeå, Svédország, önkéntes  
típusvizsgálatot végzett a 2006/42/EK irányelv IX.  
melléklete szerint. A tanúsítvány száma: SEC/22/2571.

A SMP Svensk Maskinprovning AB a tanács  
2000/14/EK irányelve V. függelékének való megfelelést  
is igazolta. A jelentés száma: 01/094/032.

A zajkibocsátásra vonatkozó további tájékoztatást  
illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok20.*  
*oldal.*

Huskvarna 2023. 07. 01.

Stefan Holmberg, K+F igazgató, Technológiai  
menedzsmnt, Husqvarna AB

A műszaki dokumentációk felelőse



# SPIS TREŚCI

|                     |    |   |    |
|---------------------|----|---|----|
| Wstęp.....          | 23 | Rozwiązywanie problemów.....                | 37 |
| Bezpieczeństwo..... | 25 | Transport, przechowywanie i utylizacja..... | 39 |
| Montaż.....         | 33 | Dane techniczne.....                        | 41 |
| Przeznaczenie.....  | 33 | Zarejestrowane znaki handlowe.....          | 42 |
| Przeгляд.....       | 36 | Deklaracja zgodności.....                   | 43 |

## Wstęp

### Opis produktu

Husqvarna 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60 to akumulatorowe nożyce do żywopłotu.

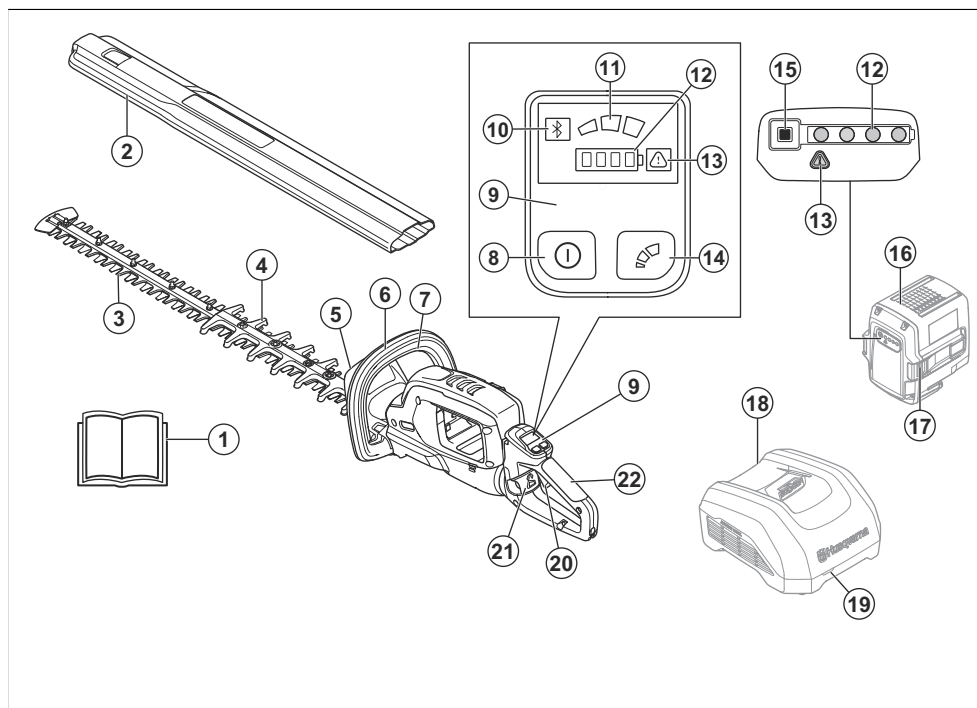
Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy.

Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

### Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do obcinania gałęzi. Nie używać produktu do innych zadań.

### Przeгляд produktu



1. Instrukcja obsługi
2. Osłona transportowa
3. Nóż
4. Osłona tarczy
5. Osłona ręki
6. Uchwyt przedni
7. Blokada manetki gazu
8. Przycisk Wł./Wył.
9. Interfejs użytkownika
10. Wskaźnik Bluetooth®
11. Wskaźnik trybu
12. Wskaźnik stanu akumulatora

13. Kontrolka ostrzegawcza
14. Przycisk trybu
15. Przycisk wskaźnika akumulatora
16. Akumulator (akcesorium)
17. Przyciski odłączania akumulatora
18. Ładowarka akumulatora (akcesorium)
19. Ładowanie i wskaźnik błędu na ładowarce
20. Manetka gazu
21. Blokada uchwytu
22. Uchwyt tylny

**Uwaga:** Akumulator i ładowarka mogą wyglądać inaczej w różnych modelach.

## Symbole znajdujące się na produkcie



**OSTRZEŻENIE!** Ten produkt może być niebezpieczny. W następstwie nieuważnej lub nieprawidłowej obsługi może dojść do obrażeń ciała lub śmierci operatora bądź innych osób. Aby zapobiec obrażeniom ciała u operatora oraz osób postronnych, należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do pracy prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



Trzymać ręce z dala od tarczy.



Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami WE.



Produkt lub jego opakowanie nie mogą być traktowane jako odpady domowe. Produkt i opakowanie należy wysłać do odpowiedniego punktu zbierania surowców wtórnych, przyjmującego urządzenia elektryczne oraz elektroniczne. (Dotyczy tylko Europy)



Jeśli produkt wyposażono w technologię bezprzewodową Bluetooth®. Symbol Bluetooth® zostanie umieszczony na etykiecie z nazwą produktu. Patrz *Bezprzewodowa technologia Bluetooth® na stronie 34.*

## IPX4

Produkt jest zabezpieczony przed rozbryzgami wody.



Prąd stały.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Informacje dotyczące hałasu emitowanego przez produkt znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” oraz na etykiecie.



Blokada do regulacji uchwytu.



Nie smarować.



Ręczne obracanie przekładni.

yyyywwxxxx

Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyyy** to rok produkcji, **ww** oznacza tydzień produkcji, a **xxxx** — numer seryjny.

**Uwaga:** Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w niektórych krajach.

## Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.

- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

---

## Bezpieczeństwo

---

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych



**OSTRZEŻENIE:** Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, zasadami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tego narzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do korzystania z nich w przyszłości.

**Uwaga:** Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia zasilanego prądem z sieci elektrycznej (przewodowego).

### Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- **Nie używać maszyn w atmosferze wybuchowej, np. w obecności cieczy, gazów lub pyłów palnych.** Maszyny wytwarzają iskry, które mogłyby zapalić pył lub opary.
- **Podczas używania maszyny należy zadbać o pozostanie dzieci oraz innych osób w bezpiecznej odległości.** W razie odwrócenia uwagi można utracić kontrolę nad urządzeniem.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki maszyny muszą pasować do gniazdka. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. Nie wolno stosować adapterów w przypadku uziemlonych maszyn.** Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdka pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemlonymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- **Nie używać maszyny podczas deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.** Przedostanie się wody do maszyny może zwiększyć ryzyko porażenia prądem lub nieprawidłowego działania, co może skutkować obrażeniami ciała.
- **Nie niszczyć przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania maszyny. Przewód należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają zagrożenie porażenia prądem.
- **Używając maszyny na zewnątrz budynków, należy stosować przedłużacz przystosowany do użytku zewnętrznego.** Stosowanie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz budynków pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli maszyna musi być używana w warunkach dużej wilgotności, stosować zasilanie chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### Bezpieczeństwo osób

- **Podczas używania maszyny należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Maszyny nie wolno używać w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi maszyny może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze stosować środki ochrony wzroku.** Sprzęt ochronny, taki jak maski, antypoślizgowe buty robocze, kask lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich warunkach pozwalają obniżyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Należy zapobiec niezamierzonemu rozruchowi. Przed podłączeniem maszyny do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że maszyna jest wyłączona.** Przenoszenie maszyny z palcem na przełączniku lub włączenie zasilania

maszyny, która ma przełącznik w pozycji włączonej, sprzyja wypadkom.

- **Przed włączeniem maszyny należy usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia.** Klucze lub inne narzędzia, pozostawione przy obracającej się części maszyny, mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Stać na stabilnym podłożu i zachować równowagę.** Pozwoli to zachować lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy zakładać luźnych ubrań i nosić biżuterii. Włosy oraz ubranie należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeśli dołączone jest wyposażenie służące do podłączenia urządzeń odprowadzających i gromadzących pył, należy zadbać o jego podłączenie i właściwie używanie.** Stosowanie urządzeń odprowadzających pył może ograniczyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- **Użytkownik nie powinien czuć się zbyt pewnie i lekceważyć zasad bezpieczeństwa nawet wtedy, gdy po wielokrotnym używaniu maszyny jest dobrze obeznany z jej działaniem.** Nieuwaga przy pracy może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.

## Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- **Nie należy wysilać nadmiernie narzędzia. Używać narzędzia elektrycznego dopasowanego do zastosowania.** Właściwe narzędzie zasilane pozwoli lepiej i bezpieczniejszej wykonać pracę, do której zostało przeznaczone.
- **Nie należy używać narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie może go włączyć lub wyłączyć.** Jeśli narzędzie zasilane nie może być kontrolowane za pomocą wyłącznika, jest ono niebezpieczne i musi być oddane do naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub odłożeniem do przechowywania odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z narzędzia, jeśli jest taka możliwość.** Takie działania zapobiegawcze redukuje ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- **Należy przechowywać nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nie zaznajomionym z narzędziami elektrycznymi lub niniejszymi instrukcjami ich obsługiwać.** Narzędzia zasilane są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- **Konserwacja narzędzi elektrycznych i akcesoriów** Należy sprawdzić ustawienie w osi elementów mocujących lub ruchomych, uszkodzenia części i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. W przypadku uszkodzenia narzędzie zasilane należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację narzędzi elektrycznych.

- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie naostrzonym i czystym.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi dają mniejsze prawdopodobieństwo zacinania i łatwiej je kontrolować.
- **Narzędzia elektryczne, oprzyrządowanie i końcówki powinny być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz zadanie, jakie należy wykonać.** Korzystanie z narzędzia zasilanego do zadań innych, niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.
- **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie do chwytania w stanie suchym, czystym oraz wolnym od smaru i oleju.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

## Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego zasilanego akumulatorem

- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **Narzędzi elektrycznych należy używać wyłącznie w połączeniu z określonym rodzajem akumulatorów.** Użycie akumulatorów innego rodzaju może stworzyć zagrożenie obrażeniami ciała i pożarem.
- **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn. Należy unikać kontaktu z tym płynem. Jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyć wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może wywołać podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używać akumulatora ani narzędzia, jeśli są one uszkodzone lub zostały zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą charakteryzować się nieprzewidywalnymi właściwościami skutkującymi pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- **Nie należy wystawiać akumulatora ani narzędzi na działanie ognia bądź nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę przekraczającą 130°C (265°F) może spowodować wybuch.
- **Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza

dopuszczalny zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

## Serwis

- **Narzędzie zasilane należy przekazać do wykwalifikowanego personelu serwisowego w celu naprawy z użyciem identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczną pracę narzędzia elektrycznego.
- **Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu

- **Nie wolno używać nożyc do żywopłotu podczas złych warunków pogodowych, szczególnie, gdy w pobliżu może uderzyć piorun.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- **Wszystkie przewody powinny znajdować się z dala od miejsca cięcia.** W miejscu pracy mogą znajdować się przewody zakryte przez krzewy i krzaki. Noże mogą przypadkowo przeciąć takie przewody.
- **Używać ochronników słuchu.** Odpowiednie środki ochrony osobistej zmniejszą ryzyko utraty słuchu.
- **Nożyce do żywopłotu należy trzymać wyłącznie za uchwyt o izolowanej powierzchni, ponieważ ostrze może podczas pracy naruszyć ukryte przewody.** Zetknięcie noży z przewodem pod napięciem może wywołać przepływ prądu przez nieosłonięte metalowe części nożyc do żywopłotu i spowodować porażenie operatora prądem.
- **Nie należy zbliżać żadnych części ciała do noża. Kiedy ostrza są w ruchu, nie należy zbierać ściętych gałęzi ani trzymać gałęzi przeznaczonych do ścięcia.** Po przestawieniu wyłącznika w położenie OFF ostrza nadal pracują. Moment nieuwagi podczas pracy z wykaszarką do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Przed przystąpieniem do usuwania zakleszczonych materiałów lub serwisowania nożyc do żywopłotu należy upewnić się, że wszystkie wyłączniki są ustawione w pozycji wyłączenia, a akumulator jest wyciągnięty lub odłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Nożyce do żywopłotu należy przenosić, trzymając za uchwyt, z zatrzymanymi nożami, zwracając uwagę, aby nie dotykać wyłączników.** Prawidłowe przeniesienie nożyc do żywopłotu zmniejszy ryzyko przypadkowego uruchomienia i w konsekwencji odniesienia obrażeń ciała od nożyc.
- **Podczas przewożenia lub przechowywania nożyc do żywopłotu należy pamiętać o założeniu osłony noży.** Odpowiednia obsługa nożyc do żywopłotu zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez noże tnące.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem.
- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.
- Nie używać produktu w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. Nie wymieniać części maszyny bez zgody producenta. Należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta. Nieprawidłowa konserwacja może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.
- Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić jego stan techniczny. Patrz *Wykonać tę czynność przed uruchomieniem silnika. na stronie 34* oraz *Przegląd na stronie 36*. Nie używać urządzeń, które jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej instrukcji.
- Należy dopilnować, aby produktem nie bawiły się dzieci. Nigdy nie pozwalać na użytkowanie ani serwisowanie produktu dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek operatora.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia niezatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.

**Uwaga:** Użytkowanie może podlegać regulacji przepisami państwowymi lub lokalnymi. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Jeżeli użytkownik znajdzie się w sytuacji, w której nie jest pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, powinien zasięgnąć porady eksperta. Zwrócić się do dilerów lub warsztatu obsługi technicznej. Użytkownik nie powinien podejmować się pracy, gdy uważa, że nie ma wystarczających kwalifikacji.
- Nigdy nie używać urządzenia, odczuwając zmęczenie bądź znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.
- Nie należy zbliżać żadnych części ciała do noża. Kiedy ostrza są w ruchu, nie należy zbierać ściętych gałęzi ani trzymać gałęzi przeznaczonych do ścięcia. Po przestawieniu wyłącznika w położenie OFF ostrza nadal pracują. Moment nieuwagi podczas pracy z wykaszarką do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Praca przy złej pogodzie jest męcząca i często zwiększa ryzyko obrażeń. Nie zaleca się używać produktu w bardzo niesprzyjających warunkach np. w gęstej mgłę, podczas silnego deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie lub gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
- Nie wolno używać nożyc do żywopłotu podczas złych warunków pogodowych, szczególnie, gdy w pobliżu może uderzyć piorun. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- Uszkodzone lub nieodpowiednie noże zwiększają ryzyko wypadków przy pracy.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu produktu. Ponieważ produkt można łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie go włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy odłączyć akumulator, gdy produkt nie jest pod nadzorem.
- Należy dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 15 m. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poważnych obrażeń. W przypadku zbliżenia się osób trzecich natychmiast wyłączyć urządzenie. Nigdy nie obracać produktu gwałtownie, nie upewniwszy się, że nikt nie znajduje się z tyłu w strefie zagrożenia.
- Dopilnować, aby ludzie, zwierzęta ani inne obiekty nie mogły zakłócić pracy urządzenia oraz aby nie weszły w kontakt z osprzętem tnącym ani luźnymi przedmiotami odrzucanymi przez osprzęt. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Zawsze sprawdzać miejsce pracy. Usunąć wszystkie porzucane przedmioty, jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę lub zaplątać się na osprzęcie tnącym.
- Należy zapewnić sobie bezpieczne poruszanie i pozycję przy pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na pochylonym terenie.
- Zawsze utrzymuj równowagę i mocne oparcie dla stóp. Nie należy przeceniać swoich możliwości.
- Nożyce do żywopłotu należy trzymać wyłącznie za uchwyt o izolowanej powierzchni, ponieważ ostrze może podczas pracy naruszyć ukryte przewody. Zetknięcie noży z przewodem pod napięciem może wywołać przepływ prądu przez nieosłonięte metalowe części nożyc do żywopłotu i spowodować porażenie operatora prądem.
- Wszystkie przewody powinny znajdować się z dala od miejsca cięcia. W miejscu pracy mogą znajdować się przewody zakryte przez krzewy i krzaki. Noże mogą przypadkowo przeciąć takie przewody.
- Przechodząc na inne miejsce pracy, należy wyłączyć produkt. Jeśli produkt nie jest używany, należy zamocować osłonę transportową.
- Nigdy nie należy odkładać urządzenia, chyba że zostało wyłączone, a akumulator został wyjęty. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Nożyce do żywopłotu należy przenosić, trzymając za uchwyt, z zatrzymanymi nożami, zwracając uwagę, aby nie dotykać wyłączników. Prawidłowe przenoszenie nożyc do żywopłotu zmniejszy ryzyko przypadkowego uruchomienia i w konsekwencji odniesienia obrażeń ciała od nożyc.
- Podczas przewożenia lub przechowywania wykaszarki do żywopłotu należy pamiętać o założeniu osłony noży. Odpowiednia osłona nożyc do żywopłotu zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez noże tnące.
- Upewnić się, czy odzież ani żadne części ciała nie będą miały kontaktu z osprzętem tnącym, gdy produkt jest uruchomiony.
- Przed przystąpieniem do usuwania zakleszczonych materiałów lub serwisowania urządzenia należy upewnić się, że wszystkie wyłączniki są ustawione w pozycji wyłączenia, a akumulator jest wyjęty lub odłączony. Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.

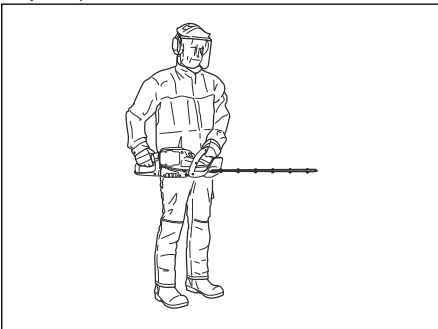
---

**Uwaga:** Powyższe ostrzeżenie nie dotyczy urządzeń mających wbudowane akumulatory.

- Przed przystąpieniem do usuwania zakleszczonych materiałów lub serwisowania urządzenia należy upewnić się, że wszystkie wyłączniki znajdują się w pozycji wyłączenia, a akumulator jest wyjęty lub odłączony. Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.

**Uwaga:** Powyższe ostrzeżenie nie dotyczy urządzeń wyposażonych w odłączane akumulatory lub zestawy akumulatorów.

- Jeżeli cokolwiek zablokuje się w ostrzach podczas obsługi produktu, należy zatrzymać i wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie. Przed czyszczeniem, sprawdzaniem lub naprawą produktu bądź ostrzy należy wyjąć akumulator.
- Trzymać ręce i stopy z dala od osprzętu tnącego aż do momentu całkowitego zatrzymania po wyłączeniu produktu.
- Uważać na koniuszki gałęzi, które podczas cięcia mogą być odrzucane przez maszynę. Nie odcinać zbyt blisko podłoża, ponieważ grozi to wyrzuceniem przez maszynę kamieni i innych przedmiotów.
- Należy uważać na odrzucane przedmioty. Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Nigdy nie nachylać się nad osłoną zabezpieczającą osprzęt tnący. Odrzucane przez urządzenie kamienie, odłamki, itp. mogą trafić w oczy, powodując utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.
- Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu maszyny.
- Nigdy nie pracować, stojąc na drabinie lub stołku ani na żadnym podwyższeniu, które nie jest stabilne i nie zapewnia zachowania statecznej postawy podczas pracy.
- Utrzymywać uchwyt i powierzchnie do chwytania w stanie suchym, czystym oraz wolnym od smaru i oleju. Śliskie uchwyt i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nosić okulary ochronne podczas obsługi produktu. Trzymać produkt z boku tułowia.



- Poziomy wibracji występujące podczas pracy, mogą różnić się od wartości zadeklarowanych, co jest zależne od sposobu używania narzędzia. Operatorzy powinni zidentyfikować zagrożenia oraz zastosować środki ochrony osobistej tak, aby uzyskać odpowiednią ochronę (należy wziąć pod

uwagę cały cykl operacyjny np. także czas, gdy urządzenie jest wyłączone lub pracuje na wolnych obrotach).

## Środki ochrony osobistej



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu zawsze nosić na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, ograniczają natomiast ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystaj z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Stosować kask ochronny, gdy zachodzi ryzyko uderzenia spadającymi przedmiotami.
- Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Generalnie produkty zasilane akumulatorem są stosunkowo ciche, ale połączenie poziomu hałasu i długiego użytkowania może przynieść szkody. Firma Husqvarna zaleca, aby operatorzy stosowali ochronniki słuchu podczas używania produktów przez dłuższy czas w ciągu dnia. Operatorzy korzystający z urządzenia w sposób ciągły i regularny powinni regularnie sprawdzać słuch.



**OSTRZEŻENIE:** Ochronniki słuchu ograniczają możliwość słyszenia dźwięków i sygnałów ostrzegawczych.

- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Używając maski ochronnej twarzy, nosić także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.
- Należy używać maski ochronnej twarzy. Maski ochronna twarzy nie chroni wystarczająco oczu.



- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, badania czy czyszczenia narzędzi tnących, stosować rękawice ochronne.
- Nosić mocne, przeciwpoślizgowe, wysokie obuwie ochronne lub robocze.
- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni ani sandałów i nie

pracować z odsłoniętymi stopami. Związywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.

obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.



- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy.



## Zespoły zabezpieczające na produkcji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

W tym rozdziale opisano funkcje bezpieczeństwa produktu, jego przeznaczenie oraz sposób przeprowadzania czynności kontrolnych i konserwacji, aby zapewnić jego poprawne działanie. Patrz wskazówki podane w punkcie *Przegląd produktu na stronie 23*, aby sprawdzić, gdzie te części są zlokalizowane w Twoim produkcie.

Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadu. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.



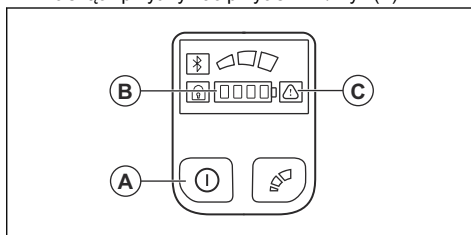
**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzenia, którego elementy zabezpieczające są uszkodzone. Elementy zabezpieczające produktu należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twój produkt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.



**UWAGA:** Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to elementów zabezpieczających urządzenia. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty, zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona

## Sprawdzanie interfejsu użytkownika

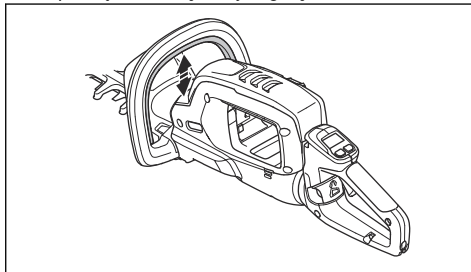
1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk Wł./Wył. (A).



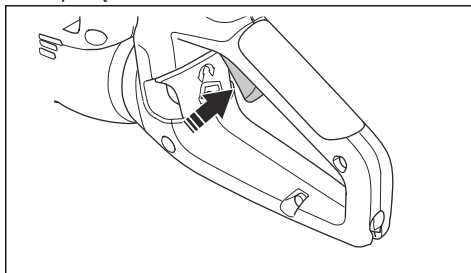
- a) Produkt jest włączony, gdy świeci się kontrolka LED (B).
  - b) Urządzenie jest wyłączone, gdy kontrolka LED (B) nie świeci.
2. Jeśli kontrolka ostrzegawcza (C) zapala się lub miga, patrz *Przegląd na stronie 36*.

## Sprawdzanie manetki mocy i jej blokady

1. Nacisnąć i przytrzymać Wł./Wył., aby wyłączyć produkt.
2. Popchnąć manetkę mocy w górę.



3. Następnie popchnąć manetkę mocy w górę i ustawić na pełną moc.



4. Zwolnić manetkę mocy i sprawdzić, czy sprężyna powrotna działa prawidłowo. Ostrze musi się zatrzymać w czasie krótszym niż 1 s.
5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć produkt.

- Wykonać krok 1 i 2.
- Zwolnić blokadę manetki mocy i sprawdzić, czy sprężyna powrotna blokady manetki mocy działa prawidłowo. Ostrze musi się zatrzymać w czasie krótszym niż 1 s.

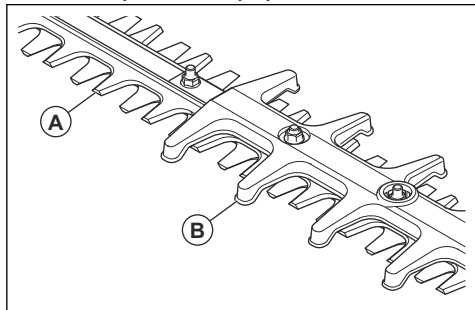
### Sprawdzanie osłony ręki

Osłona ręki zabezpiecza użytkownika przed dotknięciem osprzętu tnącego.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć produkt.
- Wyjąć akumulator.
- Sprawdzić, czy osłona ręki jest dobrze zamocowana.
- Skontrolować osłonę ręki pod kątem uszkodzeń.

### Kontrola ostrzy i osłon ostrzy

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć produkt.
- Wyjąć akumulator.
- Założyć rękawice ochronne.
- Sprawdzić, czy ostrza (A) oraz osłony ostrza (B) nie są uszkodzone. Wykrzywione lub uszkodzone ostrze oraz osłony ostrza należy wymienić.



### Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać akumulatora ani narzędzia, jeśli są one uszkodzone lub zostały zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory działają nieprzewidywalnie. Grozi to pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- Nie wolno wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia bądź nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę przekraczającą 130°C może spowodować wybuch.

**Uwaga:** Wartość temperatury powyżej 130°C można zastąpić wartością temperatury 265°F.

- Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturach wykraczających poza zakres określony w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza dopuszczalny zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów zatwierdzonych przez Husqvarna. Patrz *Zatwierdzone akumulatory na stronie 42*. Akumulator jest zabezpieczony szyfrem programowym.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Husqvarna należy używać wyłącznie akumulatorów zatwierdzonych przez Husqvarna. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów.
- Ryzyko porażenia prądem. Nie przykładaj zacisków akumulatora do kluczy, monet, śrub lub innych metalowych przedmiotów. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Nie używać baterii jednorazowego użytku.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin powietrznych akumulatora.
- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może spowodować oparzenia i/lub oparzenia chemiczne.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatora.
- Jeśli doszło do wycieku z akumulatora, unikać kontaktu cieczy ze skórą i oczami. W przypadku dotknięcia cieczy przemyć skórę dużą ilością wody z mydłem i zgłosić się do lekarza. W przypadku dostania się cieczy do oczu nie trzeć ich, ale splukiwać wodą przez co najmniej 15 minut i zgłosić się do lekarza.
- Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 40°C (114°F).
- Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki na stronie 37*.
- Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.

## Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać akumulatora ani narzędzia, jeśli są one uszkodzone lub zostały zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory działają nieprzewidywalnie. Grozi to pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- Nie wolno wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia bądź nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę przekraczającą 130°C może spowodować wybuch.

**Uwaga:** Wartość temperatury powyżej 130°C można zastąpić wartością temperatury 265°F.

- Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturach wykraczających poza zakres określony w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza dopuszczalny zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.
- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Należy używać zatwierdzonego i uzziemionego gniazda sieciowego, które nie jest uszkodzone.
- Nie używać innych ładowarek do akumulatorów niż te dostarczone dla danego produktu. Do ładowania zatwierdzonych akumulatorów Husqvarna należy używać wyłącznie zatwierdzonych ładowarek Husqvarna.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania ładowarki.
- Nie wolno używać uszkodzonej ładowarki do akumulatora.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę do akumulatora od gniazda, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Należy chronić wszystkie przewody i przedłużacze przed działaniem wody, olejów oraz przedmiotów o ostrych krawędziach. Uważać także, aby przewód nie został zakleszczony w drzwiach, furtkach, płotach itp.
- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. Upewnić się, że ładowarka nie jest przykryta. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Należy ładować akumulator wyłącznie wewnątrz budynku, w miejscu z dobrym przepływem powietrza i z dala od światła słonecznego. Nie należy ładować

akumulatora na zewnątrz pomieszczeń. Nie ładować akumulatora w wilgotnym otoczeniu.

- Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur od 5°C (41°F) do 40°C (104°F). Ładowarki należy używać w suchym, dobrze wentylowanym i wolnym od pyłów środowisku.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin chłodzących ładowarki.
- Styków ładowarki nie należy zwierać metalowymi przedmiotami, gdyż może to wywołać zwarcie.
- Należy używać zatwierdzonego, sprawnego gniazdka elektrycznego.
- Należy używać tylko przedłużaczy przystosowanych do pracy na zewnątrz z wtyczką ze stykiem ochronnym i gniazdem przystosowanym do wtyczki urządzenia.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych przy urządzeniu przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Pod żadnym pozorem nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów. Akumulatorów może serwisować wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Do czyszczenia akumulatora i ładowarki nie należy używać wody. Silne deterenty mogą spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Zęby tnące ostrza powinny być odpowiednio naostrzone. Należy stosować się do naszych instrukcji. Patrz także instrukcja na opakowaniu ostrza.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Przystępując do naprawy osprzętu tnącego zawsze zakładać mocne rękawice ochronne. Ostrza tnące są bardzo ostre i mogą łatwo spowodować obrażenia.

# Montaż

## Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

## Podłączanie ładowarki

1. Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Diody ładowarki błysnie jeden raz na zielono.

**Uwaga:** Akumulator nie będzie się ładować, jeżeli jego temperatura znajdzie się poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 50°C (122°F). Jeśli temperatura jest wyższa niż 50°C/122°F, ładowarka schłodzi akumulator przed jego naładowaniem.

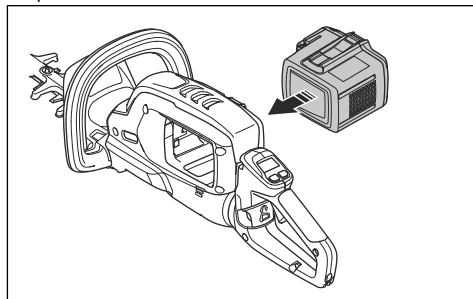
## Instalacja akumulatora



**OSTRZEŻENIE:** Należy używać wyłącznie oryginalnego akumulatora Husqvarna w urządzeniu.

1. Naładować całkowicie akumulator.

2. Włożyć akumulator do uchwytu akumulatora produktu.



- a) Sprawdzić, czy akumulator jest prawidłowo zamontowany. Jeśli akumulatora nie daje się łatwo włożyć do uchwytu, nie jest on prawidłowo wkładany.
- b) Sprawdzić, czy akumulator jest zablokowany w odpowiednim położeniu. W momencie zablokowania się akumulatora będzie słychać kliknięcie.

## Informacje o akumulatorze

Informacje na temat sposobu korzystania z akumulatora można znaleźć w jego instrukcji obsługi.

Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 40°C (104 °F).

# Przeznaczenie

## Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

## Husqvarna Connect

Husqvarna Connect to darmowa aplikacja na urządzenia mobilne. Aplikacja Husqvarna Connect zapewnia dodatkowe funkcje dla produktu Husqvarna.

- Szczegółowe informacje dotyczące produktu.
- Informacje dotyczące produktu oraz pomoc w wyborze części i konserwacji.

## Rozpoczęcie użytkowania Husqvarna Connect

1. Pobrać aplikację Husqvarna Connect na urządzeniu przenośnym.
2. Łączenie w aplikacji Husqvarna Connect.

3. Wykonać instrukcje wyświetlane w aplikacji Husqvarna Connect, aby nawiązać połączenie i zarejestrować produkt.

**Uwaga:** Aplikacja Husqvarna Connect nie jest dostępna do pobrania na wszystkich rynkach. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ to rozwiązanie chmurowe, które zapewnia kierownikowi floty przegląd wszystkich produktów. Aby uzyskać więcej informacji o systemie Husqvarna Fleet Services™, zobacz [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Łączenie się z produktem za pośrednictwem aplikacji Husqvarna Fleet Services™

1. Zainstalować aplikację Husqvarna Fleet Services™ w urządzeniu mobilnym.

2. Zalogować się do aplikacji Husqvarna Fleet Services™.
3. Postępować zgodnie z instrukcjami, aby sparować urządzenie z aplikacją Husqvarna Fleet Services™.

### Bezprzewodowa technologia Bluetooth®

Produkty z wbudowaną technologią bezprzewodową Bluetooth® mogą łączyć się z urządzeniami mobilnymi i korzystać z dodatkowych funkcji.

Symbol bezprzewodowej technologii Bluetooth® pojawia się po podłączeniu urządzenia mobilnego do produktu.



**Uwaga:** Rozwiązanie chmurowe Husqvarna Fleet Services™ jest dostępne na wybranych rynkach.

### Wykonać tę czynność przed uruchomieniem silnika.

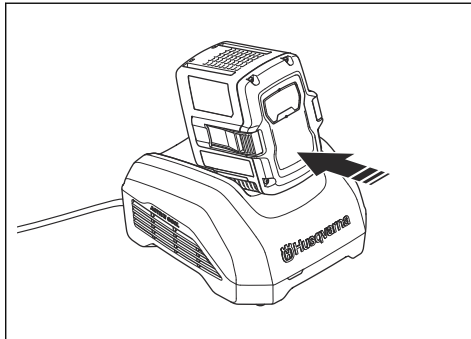
1. Sprawdzić obszar pracy. Usunąć przedmioty, które mogą zostać odrzucone spod maszyny podczas pracy.
2. Sprawdzić osprzęt tnący. Upewnić się, że ostrza są ostre, nie mają pęknięć oraz że nie są uszkodzone.
3. Upewnić się, że produkt działa prawidłowo. Sprawdzić, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
4. Dopilnować, aby uchwyt i urządzenia zabezpieczające maszyny były zawsze dobrze zamocowane. Nie używać produktu z brakującymi częściami lub w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. W razie potrzeby użyć rękawic ochronnych.
5. Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że pokrywy nie są uszkodzone i są zamontowane prawidłowo.

### Ładowanie akumulatora

**Uwaga:** Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem. Nowy akumulator jest naładowany jedynie w 30%.

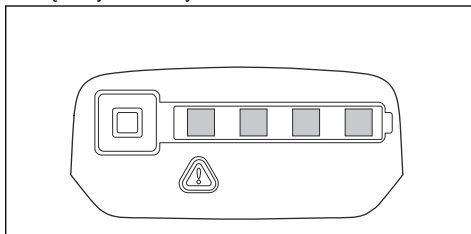
1. Sprawdzić, czy akumulator jest suchy.

2. Włożyć akumulator do ładowarki.



**Uwaga:** Akumulator i ładowarka mogą wyglądać inaczej w różnych modelach, ale procedura jest taka sama.

3. Sprawdzić, czy zielony wskaźnik ładowania na ładowarce zaświeci się. Oznacza to, że akumulator jest podłączony do ładowarki.
4. Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy włączą się wszystkie diody.

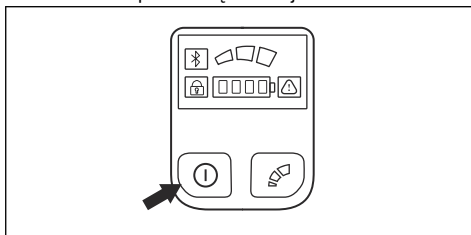


5. Aby odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewody.
6. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

**Uwaga:** Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z instrukcjami obsługi akumulatora i ładowarki.

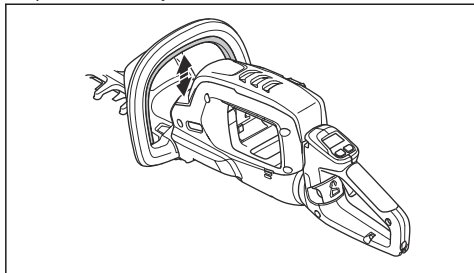
### Uruchamianie produktu

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Wł./Wył. do momentu zapalenia się zielonej kontrolki LED.

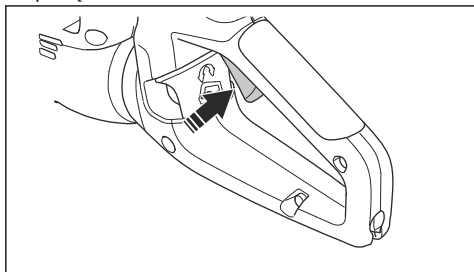


**Uwaga:** Po naciśnięciu przycisku Wł./Wył. nie wolno naciskać blokady manetki gazu ani manetki gazu.

2. Nacisnąć i przytrzymać blokadę manetki mocy na przednim uchwycie.

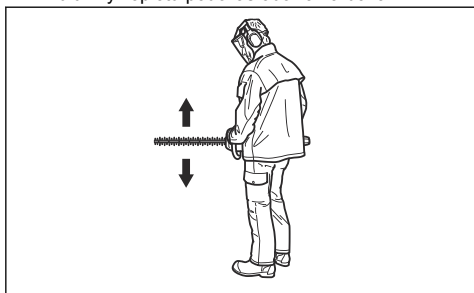


3. Popchnąć całkowicie manetkę mocy, aby osiągnąć pełną moc.



## Obsługa produktu

1. Produkt uruchamiać przy ziemi i przesuwając do góry wzdłuż żywopłotu podczas obcinania boków.

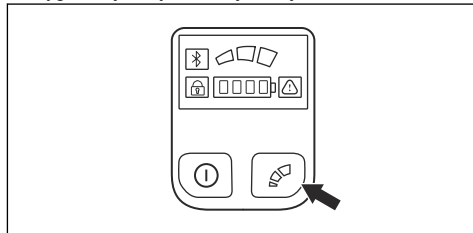


2. Dostosować prędkość do obciążenia.
3. Trzymać urządzenie w pobliżu ciała, aby mieć pewną pozycję przy pracy.
4. Uważać, aby nie dotykać ziemi czubkiem osprzętu tnącego.
5. Zachować ostrożność i pracować powoli, dopóki wszystkie gałęzie nie zostaną prawidłowo przycięte.

## Regulacja prędkości cięcia

Produkt jest wyposażony w przycisk trybu. Za pomocą przycisku trybu operator może ograniczyć maksymalną prędkość. Przycisk trybu ma 3 poziomy prędkości. Niższy poziom wydłuża czas pracy produktu. Poziom 1 i poziom 2 należy stosować, jeśli praca nie wymaga pełnych obrotów/pełnej mocy. Jeśli warunki pracy wymagają pełnych obrotów / pełnej mocy, należy użyć poziomu 3. Nie używać poziomu wyższego niż jest to konieczne w celu wykonania tej czynności.

1. Nacisnąć przycisk trybu, aby ustawić ograniczenie maksymalnej prędkości. Biały wskaźnik LED sygnalizuje włączenie tej funkcji.



2. Naciśnij ponownie przycisk trybu, aby wybrać następną poziom prędkości.

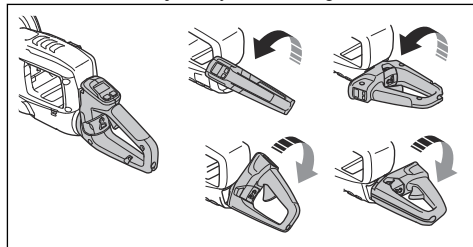
## Funkcja automatycznego wyłączenia

Produkt wyposażono w funkcję automatycznego wyłączenia, która wyłącza urządzenie, jeśli nie jest używane przez 30 minut.

## Regulacja kąta tylnego uchwytu

Aby zapewnić sobie jak najlepszą pozycję roboczą, tylny uchwyt można ustawić w 5 różnych pozycjach. Jeżeli uchwyt jest wyregulowany, upewnić się, że spód tylnego uchwytu jest skierowany do dołu podczas obsługi urządzenia.

1. Zwolnić blokadę uchwytu i obrócić go.



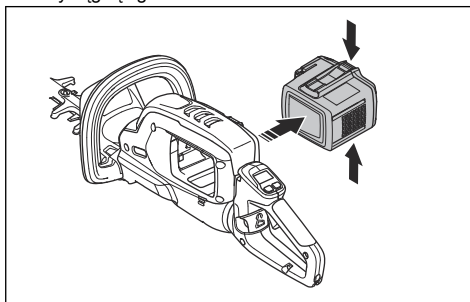
**OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania uchwytu nie obsługiwać osprzętu tnącego.

## Wyłączanie produktu

1. Zwolnić manetkę gazu lub blokadę manetki gazu.

2. Nacisnąć przycisk Wł./Wyl., aż zielona dioda LED zgaśnie.

3. Nacisnąć przyciski zwalniające akumulator i wyciągnąć go.



## Przegląd

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do konserwacji produktu wyjąć akumulator.

### Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy produkcie. Oprócz konserwacji określonej w planie konserwacji, należy regularnie zlecać serwisowanie produktu w punkcie serwisowym Husqvarna. Informacje na temat okresów międzyobsługowych można uzyskać w punkcie serwisowym Husqvarna.

| Konserwacja   | Codzien-<br>nie | Co ty-<br>dzień | Co mie-<br>siąc |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| Oczyścić zewnętrzne części produktu za pomocą suchej szmatki. Nie należy stosować wody.   | X               |                 |                 |
| Sprawdzić, czy przycisk Wł./Wyl. działa poprawnie i nie jest uszkodzony.  | X               |                 |                 |
| Sprawdzić, czy manetka gazu i funkcja blokady manetki gazu działają prawidłowo pod względem bezpieczeństwa. Patrz <i>Sprawdzanie manetki mocy i jej blokady na stronie 30</i> . | X               |                 |                 |
| Upewnić się, że wszystkie elementy sterujące działają i nie są uszkodzone.  | X               |                 |                 |
| Upewnić się, że ostrze tnące i jego osłona nie są pęknięte ani uszkodzone. Wymienić ostrze tnące lub jego osłonę, jeśli są pęknięte lub były narażone na uderzenie.             | X               |                 |                 |
| Upewnić się, że ostrze jest pęknięte ani uszkodzone. W razie potrzeby należy skontaktować się z dealerem w celu wymiany ostrza.   | X               |                 |                 |
| Należy sprawdzić, czy osłona ręki nie jest uszkodzona. Wymienić osłonę w razie uszkodzenia.   | X               |                 |                 |
| Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są prawidłowo dokręcone.   |                 | X               |                 |
| Należy sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.   | X               |                 |                 |
| Należy sprawdzić, czy akumulator jest naładowany.   | X               |                 |                 |
| Należy sprawdzić, czy ładowarka akumulatora nie jest uszkodzona.  | X               |                 |                 |

| Konserwacja   | Codzienne | Co tydzień | Co miesiąc |
|---|-----------|------------|------------|
| Nasmarować ostrze.  | X         |            |            |
| Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a urządzeniem. Sprawdzić połączenie pomiędzy akumulatorem a ładowarką. |           |            | X          |

## Sprawdzanie akumulatora i ładowarki

1. Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
2. Sprawdzić ładowarkę pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
3. Należy regularnie sprawdzać, czy przewód połączeniowy ładowarki akumulatora nie jest uszkodzony ani popękany.

## Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki

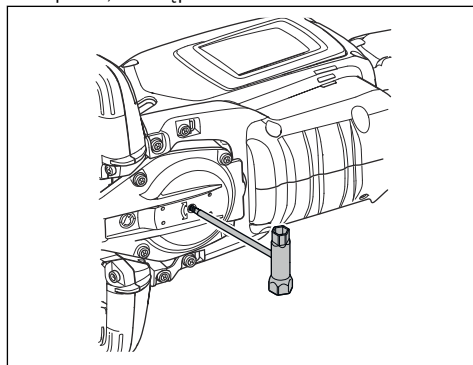
1. Po użyciu wyczyścić produkt za pomocą suchej szmatki.
2. Wyczyścić akumulator i ładowarkę suchą szmatką. Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.
3. Upewnić się, że styki akumulatora i ładowarki są czyste przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce lub w produkcie.

## Sprawdzanie ostrza

1. Oczyszczyć ostrze z niepożądanego materiału za pomocą środka chroniącego przed korozją przed każdym użyciem produktu i po nim.
2. Sprawdzić końce ostrza pod kątem uszkodzeń i odkształceń.
3. Za pomocą pilnika usunąć zadziory na ostrzu.
4. Sprawdzić, czy noże obracają się swobodnie.

## Ręczne obracanie przekładni

1. Wyjąć akumulator.
2. Włożyć klucz T27 do osłony przekładni i obrócić w prawo, a następnie w lewo.



3. Sprawdzić końce ostrzy pod kątem uszkodzeń i odkształceń. Patrz *Sprawdzanie ostrza na stronie 37*.
4. Wyjąć klucz T27.

## Smarowanie ostrza

1. Przed dłuższym przechowywaniem nasmarować listwy ostrza specjalnym środkiem smarującym w sprayu.

# Rozwiązywanie problemów

## Interfejs użytkownika

| Ekran LED                    | Możliwe usterki  | Możliwe rozwiązanie   |
|------------------------------|--|---|
| Kontrolka ostrzegawcza miga. | W celu uruchomienia nacisnąć jednocześnie blokadę manetki gazu i przycisk Wł./Wyl. | Wyłączyć blokadę spustu.<br>Aby uruchomić produkt, należy zwolnić manetkę gazu. |
|                              | Odchylenia temperatury.  | Pozwolić, aby urządzenie ostygło.   |
|                              | Przeciążenie. Ostrza nie mogą się poruszać.  | Zwolnić ostrza.   |
|                              | Manetka gazu i przycisk Wł./Wyl. są używane jednocześnie.                          | Aby uruchomić produkt, należy zwolnić manetkę gazu.                             |

| Ekran LED                          | Możliwe usterki              | Możliwe rozwiązanie                       |
|------------------------------------|------------------------------|---|
| Miga zielona dioda LED aktywacji.  | Niskie napięcie akumulatora. | Naładować akumulator.                     |
| Kontrolka ostrzegawcza świeci się. | Oddać do serwisu.            | Należy zwrócić się do punktu serwisowego. |

## Akumulator

| 40-B140X, 40-B220X <sup>7</sup>  |  |  |
|--|--|--|
| Objawy   | Przyczyna  | Postępowanie   |
| Miga wskaźnik błędu akumulatora.   | Akumulator rozładowany.  | Naładować akumulator.  |
|  | Duże obciążenie w połączeniu z bardzo niską temperaturą akumulatora.                           | Rozgrzać akumulator. Można np. przenieść akumulator do pomieszczenia lub pracować z małą prędkością, aż się rozgrzeje.   |
|  | Akumulator nie działa. Zakres roboczy akumulatora osiągnął swój limit.                         | Wyjąć akumulator z urządzenia. Zostawić akumulator na chwilę, a następnie nacisnąć przycisk wskaźnika akumulatora.   |
| Wskaźnik temperatury akumulatora jest włączony.  | Akumulator jest za zimny lub za gorący, aby można było go używać.                              | Akumulator można użytkować w temperaturze otoczenia od -10°C (14°F) do 40°C (104°F). Gdy akumulator odzyska właściwą temperaturę, będzie mógł być ponownie używany.  |
| Miga wskaźnik temperatury akumulatora.   | Temperatura akumulatora zbliża się do wartości granicznej.                                     | Zmniejszyć prędkość i/lub obciążenie. Optymalną wydajność można uzyskać, utrzymując preferowany zakres temperatury akumulatora od +10°C (50°F) do +30°C (86°F).  |
| Wskaźnik temperatury akumulatora jest włączony, gdy akumulator znajduje się w ładowarce. | Nieprawidłowa temperatura – akumulator jest za zimny lub za gorący, aby można było go ładować. | Należy poczekać aż akumulator ostygnie, lub umieścić w pomieszczeniu celem jego ogrzania. Gdy akumulator odzyska właściwą temperaturę, będzie mógł być ponownie ładowany. Ładowarki należy używać jedynie w zakresie temperatur otoczenia wynoszącym od 5°C (41°F) do 40°C (104°F). Nie należy wystawiać ładowarki na działanie promieni słonecznych. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z dilerem. |
| Włącza się wskaźnik błędu akumulatora.   | Wystąpił błąd krytyczny akumulatora.   | Należy skontaktować się z dealerem.  |

<sup>7</sup> W przypadku innych modeli akumulatorów rozwiązywanie problemów może się różnić. Informacje na temat sposobu korzystania z akumulatora można znaleźć w jego instrukcji obsługi. Należy używać wyłącznie akumulatorów zatwierdzonych przez firmę Husqvarna.

## Ładowarka

| 40-C500X <sup>8</sup>  |  |  |
|--|--|--|
| Objawy   | Możliwe usterki  | Możliwe działania  |
| <p>Wskaźnik ładowania na ładowarce świeci na żółto.</p> <p>Wskaźnik błędu akumulatora miga lub wskaźnik temperatury akumulatora jest włączony.</p> | <p>Odchylenia temperatury; akumulator jest zbyt zimny lub zbyt gorący do użytku lub ładowania.</p> | <p>Jeśli akumulator jest zbyt gorący, nie należy go odłączyć od ładowarki. Wbudowany wentylator ładowarki obniży temperaturę akumulatora. Gdy akumulator osiągnie zalecaną temperaturę, ładowanie rozpocznie się automatycznie.</p> <p>Jeśli akumulator jest zbyt zimny, należy go przenieść do wnętrza. Jeżeli akumulator ma zalecaną temperaturę, można kontynuować ładowanie.</p> <p>Należy przestrzegać zakresu temperatur pracy, patrz instrukcja obsługi ładowarki. Nie należy wystawiać ładowarki na działanie promieni słonecznych. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z dilerem.</p> |
| <p>Wskaźnik ładowania na ładowarce świeci na żółto. Wskaźnik błędu akumulatora na akumulatorze jest włączony.</p>                                  | <p>Wystąpił błąd krytyczny akumulatora.</p>  | <p>Należy skontaktować się z dealerm.</p>  |
| <p>Wskaźnik ładowania na ładowarce świeci na czerwono.</p>   | <p>Wystąpił błąd krytyczny ładowarki.</p>  | <p>Należy skontaktować się z dealerm.</p>  |

## Transport, przechowywanie i utylizacja

### Transport i przechowywanie

- Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach, dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkoloną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Przechowywać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 25°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C/41°F do 45°C/113°F, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C.
- Naładować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom postronnym na dotykaniu sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.

<sup>8</sup> W przypadku innych modeli ładowarek rozwiązywanie problemów może się różnić. Informacje na temat sposobu korzystania z ładowarki można znaleźć w jej instrukcji obsługi. Należy używać wyłącznie ładowarek zatwierdzonych przez firmę Husqvarna.

- Przed odstawieniem urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.
- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.

## Utylizacja

Symbol ten oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddać go recyklingowi za pośrednictwem lokalnego systemu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozwala to na prawidłowe zarządzanie urządzeniem, które osiągnęło koniec okresu eksploatacji. W celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami, służbami zajmującymi się odpadami komunalnymi, dilerem lub sprzedawcą Husqvarna. Nieprawidłowa utylizacja może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na potencjalną obecność substancji niebezpiecznych.



---

**Uwaga:** symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

---

## Dane techniczne

### Dane techniczne

|   | 522iHD60                   | 522iHD75                   | 522iHDR60                  |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Silnik</b>   |                            |                            |                            |
| Typ silnika   | BLDC (bez-szczotkowy) 36 V | BLDC (bez-szczotkowy) 36 V | BLDC (bez-szczotkowy) 36 V |
| <b>Waga<sup>9</sup></b>   |                            |                            |                            |
| Ciężar bez akumulatora, kg  | 3,6                        | 3,8                        | 4,0                        |
| Masa z akumulatorem (domyślny akumulator 40-B220X), kg  | 5,0                        | 5,2                        | 5,4                        |
| <b>Osprzęt tnący</b>  |                            |                            |                            |
| Typ   | Dwustronne                 | Dwustronne                 | Dwustronne                 |
| Długość noża, mm  | 600                        | 750                        | 600                        |
| Prędkość ostrza (cięcia/min) w trybie wysokiej szybkości  | 4400                       | 4400                       | 3200                       |
| Prędkość ostrza (cięcia/min) w trybie średniej szybkości  | 3520                       | 3520                       | 2560                       |
| Prędkość ostrza (cięcia/min) w trybie niskiej szybkości   | 2640                       | 2640                       | 1920                       |
| <b>Poziom ochrony przed wodą</b>  |                            |                            |                            |
| IPX4 <sup>10</sup>  | Tak                        | Tak                        | Tak                        |
| <b>Poziom hałasu<sup>11</sup></b>   |                            |                            |                            |
| Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)  | 93                         | 93                         | 91                         |
| Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L <sub>WA</sub>                                   | 95                         | 95                         | 93                         |
| <b>Poziomy głośności</b>  |                            |                            |                            |
| Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora zmierzony zgodnie z normą EN 62841-4-2, dB(A) | 81                         | 81                         | 80                         |
| <b>Poziomy drgań<sup>12</sup></b>   |                            |                            |                            |

<sup>9</sup> Zmierzone bez osłony transportowej.

<sup>10</sup> Akumulatorowe urządzenia ręczne firmy Husqvarna oznaczone symbolem IPX4 spełniają te wymagania na poziomie zatwierdzenia produktu

<sup>11</sup> Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L<sub>WA</sub>), zgodnie z dyrektywą Rady 2000/14/WE. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi produktami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

<sup>12</sup> Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Zadeklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody testowej i może być używana do porównywania narzędzi.

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być także używana do wstępnej oceny jej wielkości.

|   | 522iHD60 | 522iHD75 | 522iHDR60 |
|---|----------|----------|-----------|
| Poziomy drgań uchwytów ( $a_h$ ), zmierzone zgodnie z EN 62841-4-2, m/s <sup>2</sup> Przednie/tylne uchwyty ustawione standardowo | 2,1/1,7  | 1,4/1,8  | 2,2/2,6   |

## Zatwierdzone akumulatory

| Akumulator                | BLi200        | 40-B140X      | 40-B220X      |
|---------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Typ                       | Litowo-jonowy | Litowo-jonowy | Litowo-jonowy |
| Pojemność akumulatora, Ah | 5,2           | 4             | 6             |
| Napięcie znamionowe, V    | 36            | 36            | 36            |
| Masa, kg/funty            | 1,3/2,9       | 1,2/2,6       | 1,4/3,2       |

## Zatwierdzone ładowarki

| Ładowarka             | QC330   | 40-C500X |
|-----------------------|---------|----------|
| Napięcie wejściowe, V | 100–240 | 100–240  |
| Częstotliwość, Hz     | 50–60   | 50–60    |
| Moc, W                | 330     | 500      |

---

## Zarejestrowane znaki handlowe

---

Nazwa handlowa *Bluetooth*<sup>®</sup> i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność *Bluetooth SIG, inc.* Każde wykorzystanie takich znaków przez Husqvarna odbywa się w ramach umowy licencyjnej.

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności UE

My, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Szwecja, tel: +46-36-146500, deklarujemy z pełną  
odpowiedzialnością, że produkt:

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| <b>Opis</b>          | Akkumulátoros működtetésű sövénynyíró |
| <b>Marka</b>         | Husqvarna                             |
| <b>Typ/model</b>     | 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60         |
| <b>Identyfikacja</b> | Numery seryjne z roku 2023 i nowsze   |

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich  
dyrektywach i przepisach UE:

| Przepis    | Opis   |
|------------|--|
| 2006/42/WE | „w sprawie maszyn”   |
| 2014/30/UE | „w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”  |
| 2000/14/WE | „dotycząca emisji hałasu do środowiska”  |
| 2011/65/UE | „dotycząca ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” |

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi  
normami i specyfikacjami technicznymi: EN  
62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, EN 61000-6-3:2007/  
A1:2011, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN  
61000-6-1:2007, EN 55014-2:2015, IEC/EN  
61000:2018.

\*Dotyczy urządzeń wyposażonych w Bluetooth®: ETSI  
EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, ETSI  
EN 300 328 V.2.2.2.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03  
Umeå, Svéðorszáğ, przeprowadził badanie typu zgodnie  
z załącznikiem IX do dyrektywy 2006/42/WE. Numer  
świadectwa: SEC/22/2571.

SMP Svensk Maskinprovning AB zweryfikował  
także zgodność z załącznikiem V dyrektywy Rady  
2000/14/WE. Numer raportu: 01/094/032.

Dalsze informacje dotyczące emisji hałasu, patrz *Dane  
techniczne na stronie 41*.

Huskvarna 2023. 07. 01.

Stefan Holmberg, Dyrektor ds. badań i rozwoju,  
Zarządzanie technologią, Husqvarna AB

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



## Obsah

|                 |    |   |    |
|-----------------|----|---|----|
| Úvod.....       | 44 | Riešenie problémov.....                 | 57 |
| Bezpečnosť..... | 46 | Preprava, skladovanie a likvidácia..... | 59 |
| Montáž.....     | 53 | Technické údaje.....                    | 61 |
| Prevádzka.....  | 53 | Registrované ochranné známky.....       | 62 |
| Údržba.....     | 56 | Vyhlasenie o zhode.....                 | 63 |

## Úvod

### Popis výrobku

Modely Husqvarna 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60 sú akumulátorové plotostrihy.

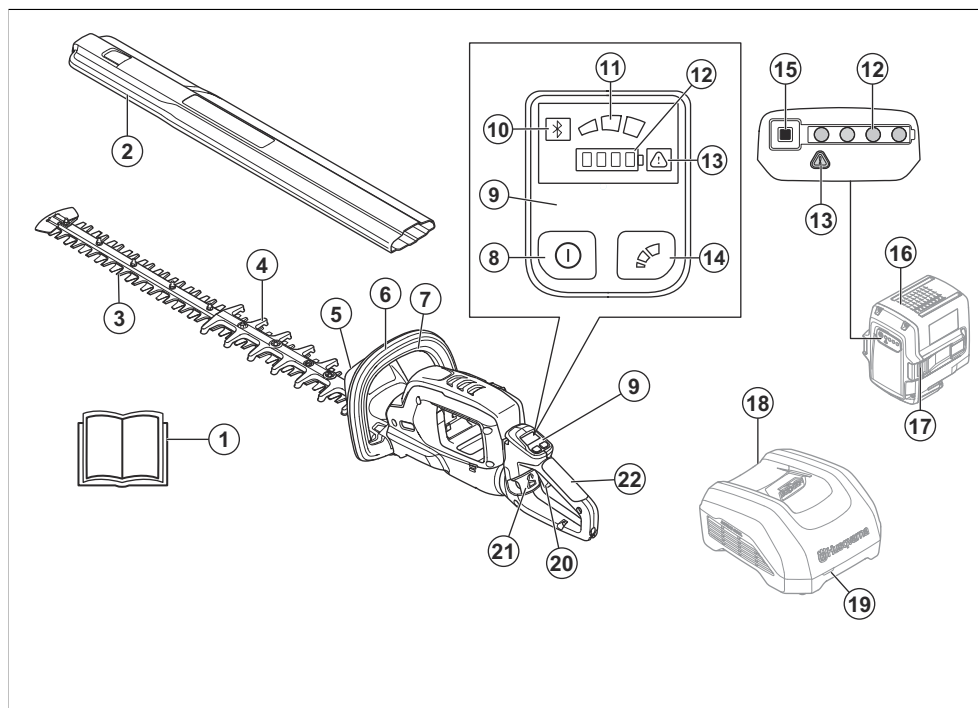
Neustále pracujeme na tom, aby sme zabezpečili vyššiu bezpečnosť a efektívnosť počas prevádzky. Ak

potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

### Plánované použitie

Výrobok slúži na orezávanie konárov a vetvičiek. Výrobok nepoužívajte na iné účely.

### Prehľad výrobku



1. Návod na obsluhu
2. Transportný kryt
3. Nôž
4. Kryt rezného kotúča
5. Chránič ruky
6. Predná rukoväť

7. Poistka páčky vypínača
8. Vypínač
9. Používateľské rozhranie
10. Indikátor Bluetooth®
11. Indikátor režimu
12. Indikátor stavu batérie

13. Výstražný indikátor
14. Tlačidlo režimu
15. Tlačidlo indikátora stavu akumulátora
16. Akumulátor (príslušenstvo)
17. Tlačidlá uvoľnenia akumulátora
18. Nabíjačka (príslušenstvo)
19. Indikátor nabíjania a chýb na nabíjačke
20. Páčka vypínača
21. Poistka rukoväti
22. Zadná rukoväť

**Poznámka:** Akumulátor a nabíjačka môžu pri rôznych modeloch vyzerat' inak.

## Symbyly na výrobku



**UPOZORNENIE!** Tento výrobok je nebezpečný. V prípade neopatrného a nesprávneho použitia výrobku môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu obsluhy alebo osôb v okolí. V záujme predchádzania zraneniam obsluhy a osôb v okolí si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny v návode na obsluhu. Skôr než začnete stroj používať, pozorne si prečítajte návod na obsluhu a presvedčíte sa, že ste porozumeli jeho obsahu.



Používajte schválené chrániče očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



Nepribližujte sa rukami k nožu.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Tento produkt alebo balenie nemožno zlikvidovať spolu s komunálnym odpadom. Výrobok a balenie sa musia odovzdať do správnej recyklačnej stanice na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. (Uplatňuje sa iba na Európu)



Ak výrobok disponuje technológiou bezdrôtovej komunikácie Bluetooth®. Na štítku s názvom výrobku bude uvedený symbol Bluetooth®. Pozrite si časť *Bezdrôtová technológia Bluetooth® na strane 54.*

## IPX4

S ochranou proti špliechajúcej vode.



Jednosmerný prúd.



Emisie hluku do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie výrobku sú špecifikované v kapitole s technickými údajmi tohto návodu a na štítku.



Nastavenia poistky rukoväti.



Nemažte.



Ručné otáčanie prevodovky.

mmr**xxxx**

Výkonový štítok udáva výrobné číslo. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby a **xxxx** je poradové číslo.

**Poznámka:** Ostatné symbyly/emblémy na výrobku odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy.

## Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

# Bezpečnosť

## Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

## Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje



**VÝSTRAHA:** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny a pozrite si ilustrácie a uvedené technické špecifikácie tohto elektrického nástroja. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké zranenie. Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

**Poznámka:** Výraz „elektrický nástroj“ v upozorneniach označuje elektrické nástroje napájané z elektrickej siete (s káblom).

## Bezpečnosť na pracovisku

- Pracovisko udržiavajte v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- So strojom nepracujte v prostredí, kde sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Stroje spôsobujú iskrenie, ktorým sa môže vznietiť prach alebo výpary.
- Nedovoľte, aby sa v blízkosti práce so strojom zdržiavali deti alebo iné osoby. Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.

## Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky stroja musia byť vhodné na pripojenie do zásuvky. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. Pri uzemnených strojoch nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky.

Nemodifikované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- **Stroj nepoužívajte na daždi alebo vlhkých miestach.** Vniknutie vody do stroja môže zvýšiť nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo poruchy, ktorá by mohla spôsobiť zranenie.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom.** Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani odpájanie stroja. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ pracujete so strojom vonku, používajte len taký predlžovací kábel, ktorý je určený pre exteriér.** Používanie kábla určeného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ sa nemôžete vyhnúť prevádzke stroja vo vlhkom prostredí, použite zásuvku s prúdovým chráničom.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## Osobná bezpečnosť

- Pracujte obozretné, dávajte pozor a pri používaní stroja postupujte rozumne. Stroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní strojov môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranné prostriedky očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu podľa druhu a spôsobu použitia elektrického náradia, znižujú riziko poranenia.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pred pripojením k elektrickej sieti alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenesením stroja overte, či je vypínač vo vypnutej polohe. Pokiaľ máte pri prenášaní strojov prst na spínači alebo pokiaľ sú stroje v zapnutom stave pripojené na zdroj prúdu, môže dôjsť k úrazom.
- Predtým, ako stroj zapnete, odstráňte z neho nastavovací kľúč alebo kľuč na matice. Nástroje alebo kľúče, ktoré sa nachádzajú v rotujúcich častiach stroja, môžu spôsobiť úraz.
- Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj. Tým môžete stroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie mimo dosah pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky

alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

- **Ak je možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zber prachu, overte, či sú tieto zariadenia pripojené a či sa správne používajú.** Používanie zberača prachu môže obmedziť nebezpečenstvá týkajúce sa prachu.
- **Aj keď ste po viacnásobnom používaní so strojom oboznámení, nenechajte sa ukolísať falošným pocitom bezpečia a neprestaňte dbať na bezpečnostné pravidlá pre stroj.** Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

## Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- **Nepoužívajte elektrický nástroj násilím. Používajte správny elektrický nástroj na dané použitie.** Správny elektrický nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na akú je určený.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť vypínačom.** Akýkoľvek elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického nástroja odpojte zástrčku od zdroja napájania alebo vyberte akumulátor z elektrického nástroja, ak je vyberateľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- **Nepoužívané elektrické nástroje udržiavajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú elektrické nástroje alebo tieto pokyny, aby elektrický nástroj používali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva.** Skontrolujte vychýlenie alebo ohnutie pohyblivých častí, nalomenie častí alebo akékoľvek iné poškodenie, ktoré môže ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. **Ak je elektrický nástroj poškodený, dajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržiavanými elektrickými nástrojmi.
- **Rezacie nástroje udržiavajte nabrúsené a v čistote.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na ohnutie a ľahšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrický nástroj, príslušenstvo a diely nástroja atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže vyvolať nebezpečnú situáciu.
- **Rukoväti a úchytné povrchy udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom.** Šmyklivé rukoväti a úchytné povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v nečakaných situáciách.

## Používanie nástroja napájaného akumulátorom a starostlivosť oň

- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **Elektrické nástroje používajte iba so špecificky označenými akumulátormi.** Pri použití akéhokoľvek iného akumulátora môže hroziť nebezpečenstvo poranenia a požiaru.
- **Keď sa akumulátor nepoužíva, udržiajte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Pri neopatrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť tekutina. Nedotýkajte sa jej. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina vystrekujúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- **Akumulátor alebo nástroj nevystavujte ohňu ani nadmeme vysokým teplotám.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C (265 °F) môže dôjsť k výbuchu.
- **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a pri nabíjaní nevystavujte akumulátor ani nástroj teplotám, ktoré sú mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Pri nesprávnom nabíjaní alebo pri teplotách mimo uvedeného rozsahu hrozí poškodenie akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.

## Služba

- **Elektrické náradie zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
- **Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami.** Servis akumulátora smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

## Bezpečnostné upozornenia vzťahujúce sa na nožnice na živý plot

- **Nožnice na živý plot nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí riziko bleskov.** Zníži sa tým riziko zasiahnutia bleskom.
- **Všetky napájacie káble a ostatné káble udržiavajte mimo oblastí rezania.** Napájacie káble alebo iné káble môžu byť skryté v živých plotoch alebo kríkoch a čepeľ ich môže náhodne preseknuť.

- **Používajte ochranu uší.** Používaním náležitých ochranných pomôcok sa zníži riziko straty sluchu.
- **Nožnice na živý plot držte iba za izolovanú časť určenú na držanie, pretože čepeľ sa môže dostať do kontaktu so skrytými káblami.** Čepele, ktoré sa dostanú do kontaktu s vodičom pod napätím, môžu priviesť napätie na kovové časti nožnic na živý plot a zasiahnuť obsluhu elektrickým prúdom.
- **Žiadnou časťou tela sa nepribližujte k čepeľi. Neodstraňujte rezaný materiál ani nedržte rezaný materiál, keď sa čepele pohybujú.** Čepele sa naďalej pohybujú aj po vypnutí vypínača. Chvilka nepozornosti pri používaní nožnic na živý plot môže spôsobiť vážny úraz.
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe nožnic na živý plot skontrolujte, či sú všetky vypínače vypnuté a či je vybratý alebo odpojený akumulátor.** Neočakávané uvedenie nožnic na živý plot do činnosti pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe môže spôsobiť vážne poranenie.
- **Nožnice na živý plot prenášajte za rukoväť so zastavenou čepeľou a dávajte pozor, aby ste nezapli žiaden vypínač.** Správne prenášanie nožnic na živý plot znižuje riziko neúmyselného spustenia a následného zranenia čepeľami.
- **Pri preprave alebo skladovaní nožnic na živý plot vždy používajte chránič ostria.** Správna manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje riziko poranenia čepeľami.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Batériu vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu výrobku.
- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa zmenili jeho pôvodné technické špecifikácie. Nevymieňajte diely výrobku bez schválenia výrobcu. Používajte len diely schválené výrobcom. Nesprávna údržba môže mať za následok poranenie alebo smrť.
- Pred používaním výrobok skontrolujte. Pozrite si časť *Postup pred spustením výrobku na strane 54* a *Údržba na strane 56*. Nepoužívajte výrobok, ktorý je poškodený alebo nefunguje správne. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú. Nikdy nedovoľte deťom a iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní výrobku a/alebo batérie, používať alebo

opravovať výrobok alebo batériu. Vek operátora môžu stanovovať miestne zákony.

- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti obsluhy a ostatných osôb.

**Poznámka:** Používanie môže byť regulované vnútroštátnymi alebo miestnymi právnymi predpismi. Dodržiavajte príslušné predpisy.

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade neistoty ohľadom ďalšieho postupu sa obráťte na odborníka. Kontaktujte predajcu alebo servisnú dielňu. Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, keď ste unavení, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu vašej zrakovej schopnosti, bdelosti, koordinácie alebo úsudku.
- Žiadnou časťou tela sa nepribližujte k čepeľi. Neodstraňujte rezaný materiál ani nedržte rezaný materiál, keď sa čepele pohybujú. Čepele sa naďalej pohybujú aj po vypnutí vypínača. Chvilka nepozornosti pri používaní nožnic na živý plot môže spôsobiť vážny úraz.
- Práca v nepriaznivom počasí je únavná a často prináša zvýšené nebezpečenstvo. Vzhľadom na zvýšené nebezpečenstvo sa neodporúča používať výrobok za veľmi nepriaznivého počasia, napríklad za hustej hmly, silného dažďa, silného vetra, keď je veľmi chladno alebo počas búrky.
- Nožnice na živý plot nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí riziko bleskov. Zníži sa tým riziko zasiahnutia bleskom.
- Chybné nože môžu zvýšiť nebezpečenstvo nehôd.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti ani aby sa pohybovali v jeho blízkosti. Keďže sa výrobok ľahko spúšťa, deti môžu byť schopné spustiť ho, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Odpojte akumulátor, keď výrobok nie je pod dohľadom.
- Zabezpečte, aby sa počas práce nemohli do okruhu 15 metrov od výrobku dostať žiadni ľudia ani zvieratá. Pokiaľ v rovnakom priestore pracujú niekoľkí používatelia, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov. V opačnom prípade existuje riziko vážneho zranenia. Ak sa

niekto k výrobku viac priblíži, okamžite výrobok zastavte. Nikdy neotáčajte výrobkom okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.

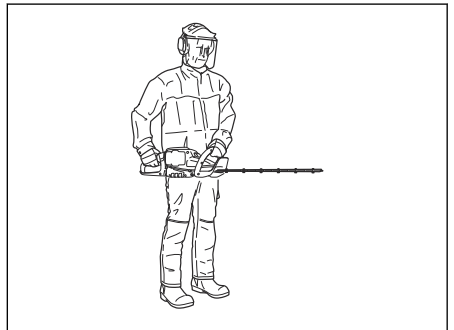
- Ubezpečte sa, že ľudia, zvieratá alebo iné veci nemôžu ovplyvniť ovládanie výrobku, nemôžu prísť do kontaktu s rezacím nadstavcom a ani ich nezasiahnu predmety odhodene rezacím nadstavcom. Výrobok však smiete používať len v prípade, že dokázate privolať pomoc v prípade nehody.
- Vždy skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klince, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať alebo sa namotať na rezací nadstavec.
- Uistite sa, že sa môžete pohybovať a stáť bezpečne. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.
- Za každých okolností udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj. Nenaťahuje sa príliš ďaleko.
- Nožnice na živý plot držte iba za izolovanú časť určenú na držanie, pretože čepeľ sa môže dostať do kontaktu so skrytými káblami. Čepele, ktoré sa dostanú do kontaktu s vodičom pod napätím, môžu priviesť napätie na kovové časti nožníc na živý plot a zasiahnuť obsluhu elektrickým prúdom.
- Všetky napájacie káble a ostatné káble udržiavajte mimo oblasti rezania. Napájacie káble alebo iné káble môžu byť skryté v živých plotoch alebo kriekoch a čepeľ ich môže náhodne preseknúť.
- Pred prechodom na iné miesto výrobok vypnite. Ak výrobok nepoužívate, pripojte k nemu prepravný kryt.
- Výrobok nikdy neodkladajte, kým ho nevypnete a nevyberiete z neho akumulátor. Zapnutý výrobok nenechávajte bez dozoru.
- Nožnice na živý plot prenášajte za rukoväť so zastavenou čepeľou a dávajte pozor, aby ste nezapli žiaden vypínač. Správne prenášanie nožníc na živý plot znižuje riziko neúmyselného spustenia a následného zranenia čepeľami.
- Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živý plot vždy nasadte chránič ostria. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot zníži riziko poranenia čepeľami.
- Ubezpečte sa, že žiadne oblečenie alebo časti tela nepriđu do styku s rezacím nadstavcom po zapnutí výrobku.
- Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe jednotky skontrolujte, či sú všetky vypínače vypnuté a či je akumulátor vybrať alebo odpojený. Neočakávané uvedenie nožníc na živý plot do činnosti pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe môže spôsobiť vážne poranenie.

**Poznámka:** Vyššie uvedené upozornenie sa netýka strojov s integrovaným akumulátorom.

- Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe jednotky skontrolujte, či sú všetky vypínače vypnuté a či je odistenie v zaistenej polohe. Neočakávané uvedenie nožníc na živý plot do činnosti pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe môže spôsobiť vážne poranenie.

**Poznámka:** Vyššie uvedené upozornenie sa netýka strojov s odnímateľným a oddeliteľným akumulátorom.

- Ak sa počas prevádzky výrobku v nožoch niečo zasekne, prácu prerušte a vypnite výrobok. Zaisťte, aby sa rezací nadstavec úplne zastavil. Pred čistením, kontrolou alebo opravou výrobku alebo nožov vyberte akumulátor.
- Po vypnutí výrobku majte ruky a nohy mimo dosahu rezacieho nadstavca, kým sa úplne nezastaví.
- Dávajte pozor na zvyšky konárov, ktoré môžu pri rezaní odletieť. S výrobkom nepracujte príliš blízko pri zemi, pretože môže dôjsť k odletovaniu kameňov a iných predmetov.
- Dávajte pozor na odletujúce predmety. Vždy používajte schválenú ochranu očí. Nikdy sa nenakláňajte ponad kryt rezacieho nadstavca. Kamene, úlomky, atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.
- Ak nosíte ochranu sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si ochranu sluchu zložte hneď, ako sa výrobok zastaví.
- Nikdy nepracujte, ak stojíte na rebriku alebo v inej vyvýšenej polohe, ktorá nie je úplne bezpečná.
- Rukoväť a úchytné povrchy udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom. Šmyklavé rukoväť a úchytné povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v nečakaných situáciách.
- Výrobok držte oboma rukami. Výrobok držte vedľa tela.



- Emisia vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je elektrický nástroj použitý. Obsluha je povinná

identifikovať a prijať opatrenia pre zaistenie vlastnej bezpečnosti, ktoré sú založené na odhade podmienok pri danom použití nástroja (pritom je potrebné vziať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad čas, keď je zariadenie vypnuté, čas, keď je zariadenie na voľnobehu a čas, keď je zariadenie spustené).

## Osobné ochranné prostriedky



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- V prípade rizika padajúcich predmetov používajte ochrannú prilbu.
- Pri dlhodobom vystavení hluku hrozí riziko poškodenia sluchu. Produkty napájané batériami bývajú spravidla relatívne tiché, ale hladina hluku v kombinácii s dlhodobejším používaním môže spôsobiť poškodenie. Spoločnosť Husqvarna odporúča, aby pracovníci obsluhujúci produkt počas dlhších súvislých úsekov dňa nosili chrániče sluchu. Osoby, ktoré produkt používajú sústavne a pravidelne, by si mali nechať pravidelne kontrolovať sluch.



**VÝSTRAHA:** Chrániče sluchu obmedzujú schopnosť počuť zvuky a varovné signály.

- Používajte schválené chrániče očí. Ak používate štít, musíte tiež používať schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.
- Na ochranu tváre používajte ochranný štít. Štít nie je dostatočnou ochranou očí.



- Keď je to potrebné, používajte rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.
- Noste pevné protišmykové čizmy alebo topánky.
- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy. Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť v konároch a vetvách. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nebuďte bosí. Vlasy si bezpečne uchyťte nad úrovňou ramien.



- Majte poruke pomôcky na poskytnutie prvej pomoci.



## Bezpečnostné zariadenia na výrobku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

V tejto časti je opísané bezpečnostné vybavenie výrobku, jeho účel a postup, ako vykonávať kontroly a údržbu, aby bola zabezpečená jeho správna činnosť. Pozrite si pokyny v časti *Prehľad výrobku na strane 44* kde nájdete informácie o umiestnení týchto častí na výrobku.

Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skrátí sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odbornou. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, obráťte sa na najbližší servis.



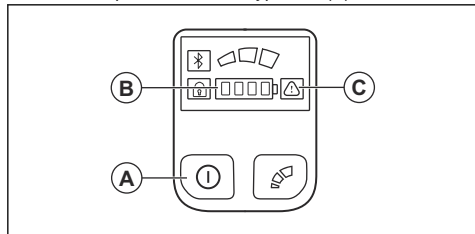
**VÝSTRAHA:** Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybné bezpečnostné prvky. Bezpečnostné vybavenie výrobku sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu na účel opravy.



**VAROVANIE:** Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto najmä platí o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadať ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

## Kontrola používateľského rozhrania

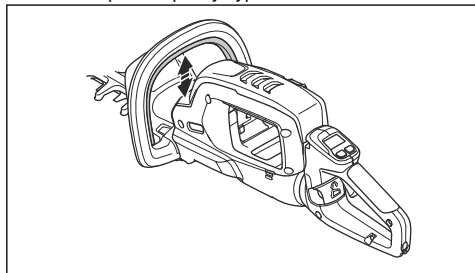
1. Stlačte a podržte tlačidlo vypínača (A).



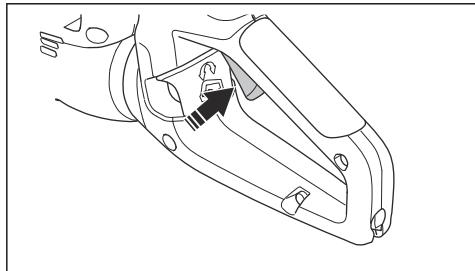
- a) Produkt je zapnutý, keď svieti dióda LED (B).
  - b) Produkt je vypnutý, keď nesvieti dióda LED (B).
2. Ak svieti alebo bliká indikátor (C), pozrite si časť *Údržba na strane 56*.

## Vykonajte kontrolu páčky vypínača a poistky páčky vypínača.

1. Výrobok zapnite stlačením a podržaním vypínača.
2. Zatlačte poistku páčky vypínača nahor.



3. Zatlačte páčku vypínača nahor a pridajte na plný výkon.



4. Uvoľníte páčku vypínača a uistite sa, že vratná pružina funguje správne. Čepeľ sa musí zastaviť do 1 sekundy.
5. Výrobok vypnite stlačením a podržaním tlačidla vypínača.
6. Vykonajte kroky 1 a 2.
7. Uvoľníte poistku páčky vypínača a uistite sa, že vratná pružina poistky páčky vypínača funguje správne. Čepeľ sa musí zastaviť do 1 sekundy.

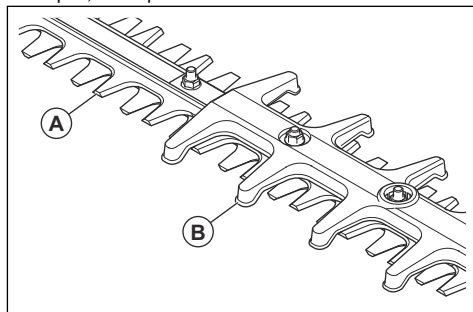
## Kontrola chrániča ruky

Chránič ruky zaistí, aby ruky náhodne neprišli do kontaktu s čepeľami.

1. Výrobok vypnite stlačením a podržaním tlačidla vypínača.
2. Vyberte akumulátor.
3. Skontrolujte, či je chránič ruky namontovaný správne.
4. Skontrolujte, či chránič ruky nie je poškodený.

## Kontrola čepeľí a krytov čepeľí

1. Výrobok vypnite stlačením a podržaním tlačidla vypínača.
2. Vyberte akumulátor.
3. Nasadte si ochranné rukavice.
4. Skontrolujte, či čepele (A) a kryty čepeľí (B) nie sú poškodené ani skrútené. Vymeňte čepele a kryty čepeľí, ak sú poškodené alebo ohnuté.



## Bezpečnosť akumulátora



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu alebo nadmerne vysokým teplotám. Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C môže dôjsť k výbuchu.

**Poznámka:** Teplota vyššia ako 130 °C je rovnocenná s teplotou 265 °F.

- Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a pri nabíjaní nevystavujte akumulátor alebo nástroj teplotám, ktoré sú mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Pri nesprávnom nabíjaní alebo pri vonkajších teplotách mimo uvedeného rozsahu hrozí poškodenie akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.

- Používajte len schválené akumulátory Husqvarna. Pozrite si časť *Schválené akumulátory na strane 62*. Batéria je zakódovaná softvérom.
- Na napájanie príslušných výrobkov Husqvarna používajte iba akumulátory schválené spoločnosťou Husqvarna. V prípade iných zariadení nepoužívajte akumulátor ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, minciam, skrutkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu akumulátora.
- Nepoužívajte nenabíjateľné akumulátory.
- Do vetracích otvorov akumulátora nekladajte žiadne predmety.
- Akumulátor nevystavuje priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvorenému ohňu. Akumulátor môže spôsobiť popálenie alebo poleptanie.
- Akumulátor nevystavuje dažďu ani vlhku.
- Akumulátor nevystavuje mikrovláknému žiareniu ani vysokému tlaku.
- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť akumulátor.
- V prípade úniku kvapaliny z akumulátora zabráňte zasiahnutiu pokožky a očí kvapalinou. V prípade kontaktu s kvapalinou umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody s mydlom a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, nepretierajte si ich, ale si ich minimálne 15 minút vyplachujte vodou. Následne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) do  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Akumulátor ani nabíjačku nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií na strane 57*.
- Nepoužívajte poškodenú batériu.
- Akumulátory uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú napr. kince, skrutky alebo šperky.
- Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
- Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a pri nabíjaní nevystavujte akumulátor alebo nástroj teplotám, ktoré sú mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Pri nesprávnom nabíjaní alebo pri vonkajších teplotách mimo uvedeného rozsahu hrozí poškodenie akumulátora a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru.
- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte schválenú uzemnenú a nepoškodenú elektrickú zásuvku.
- Používajte len nabíjačku dodanú s vaším výrobkom. Na nabíjanie akumulátorov schválených spoločnosťou Husqvarna používajte iba nabíjačku schválenú spoločnosťou Husqvarna.
- Nabíjačku sa nepokúšajte rozoberať.
- Nepoužívajte poškodenú nabíjačku.
- Nabíjačku nedvíhajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Udržujte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte, aby sa kábel nezachytil vo dverách, plochách a podobne.
- Nabíjačku nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. Skontrolujte, či nabíjačka nie je zakrytá. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky.
- Akumulátor nabíjajte len v interiéri na miestach s dobrým prúdením vzduchu a mimo slnečného svetla. Akumulátor nenabíjajte vonku. Akumulátor nenabíjajte vo vlhkom prostredí.
- Nabíjačku používajte iba pri teplotách od  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) do  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Nabíjačku používajte v prostredí, ktoré je dobre vetrané, suché a bez prachu.
- Do chladiacich otvorov nabíjačky nekladajte žiadne predmety.
- Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.
- Používajte schválené elektrické zásuvky, ktoré nie sú poškodené.
- Používajte iba vonkajšie predlžovacie káble s tromi vodičmi, ktoré majú uzemňovacie zástrčky s tromi kolíkmi a uzemňovacie zásuvky, do ktorých možno zasunúť zástrčku zariadenia.

## Bezpečnosť nabíjačky



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo nástroj. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu alebo nadmerne vysokým teplotám. Pri vystavení ohňu alebo teplote nad  $130\text{ }^{\circ}\text{C}$  môže dôjsť k výbuchu.

**Poznámka:** Teplota vyššia ako  $130\text{ }^{\circ}\text{C}$  je rovnocenná s teplotou  $265\text{ }^{\circ}\text{F}$ .

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu



**VÝSTRAHA:** Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte akumulátor.
- Poškodené akumulátory nikdy neservisujte sami. Servis akumulátora smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Silné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie plastov.
- V prípade zanedbania údržby sa skracaje životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie.

Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.

- Udržiavajte zuby čepele správne nabrúsené. Postupujte podľa našich odporúčaní. Pozrite si aj inštrukcie uvedené na obale čepele.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Pri opravě rezacieho nadstavca vždy noste odolné rukavice. Čepele sú veľmi ostré a ľahko sa na nich môžete poraniť.

## Montáž

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

### Pripojenie nabíjačky batérií

1. Pripojte nabíjačku k zdroju napätia a frekvencie uvedené na typovom štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemnenej zásuvky. Indikátor LED na nabíjačke batérií raz blikne nazeleno.

**Poznámka:** Akumulátor sa nenabija, pokiaľ je jeho teplota nižšia ako 0 °C (32 °F) alebo vyššia ako 50 °C (122 °F). Ak je teplota vyššia ako 50 °C/122 °F, nabíjačka nechá akumulátor pred nabíjaním vychladnúť.

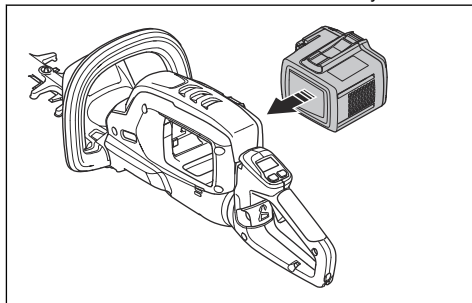
### Vkladanie akumulátora



**VÝSTRAHA:** Vo výrobku používajte iba originálnu batériu Husqvarna.

1. Úplne nabite batériu.

2. Vložte batériu do držiaka na batériu na výrobku.



- a) Uistite sa, že je batéria správne nainštalovaná. Ak sa s batériou nedá ľahko pohybovať, nie je správne nainštalovaná.
- b) Uistite sa, že sa batéria zaistí na mieste. Keď začujete cvaknutie, batéria je zaistená.

### Informácie o akumulátore

Informácie o akumulátore a o jeho používaní nájdete v návode na obsluhu.

Akumulátor používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10 °C (14 °F) do 40 °C (104 °F).

## Prevádzka

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

### Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je bezplatná aplikácia pre mobilné zariadenia. Aplikácia Husqvarna Connect prináša rozšírené funkcie pre výrobok Husqvarna.

- Rozšírené informácie o výrobku.

- Informácie a podpora vzťahujúce sa na súčasti výrobku a servis.

### Ako používať Husqvarna Connect

1. Stiahnite si aplikáciu Husqvarna Connect do mobilného zariadenia.
2. Zaregistrujte sa v aplikácii Husqvarna Connect.
3. Ak chcete pripojiť a zaregistrovať produkt, postupujte podľa pokynov v aplikácii Husqvarna Connect.

**Poznámka:** Aplikácia Husqvarna Connect je k dispozícii na prevzatie iba v niektorých trhoch.

Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

## Služby Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je cloudové riešenie, ktoré ponúka správcovi strojového parku využívaného na komerčné účely prehľad všetkých výrobkov. Ďalšie informácie o službe Husqvarna Fleet Services™ nájdete v časti [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### Pripojenie výrobku k Husqvarna Fleet Services™

1. Stiahnite si aplikáciu Husqvarna Fleet Services™ do mobilného zariadenia.
2. Prihláste sa do aplikácie Husqvarna Fleet Services™.
3. Postupujte podľa pokynov na spárovanie výrobku s aplikáciou Husqvarna Fleet Services™.

### Bezdrôtová technológia Bluetooth®

Výrobky so vstavanou bezdrôtovou technológiou Bluetooth® sa dokážu pripojiť k mobilným zariadeniam a toto pripojenie umožňuje používanie ďalších funkcií.

Symbol pre bezdrôtovú technológiu Bluetooth® sa rozsvieti, keď je vaše mobilné zariadenie pripojené k výrobku.



**Poznámka:** Cloudové riešenie Husqvarna Fleet Services™ nie je dostupné na všetkých trhoch.

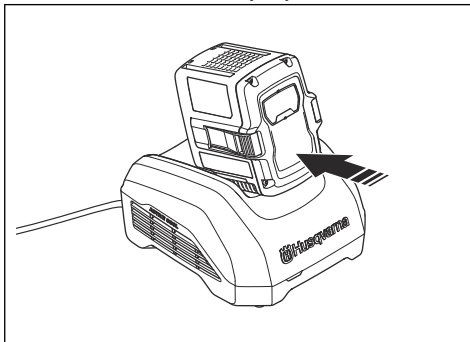
### Postup pred spustením výrobku

1. Skontrolujte pracovnú plochu. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť odhodené
2. Skontrolujte rezací nadstavec. Skontrolujte, či sú čepele ostré, bez prasklín a poškodenia.
3. Skontrolujte, či výrobok funguje správne. Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky zatahnuté.
4. Uistite sa, že rukoväť a bezpečnostné zariadenia nie sú poškodené a sú správne nasadené. Výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú diely alebo sa oproti počiatkovej špecifikácii zmenil. V prípade potreby používajte ochranné rukavice.
5. Skôr ako začnete výrobok používať, uistite sa že kryty nie sú poškodené a sú správne nasadené.

### Nabíjanie akumulátora

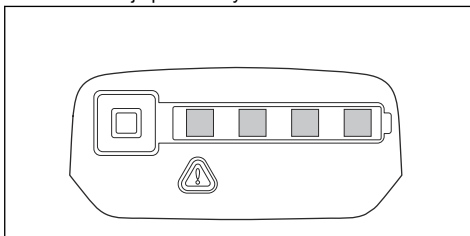
**Poznámka:** Ak akumulátor používate prvýkrát, nabite ho. Nový akumulátor je nabitý iba na 30 %.

1. Uistite sa, že je akumulátor suchý.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky.



**Poznámka:** Akumulátor a nabíjačka akumulátora rôznych modelov môžu vyzeráť inak, ale postup je rovnaký.

3. Uistite sa, či sa rozsvietilo zelené svetlo nabíjania na nabíjačke akumulátorov. To znamená, že akumulátor je správne pripojený k nabíjačke batérií.
4. Keď svietia všetky diódy LED na akumulátore, akumulátor je plne nabitý.



5. Pri odpájaní nabíjačky akumulátorov od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
6. Vyberte akumulátor z nabíjačky.

**Poznámka:** Ďalšie informácie nájdete v návodoch k akumulátoru a nabíjačke akumulátorov.

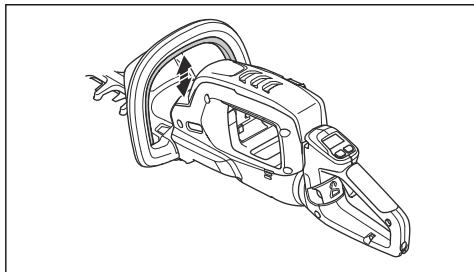
### Zapnutie výrobku

1. Stlačte a podržte vypínač, kým sa nerozsvieti zelený indikátor LED.

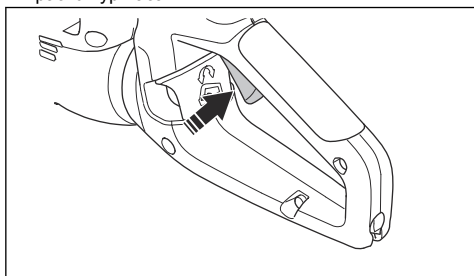


**Poznámka:** Nestláčajte poistku páčky vypínača alebo páčku vypínača súčasne s vypínačom.

2. Stlačte a podržte poistku páčky vypínača na prednej rukoväti.

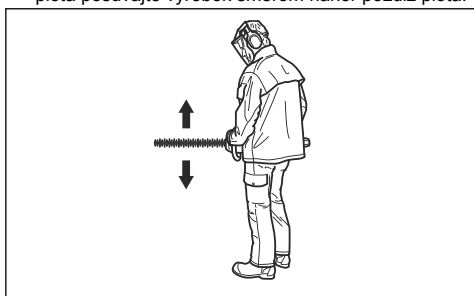


3. Ak chcete nastaviť maximálne otáčky, úplne zatlačte páčku vypínača.



## Obsluha výrobku

1. Štartujte výrobok pri zemi a pri rezaní bočných častí plota posúvajte výrobok smerom nahor pozdĺž plota.

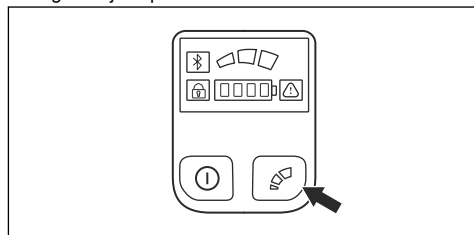


2. Upravte otáčky tak, aby zodpovedali zaťaženiu pri práci.
3. Na zabezpečenie stabilnej polohy pri práci držte výrobok v blízkosti tela.
4. Dávajte pozor, aby sa špička rezného zariadenia nedotýkala zeme.
5. Buďte opatrní a pracujte pomaly, kým sa správne neodrežú všetky halúzky.

## Výber otáčok rezania

Výrobok je vybavený tlačidlom režimu. Obsluha môže pomocou tohto tlačidla obmedziť maximálne otáčky. Tlačidlo režimu má 3 úrovne otáčok. Nižšia úroveň predĺži čas prevádzky výrobku. Úroveň 1 a 2 použite v prípade, ak prevádzka nevyžaduje maximálne otáčky/výkon. Ak si prevádzkové požiadavky vyžadujú plnú rýchlosť/plný výkon, použite úroveň 3. Nepoužívajte vyššiu úroveň, ako si vyžaduje prevádzka.

1. Stlačením tlačidla režimu nastavíte limit maximálnych otáčok. Rozsvieti sa biely indikátor LED, ktorý signalizuje zapnutie funkcie.



2. Opätovným stlačením tlačidla režimu zvolíte ďalšiu úroveň otáčok.

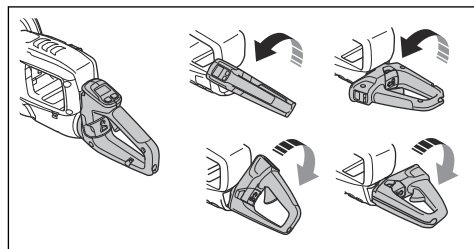
## Funkcia automatického vypnutia

Výrobok obsahuje funkciu automatického vypnutia, ktorá ho vypne, ak sa 30 min nepoužíva.

## Nastavenie uhla zadnej rukoväte

Na dosiahnutie najlepšej polohy pri prevádzke možno zadnú rukoväť nastaviť do 5 rôznych polôh. Pri nastavovaní uhla sa uistite, že spodná časť zadnej rukoväti smeruje pri používaní výrobku nadol.

1. Uvoľnite zámok rukoväti a otočte rukoväť.

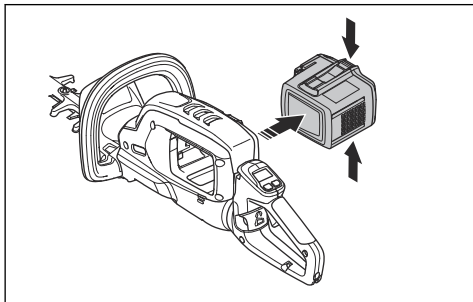


**VÝSTRAHA:** Počas nastavovania rukoväti nespúšťajte rezný nástavec.

## Zastavenie výrobku

1. Uvoľnite páčku vypínača alebo poistku páčky vypínača.
2. Stlačte vypínač, kým nezhasne zelená dióda LED.

3. Zatlačte uvoľňovacie tlačidlá batérie a vytiahnite batériu von.



## Údržba

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.



**VÝSTRAHA:** Pred vykonaním údržby výrobku vyberte batériu.

### Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať. Okrem údržby uvedenej v pláne údržby si dajte vykonať pravidelný servis výrobku u servisného predajcu Husqvarna. Informácie o servisných intervaloch vám poskytne váš servisný predajca Husqvarna.

| Údržba   | Denne | Týždenne | Mesačne |
|--|-------|----------|---------|
| Očistite externé súčasti výrobku suchou handričkou. Nepoužívajte vodu.   | X     |          |         |
| Preverte, či tlačidlo vypínača funguje správne a či nie je poškodené.  | X     |          |         |
| Skontrolujte, či páčka vypínača a zaistenie páčky vypínača fungujú správne z bezpečnostného hľadiska. Pozrite si časť <i>Vykonajte kontrolu páčky vypínača a poistky páčky vypínača. na strane 51.</i> | X     |          |         |
| Skontrolujte, či všetky ovládače fungujú a nie sú poškodené.   | X     |          |         |
| Skontrolujte, či sa na čepeľ a na kryte čepele nenachádzajú praskliny a či nie sú poškodené. Vymeňte čepeľ alebo kryt čepele, ak sa na nich nachádzajú praskliny alebo ak boli vystavené nárazu.       | X     |          |         |
| Skontrolujte čepeľ, či nie je ohnutá alebo poškodená. Ak je to potrebné, požiadajte obchodného zástupcu o jej výmenu.  | X     |          |         |
| Skontrolujte, či chránič ruky nie je poškodený. Ak je kryt poškodený, vymeňte ho.  | X     |          |         |
| Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.   |       | X        |         |
| Skontrolujte, či akumulátor nie je poškodený.  | X     |          |         |
| Uistite sa, že je batéria nabitá.  | X     |          |         |
| Skontrolujte, či nabíjačka batérie nie je poškodená.   | X     |          |         |
| Namažte čepeľ.   | X     |          |         |

| Údržba   | Denne | Týždenne | Mesačne |
|--|-------|----------|---------|
| Skontrolujte prepojenia medzi akumulátorom a výrobkom. Skontrolujte aj prepojenie medzi akumulátorom a nabíjačkou. |       |          | X       |

## Kontrola batérie a nabíjačky batérií

1. Skontrolujte, či nie je batéria poškodená, napríklad prasknutá.
2. Skontrolujte, či nie je nabíjačka batérií poškodená, napríklad prasknutá.
3. Skontrolujte, či pripájací kábel nabíjačky batérie nie je poškodený a či na ňom nie sú praskliny.

## Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií

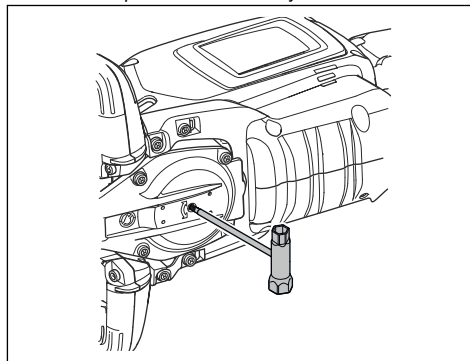
1. Výrobok po použití očistite suchou handričkou.
2. Očistite batériu a nabíjačku batérií čistou handričkou. Vodiace dráhy batérie udržiavajte čisté.
3. Než vložíte batériu do nabíjačky alebo výrobku, skontrolujte, či sú koncovky na batérii a nabíjačke batérií čisté.

## Kontrola čepele

1. Pred použitím a po použití výrobku odstráňte z čepele nežiaduci materiál pomocou protikorozyneho čistiaceho prostriedku.
2. Skontrolujte, či nie sú poškodené a zdeformované okraje čepele.
3. Pomocou pilníka odstráňte ostriny na čepele.
4. Skontrolujte, či sa čepele voľne pohybujú.

## Použitie ručného otáčania prevodovky

1. Vyberte batériu.
2. Zastrčte kľúč T27 do skrine prevodovky a otáčajte v smere a proti smeru hodinových ručičiek.



3. Skontrolujte, či nie sú poškodené a zdeformované okraje čepeľí. V časti *Kontrola čepele na strane 57*.
4. Vyberte kľúč T27.

## Mazanie čepele

1. Pred dlhodobým skladovaním namažte lišty čepeľí odporúčaným mazivom v spreji.

## Riešenie problémov

### Používateľské rozhranie

| Displej LED                    | Možné poruchy  | Možné riešenie   |
|--------------------------------|--|--|
| Výstražný indikátor bliká.     | Poistka páčky vypínača a vypínač stlačte pri spustení výrobku súčasne. | Odomknite blokovanie páčky vypínača.<br><br>Uvoľnite páčku vypínača a aktivujte výrobok. |
|                                | Teplotná odchýlka.   | Nechajte výrobok vychladnúť.   |
|                                | Pretiaženie. Čepele sa nehýbu.   | Uvoľnite čepele.   |
|                                | Páčka vypínača a vypínač sú stlačené súčasne.                          | Uvoľnite páčku vypínača a aktivujte výrobok.   |
| Začne blikat zelená LED dióda. | Nizke napätie akumulátora.   | Nabite akumulátor.   |

| Displej LED                 | Možné poruchy | Možné riešenie                     |
|-----------------------------|---------------|------------------------------------|
| Výstražný indikátor svieti. | Servis.       | Obráťte sa na servisného predajcu. |

## Akumulátor

| 40-B140X, 40-B220X <sup>13</sup>   |   |  |
|--|---|--|
| Príznamy   | Príčina   | Akcia  |
| Bliká indikátor chyby akumulátora.   | Akumulátor je vybitý.   | Nabite akumulátor.   |
|  | Vysoké pracovné zaťaženie v kombinácii s veľmi nízkou teplotou akumulátora.       | Zohrejte akumulátor. Premiestnite ho napríklad do interiéru alebo ho prevádzkujte pri nízkych otáčkach, kým sa akumulátor nezahreje.   |
|  | Batéria nefunguje. Prevádzkový rozsah batérie je na svojom limite.                | Vyberte akumulátor z výrobu. Nechajte akumulátor odstáť a potom stlačte tlačidlo indikátora akumulátora.   |
| Rozsvieti sa indikátor teploty akumulátora.                                | Akumulátor je príliš studený alebo príliš horúci na použitie.                     | Batériu udržiajte pri teplote okolitého prostredia medzi -10 °C (14 °F) až 40 °C (104 °F). Keď má akumulátor správnu teplotu, môžete ho znova použiť.  |
| Indikátor teploty akumulátora bliká.                                       | Akumulátor sa blíži k svojej hraničnej teplote.                                   | Znížte otáčky alebo pracovné zaťaženie. Na dosiahnutie optimálneho výkonu udržiajte akumulátor pri preferovanej teplote medzi +10 °C (50 °F) až +30 °C (86 °F).  |
| Keď je akumulátor v nabíjačke, rozsvieti sa indikátor teploty akumulátora. | Teplotná odchýlka, akumulátor je príliš studený alebo príliš horúci na nabíjanie. | Nechajte akumulátor vychladnúť alebo ho preneste dovnútra, aby sa zohrial. Keď má akumulátor správnu teplotu, môžete ho znova dobiť. Nabíjačku používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia medzi 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F). Nabíjačku nevystavujte snežnému žiareniu. Ak tento problém pretrváva, obráťte sa na predajcu. |
| Rozsvieti sa indikátor chyby akumulátora.                                  | Akumulátor má kritickú chybu.   | Obráťte sa na predajcu.  |

## Nabíjačka

| 40-C500X <sup>14</sup> |
|------------------------|
|------------------------|

<sup>13</sup> Riešenie problémov sa môže u iných modelov akumulátora líšiť. Informácie o používaní akumulátora nájdete v návode na jeho obsluhu. Používajte len schválené akumulátory Husqvarna.

<sup>14</sup> Riešenie problémov sa môže u iných modelov nabíjačky akumulátora líšiť. Informácie o používaní nabíjačky akumulátora nájdete v návode na jej obsluhu. Používajte len schválené nabíjačky Husqvarna.

| Príznaky   | Možné poruchy  | Možný postup  |
|--|--|---|
| Indikátor nabíjania na nabíjačke svieti nažlto.<br><br>Bliká indikátor chyby akumulátora alebo je zapnutý indikátor teploty akumulátora. | Odhýlka teploty, akumulátor je príliš studený alebo príliš horúci na použitie alebo nabíjanie. | Ak je akumulátor príliš horúci, nechajte ho pripojený k nabíjačke. Zabudovaný ventilátor nabíjačky znižuje teplotu akumulátora. Keď má akumulátor odporúčanú teplotu, nabíjanie sa spustí automaticky.<br><br>Ak je akumulátor príliš studený, premiestnite ho do vnútorných priestorov. Keď akumulátor dosiahne odporúčanú teplotu, pokračujte v nabíjaní.<br><br>Pri používaní dodržiavajte teplotný rozsah, prečítajte si návod na obsluhu nabíjačky. Nabíjačku nevystavujte slnečnému žiareniu. Ak tento problém pretrváva, obráťte sa na predajcu. |
| Indikátor nabíjania na nabíjačke svieti nažlto. Svieti indikátor chyby akumulátora.  | Akumulátor má kritickú chybu.  | Obráťte sa na predajcu.   |
| Indikátor nabíjania na nabíjačke svieti načerveno.   | Nabíjačka má kritickú chybu.   | Obráťte sa na predajcu.   |

## Preprava, skladovanie a likvidácia

### Preprava a uskladnenie

- Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Pred odoslaním výrobku sa poraďte s osobou s osobitým vzdelaním v oblasti nebezpečných materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Odhalené kontakty zaisťte páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Batériu v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohla posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou batériu vyberte.
- Umiestnite batériu a nabíjačku batérií do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nekladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 25 °C (77 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45 °C (113 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F).
- Pred dlhodobým skladovaním batériu nabite na 30 – 50 % kapacity.

- Nabíjačku batérií uchovajte na uzavretom a suchom mieste.
- Batériu skladujte mimo nabíjačky batérií. Nedovoľte deťom ani iným nepovolánym osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávajte zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.

### Likvidácia

Nižšie uvedený symbol znamená, že výrobok nepatrí do komunálneho odpadu. Recyklujte ho prostredníctvom miestneho zberného systému pre elektrické a elektronické zariadenia. Prispejte tým k správnej likvidácii výrobku po skončení jeho životnosti. Informácie získate od miestnych úradov, služby na likvidáciu komunálneho odpadu, vášho predajcu alebo maloobchodného predajcu. Nesprávna likvidácia môže mať potenciálny negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie človeka z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok.



---

**Poznámka:** Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

---

## Technické údaje

### Technické údaje

|  | 522iHD60                 | 522iHD75                 | 522iHDR60                |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Motor</b>   |                          |                          |                          |
| Typ motora   | BLDC (bezkontaktný) 36 V | BLDC (bezkontaktný) 36 V | BLDC (bezkontaktný) 36 V |
| <b>Hmotnosť<sup>15</sup></b>   |                          |                          |                          |
| Hmotnosť bez akumulátora, kg   | 3,6                      | 3,8                      | 4,0                      |
| Hmotnosť s batériou (základná batéria 40-B220X), kg  | 5,0                      | 5,2                      | 5,4                      |
| <b>Rezné zariadenie</b>  |                          |                          |                          |
| Typ  | Obojstranné              | Obojstranné              | Obojstranné              |
| Dĺžka noža, mm   | 600                      | 750                      | 600                      |
| Rýchlosť čepele, rezy/min v režime vysokých otáčok   | 4400                     | 4400                     | 3200                     |
| Rýchlosť čepele, rezy/min v režime stredných otáčok  | 3520                     | 3520                     | 2560                     |
| Rýchlosť čepele, rezy/min v režime nízkych otáčok  | 2640                     | 2640                     | 1920                     |
| <b>Úroveň ochrany proti vode</b>   |                          |                          |                          |
| IPX4 <sup>16</sup>   | Áno                      | Áno                      | Áno                      |
| <b>Emisie hluku<sup>17</sup></b>   |                          |                          |                          |
| Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)  | 93                       | 93                       | 91                       |
| Úroveň hlučnosti, garantovaná L <sub>WA</sub>  | 95                       | 95                       | 93                       |
| <b>Úrovně hlučnosti</b>  |                          |                          |                          |
| Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy meraná podľa normy EN 62841-4-2, db(A)  | 81                       | 81                       | 80                       |
| <b>Úrovně vibrácií<sup>18</sup></b>  |                          |                          |                          |
| Hladina vibrácií (a <sub>h</sub> ) na rukovätiach podľa normy EN 62841-4-2, m/s <sup>2</sup> , predná/zadná rukoväť v normálnej polohe | 2,1/1,7                  | 1,4/1,8                  | 2,2/2,6                  |

<sup>15</sup> Merané bez prepravného krytu.

<sup>16</sup> Ručné akumulátormi napájané výrobky Husqvarna s označením IPX4 spĺňajú požiadavky na získanie príslušného schválenia výroby.

<sup>17</sup> Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L<sub>WA</sub>) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými výrobkami rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

<sup>18</sup> Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardne používanou testovacou metódou, pričom tieto hodnoty môžu slúžiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

Deklarovanú celkovú hodnotu vibrácií možno použiť aj pri predbežnom vyhodnotení účinkov.

## Schválené akumulátory

| Akumulátor               | BLi200        | 40-B140X      | 40-B220X      |
|--------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Typ                      | Lítium-iónová | Lítium-iónová | Lítium-iónová |
| Kapacita akumulátora, Ah | 5,2           | 4             | 6             |
| Menovité napätie, V      | 36            | 36            | 36            |
| Hmotnosť, kg/lb          | 1,3/2,9       | 1,2/2,6       | 1,4/3,2       |

## Schválené nabíjačky akumulátorov

| Nabíjačka          | QC330     | 40-C500X  |
|--------------------|-----------|-----------|
| Vstupné napätie, V | 100 – 240 | 100 – 240 |
| Frekvencia, Hz     | 50 – 60   | 50 – 60   |
| Výkon, W           | 330       | 500       |

---

## Registrované ochranné známky

---

Slovné označenie *Bluetooth®* a súvisiace logá sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, inc.* a každé použitie takýchto značiek spoločnosťou Husqvarna vychádza z licencie.

# Vyhlásenie o zhode

## Vyhlásenie o zhode EÚ

My, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou  
zodpovednosťou, že výrobok:

|                      |                                      |
|----------------------|--------------------------------------|
| <b>Popis</b>         | Akkumulátoros müködtesés sövénynyíró |
| <b>Značka</b>        | Husqvarna                            |
| <b>Typ/model</b>     | 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60        |
| <b>Identifikácia</b> | Výrobné čísla od roku 2023 a novšie  |

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

| Nariadenie | Popis  |
|------------|--|
| 2006/42/ES | „o strojových zariadeniach“  |
| 2014/30/EÚ | „o elektromagnetickej kompatibilite“   |
| 2000/14/ES | „týkajúca sa emisie hluku v prostredí pochádzajúceho zo zariadení používaných na voľnom priestranstve“ |
| 2011/65/EÚ | „o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach“      |

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy  
a technické špecifikácie: EN 62841-1:2015, EN  
62841-4-2:2019, EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN  
55014-1:2017/A11:2020, EN 61000-6-1:2007, EN  
55014-2:2015, IEC/EN 61000:2018.

\* Pre výrobky vybavené technológiou Bluetooth®: ETSI  
EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, ETSI  
EN 300 328 V.2.2.2.

Spoločnosť SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053,  
SE-904 03 Umeå, Svédország, vykonala dobrovoľnú  
typovú skúšku v súlade s prílohou IX smernice  
2006/42/ES. Číslo certifikátu: SEC/22/2571.

Spoločnosť SMP Svensk Maskinprovning AB, tiež  
potvrdila súlad s Prílohou V smernice Rady 2000/14/ES.  
Číslo správy: 01/094/032.

Viac informácií týkajúcich sa emisii hluku nájdete v časti  
*Technické údaje na strane 61.*

Huskvarna 2023. 07. 01.

Stefan Holmberg, riaditeľ výskumu a vývoja, oddelenie  
riadenia technológií, Husqvarna AB

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



## Obsah

|                 |    |                                       |    |
|-----------------|----|---------------------------------------|----|
| Úvod.....       | 64 | Odstraňování problémů.....            | 78 |
| Bezpečnost..... | 66 | Přeprava, skladování a likvidace..... | 79 |
| Montáž.....     | 73 | Technické údaje.....                  | 81 |
| Provoz.....     | 73 | Registrované ochranné známky.....     | 82 |
| Údržba.....     | 76 | Prohlášení o shodě.....               | 83 |

## Úvod

### Popis výrobku

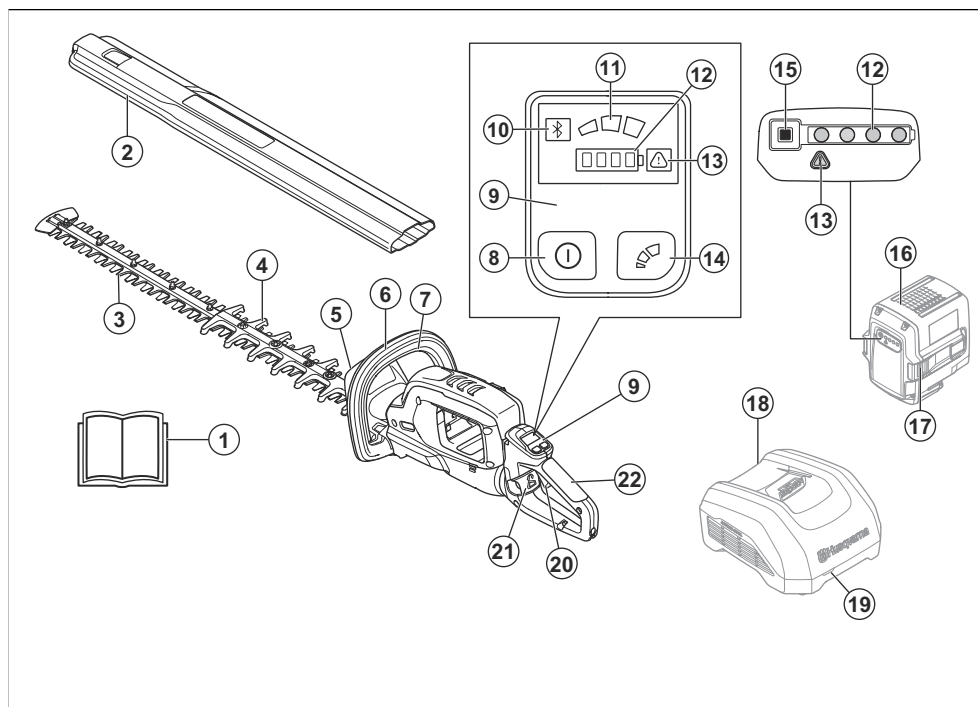
Husqvarna 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60 jsou akumulátorové nůžky na živý plot.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

### Popis výrobku

### Doporučené použití

Používejte výrobek ke stříhání větvíček. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.



1. Návod k používání
2. Převravní kryt
3. Nůž
4. Kryt nože
5. Ochranný kryt ruky
6. Přední rukojeť

7. Pojistka páčky spínače
8. Vypínač
9. Uživatelské rozhraní
10. Kontrolka Bluetooth®
11. Ukazatel režimu
12. Ukazatel stavu baterie

13. Varovná kontrolka
14. Tlačítko režimu
15. Tlačítko ukazatele stavu baterie
16. Baterie (příslušenství)
17. Tlačítka pro uvolnění baterie
18. Nabíječka baterie (příslušenství)
19. Kontrolka nabíjení a chyby na nabíječce
20. Páčka spínače
21. Zámek rukojeti
22. Zadní rukojeť

pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)



Pokud výrobek disponuje bezdrátovou technologií Bluetooth®, bude na štítku s názvem výrobku vyznačena symbolem Bluetooth®. Viz část *Bezdrátová technologie Bluetooth®* na straně 74.

**Povšimněte si:** Baterie a nabíječka se mohou u různých modelů lišit.

## Symbole na výrobku



**VAROVÁNÍ!** Tento výrobek je nebezpečný. Pokud není výrobek používán obezřetně a řádně, může dojít k zranění nebo usmrcení obsluhy či osob v okolí. Aby se zabránilo zranění obsluhy a osob v okolí, přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k používání. Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



Nepřibližujte ruce ke stříhací liště.



Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.



Výrobek ani obal nelze likvidovat jako domácí odpad. Výrobek a obal musí být odevzdány do příslušné recyklační stanice



Chráněno proti stříkající vodě.



Stejnoseměrný proud.



Emise hluku do okolí dle směrnice Evropského společenství. Emise výrobku jsou uvedeny v kapitole Technické údaje a na štítku.



Zámek pro nastavení rukojeti.



Nepromazávejte.



Ruční otáčení převodovky.

yyyywwxxxx

Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby a **xxxx** je sériové číslo.

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na výrobku se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

## Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

## Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

## Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí



**VÝSTRAHA:** Prohlédněte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění. Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu.

**Povšimněte si:** Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních označuje nástroj napájený ze sítě (kabelem).

## Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené oblasti mohou vést k úrazům.
- **Nepoužívejte stroj v výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Stroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a ostatní osoby během práce se strojem v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad strojem.

## Bezpečnost při používání el. energie

- **Zástrčky stroje musí odpovídat použité elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných strojů nepoužívejte**

**žádné adaptéry.** Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Neprovozujte stroj v dešti a vlhku.** Voda uvnitř stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem nebo poruchy, která může vést k úrazu.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem. Stroj nikdy nenoste za kabel. Za kabel netahejte a stroj neodpojujte od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškozďte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání stroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat se strojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## Osobní bezpečnost

- **Při práci se strojem dávejte pozor, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Stroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilka nepozornosti při práci se strojem může vést k vážným poraněním.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, protiskluzové bezpečnostní boty, ochranná helma nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k elektrickému napájení nebo vložením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením stroje se přesvědčte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení stroje s prstem na spínači nebo připojování stroje se zapnutým spínačem ke zdroji napětí zvyšuje riziko nehody.
- **Před zapnutím stroje odstraňte jakékoliv seřizovací nebo dotahovací klíče.** Klíč ponechaný na rotující části stroje může způsobit úraz.
- **Nezatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad strojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávaců a lapačů prachu, musí být připojeny**

a správně použity. Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.

- **Nedovoďte, aby rutina nabytá častým používáním stroje způsobila, že začnete být neopatrní a budete ignorovat bezpečnostní zásady při zacházení se strojem.** Neopatrný úkon může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.

## Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- **Při práci s elektrickými nástroji je nepřetěžujte. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte elektrický nástroj, pokud nefunguje vypínač.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vytáhněte z nástroje baterie, pokud je to možné.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.
- **Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k použití.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektrických nástrojů a příslušenství.** Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, rozobit jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit. Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a další části podle těchto pokynů.** V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci. Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.

## Použití nástrojů napájených z baterie a péče o ně

- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **Elektrické nástroje používejte pouze s příslušnými speciálními bateriovými moduly.** Při použití jakékoli jiné baterie hrozí riziko úrazu a požáru.

- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou.** Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalína vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii nebo výrobek.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- **Nevystavujte baterii ani nástroj ohni a nadměrným teplotám.** Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- **Dodržujte veškeré pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nástroj mimo rozsah teplot uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může způsobit poškození baterie a zvýšit nebezpečí požáru.

## Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních dílů.** Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

## Bezpečnostní varování pro nůžky na živý plot

- **Nůžky na živý plot nepoužívejte při špatném počasí, zvláště pokud existuje riziko blesku.** Snižte tak riziko zasažení bleskem.
- **Udržujte všechny napájecí a jiné kabely mimo oblast řezání.** Napájecí a další kabely se mohou nacházet v plotě či křoví a mohou být dojít k jejich náhodnému přefříznutí stříhací lištou.
- **Používejte ochranu sluchu.** Vhodné ochranné prostředky snižují riziko ztráty sluchu.
- **Nůžky na živý plot držte pouze za izolované úchopy, protože lišta by se mohla dostat do kontaktu se skrytou kabeláží.** Když se nože dostanou do kontaktu s vodičem pod proudem, elektrický proud se může přenést na obnažené kovové části nůžek na živý plot a mohlo by dojít k zásahu obsluhy elektrickým proudem.
- **Všechny části těla udržujte mimo dosah stříhací lišty. Dokud se stříhací lišta pohybuje, neodstraňujte nastříhaný materiál a materiál nepřidržujte.** Nože se pohybují i po vypnutí spínače. Při práci s nůžkami na živý plot stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Před odstraněním uvízlého materiálu nebo údržbou nůžek na živý plot se ujistěte, že je vše vypnuto**

**a baterie je odpojena nebo vyjmuta.** Neočekávaná aktivace nůžek na živý plot při odstraňování uvizlého materiálu nebo provádění údržby může mít za následek vážný úraz.

- **Při přenášení držte nůžky na živý plot se zastavenou řezací lištou za rukojeť a dbejte na to, aby nedošlo k nechtěnému kontaktu s vypínačem.** Správnou manipulaci s nůžkami na živý plot snižíte riziko neúmyslného spuštění a následného poranění noží.
- **Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy nasadte na stříhací lištu ochranný kryt.** Správnou manipulaci s nůžkami na živý plot snižíte riziko poranění noží.

## Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vyměňte baterii, aby nedošlo k nechtěnému spuštění výrobku.
- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. Viz část *Před spuštěním výrobku na strani 74* a *Údržba na strani 76*. Nepoužívejte výrobek, který je poškozený nebo nefunguje správně. Dodržujte pokyny pro kontrolu, údržbu a servis popsané v této příručce.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály. Výrobek ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

**Povšimněte si:** Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Dostanete-li se do situace, kdy si nebudete jisti, jak dále postupovat, požádejte o radu odborníka. Obratě se na svého prodejce nebo servis. Výrobek nepoužívejte, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.
- Všechny části těla udržujte mimo dosah stříhací lišty. Dokud se stříhací lišta pohybuje, neodstraňujte nastříhaný materiál a materiál nepřidržujte. Nože se pohybují i po vypnutí spínače. Při práci s nůžkami na živý plot stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- Práce za nepříznivého počasí je únavná a často může zvýšit riziko. Kvůli dalším možným nebezpečím nedoporučujeme používat stroj za špatného počasí, například v husté mlze, prudkém dešti, silném mrazu, při riziku výskytu blesků atd.
- Nůžky na živý plot nepoužívejte při špatném počasí, zvláště pokud existuje riziko blesku. Snižte tak riziko zasažení bleskem.
- Poškozené nože mohou zvýšit nebezpečí vzniku nehod.
- Nenechte děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. To může představovat nebezpečí vážného zranění. V době, kdy není výrobek plně pod dozorem, musí být odpojena baterie.
- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 metrů žádné osoby nebo zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 metrů. Jinak hrozí nebezpečí vážného zranění osob. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě výrobek vypněte. Nikdy neotáčejte výrobek, aniž byste se nejprve podívali za sebe a zkontrolovali, zda se někdo nenachází v bezpečnostní zóně.
- Zajistěte, aby další osoby, zvířata nebo jiné věci nemohly ovlivnit vaši kontrolu nad výrobkem a aby nemohly přijít do kontaktu s řezacím nástavcem nebo volnými předměty, které odmrští řezací nástavec. Nepracujte ale s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Vždy zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny řezacím nástavcem.
- Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Při práci na svažitém terénu buďte velmi opatrní.
- Neustále udržujte rovnováhu a pevný postoj. Nenatahujte se příliš daleko.
- Nůžky na živý plot držte pouze za izolované úchopy, protože lišta by se mohla dostat do kontaktu se skrytou kabeláží. Když se nože dostanou do

kontakty s vodičem pod proudem, elektrický proud se může přenést na obnažené kovové části nůžek na živý plot a mohlo by dojít k zásahu obsluhy elektrickým proudem.

- Udržujte všechny napájecí a jiné kabely mimo oblast řezání. Napájecí a další kabely se mohou nacházet v plotě či křoví a mohlo by dojít k jejich náhodnému přerušitím stříhací lištou.
- Před přemístěním do jiné oblasti vypněte výrobek. Jestliže výrobek nepoužíváte, nasadte přepravní kryt.
- Nikdy neodkládejte výrobek, dokud jej nedeaktivujete a nevyjmete baterii. Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je spuštěný.
- Při přenášení držte nůžky na živý plot se zastavenou řezací lištou za rukojeť a dbejte na to, aby nedošlo k nechtěnému kontaktu s vypínačem. Správnou manipulací s nůžkami na živý plot snížíte riziko neúmyslného spuštění a následného poranění noží.
- Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy nasadte na stříhací lištu ochranný kryt. Správnou manipulací s nůžkami na živý plot snížíte riziko poranění noží.
- Dbejte na to, aby se žádné části oděvu nebo těla nedostaly do kontaktu s řezacím nástavcem aktivovaného výrobku.
- Před odstraněním uvízlého materiálu nebo údržbou nástroje se ujistěte, že je vše vypnuto a baterie je odpojena nebo vyjmuta. Neočekávaná aktivace nůžek na živý plot při odstraňování uvízlého materiálu nebo provádění údržby může mít za následek vážný úraz.

**Povšimněte si:** Výše uvedené varování je vynecháno u strojů s integrovanými bateriemi.

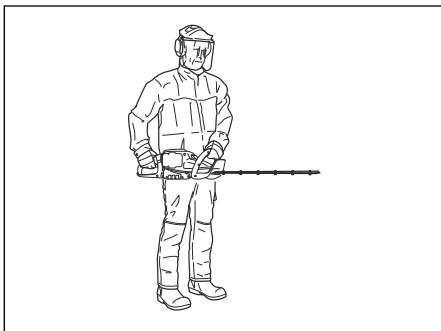
- Před odstraněním uvízlého materiálu nebo údržbou nástroje se ujistěte, že je vše vypnuto a pojistka je v uzamčené poloze. Neočekávaná aktivace nůžek na živý plot při odstraňování uvízlého materiálu nebo provádění údržby může mít za následek vážný úraz.

**Povšimněte si:** Výše uvedené varování je vynecháno u strojů s vyjímatelnými nebo oddělitelnými bateriemi.

- Pokud nějaký předmět uvízne při používání výrobku v noži, vypněte jej a deaktivujte. Zkontrolujte, zda se řezací nástavec zcela zastavil. Před kontrolou, čištěním či opravou výrobku nebo nože vyjměte baterii.
- Při vypnutí výrobku se rukama ani nohama nepřibližujte k řezacímu nástavci, dokud se zcela nezastaví.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během řezání odlétávat. Nesekejte příliš blízko u země, odkud by mohly odlétávat kameny nebo jiné předměty.
- Dávejte pozor na odmrštěné předměty. Vždy používejte schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt řezacího nástavce.

Odlétávající kamínky, smetí apod. mohou zasáhnout oči a způsobit oslepnutí nebo jiná vážná zranění.

- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Ochrana sluchu sejměte vždy hned po zastavení výrobku.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna.
- Rukojeť a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva. Kluzké rukojeťi a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.
- Výrobek ovládejte oběma rukama. Výrobek držte u boku.



- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nástroje se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty podle způsobu použití nástroje. Uživatelé musí podniknout bezpečnostní opatření, která je ochrání, založená na odhadu rizik při skutečných podmínkách během používání (musí vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, kromě zapínání např. také vypínání a běh stroje ve volnoběžných otáčkách).

## Osobní ochranné prostředky



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtete následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Používejte ochrannou přilbu tam, kde hrozí nebezpečí padajících předmětů.
- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k poškození sluchu. V obecně rovině jsou výrobky napájené baterií relativně tiché, ale k nepříznivým účinkům může dojít v kombinaci hladiny hluku a dlouhého používání. Společnost Husqvarna doporučuje, aby obsluha používala ochranu sluchu při dlouhodobém používání. Pravidelní uživatelé,

kteří používají výrobek po delší nepřerušované dobu, by si měli nechat pravidelně kontrolovat sluch.



**VÝSTRAHA:** Ochrana sluchu neomezuje pouze možnost slyšet zvuky, ale rovněž varovné signály.

- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.
- Pro ochranu obličeje používejte ochranný štít. Ochranný štít není dostatečná ochrana očí.



- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění řezacího zařízení.
- Používejte pevnou, protiskluzovou obuv.
- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.



- Mějte při ruce lékárničku.



## Bezpečnostní zařízení na produktu



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Viz pokyny v části *Popis výrobku na strani 64* pro informace o umístění těchto dílů na výrobku.

Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo

se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.



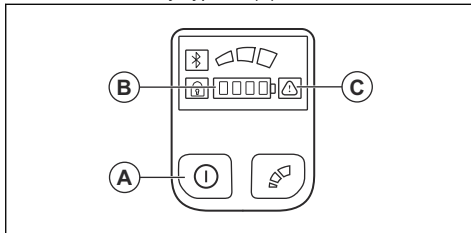
**VÝSTRAHA:** Nikdy výrobek nepoužívejte s poškozenými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.



**VAROVÁNÍ:** Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To se zvláště týká servisu a oprav bezpečnostního zařízení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravy.

## Kontrola uživatelského rozhraní

1. Podržte stisknutý vypínač (A).

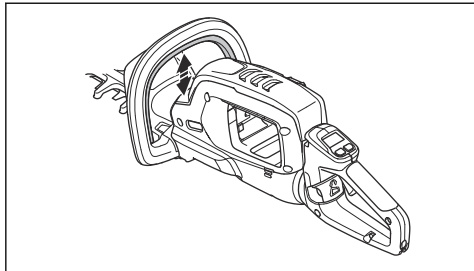


- a) Výrobek je zapnutý, když svítí kontrolka LED (B).
  - b) Výrobek je vypnutý, když kontrolka LED (B) nesvítí.
2. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (C), řiďte se pokyny v části *Údržba na strani 76*.

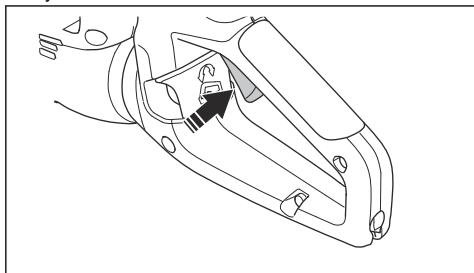
## Kontrola páčky spínače a pojistky páčky spínače

1. Stisknutím vypínače výrobek zapněte.

2. Zatláče pojistku páčky spínače nahoru.



3. Potom zatláče páčku spínače nahoru a použijte plný výkon.



4. Uvolněte páčku spínače a přesvědčte se, že vratná pružina funguje správně. Nůž se musí zastavit za méně než 1 sekundu.
5. Stisknutím vypínače výrobek vypněte.
6. Proveďte kroky 1 a 2.
7. Uvolněte pojistku páčky spínače a přesvědčte se, že vratná pružina pojistky páčky spínače funguje správně. Nůž se musí zastavit za méně než 1 sekundu.

### Kontrola ochranného krytu ruky

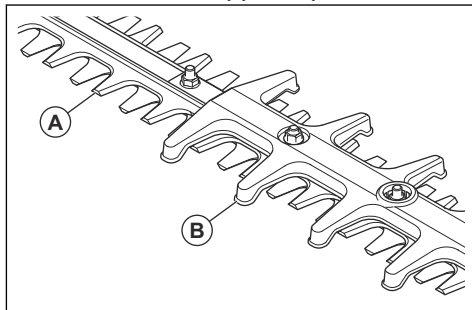
Ochranný kryt ruky chrání ruce před náhodným kontaktem s noží.

1. Stisknutím vypínače výrobek vypněte.
2. Vyjměte baterii.
3. Zkontrolujte, že je ochranný kryt ruky správně nasazený.
4. Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený.

### Kontrola nožů a krytů nože

1. Stisknutím vypínače výrobek vypněte.
2. Vyjměte baterii.
3. Používejte ochranné rukavice.

4. Přesvědčte se, že nože (A) a kryt nože (B) nejsou poškozené nebo zkroutené. Pokud jsou poškozené nebo ohnuté, nože a kryty nožů vyměňte.



### Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii nebo výrobek. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- Nevystavujte baterii ani nástroj ohni a nadměrným teplotám. Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit explozi.

**Povšimněte si:** Teplotu vyšší než 130 °C lze nahradit teplotou 265 °F.

- Dodržujte veškeré pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nástroj mimo rozsah teplot uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může mít za následek poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.
- Používejte výhradně schválené baterie Husqvarna. Viz část *Schválené baterie na strani 82*. Baterie je softwarově zašifrovaná.
- Používejte pouze schválené baterie Husqvarna vhodné jako zdroj napájení pro související výrobky Husqvarna. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Svorky baterie nepřipojujte ke klíčům, mincím, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Svorky baterie nepřipojujte ke klíčům, mincím, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Neukládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může způsobit popáleniny nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.

- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbijte.
- Pokud baterie netěsní, kapalina nesmí přijít do styku s kůží a očima. Po styku s kapalinou omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody s mýdlem a vyhledejte lékařskou pomoc. Při zasažení očí kapalinou si je nemněte, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Viz část *Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií na strani 77.*
- Nepoužívejte poškozenou baterii.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.
- Používejte nabíječku baterií pouze v místech, kde je teplota v rozsahu 5 až 40 °C. Nabíječku používejte v dobře větraném, suchém a bezprašném prostředí.
- Nevkládejte do chladicích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- Používejte schválené a nepoškozené elektrické zásuvky.
- Používejte výhradně trojžilové venkovní prodlužovací kabely s uzemňovacím kolíkem a uzemněné el. zásuvky vhodné pro zástrčku zařízení.

## Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii nebo výrobek. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- Nevystavujte baterii ani nástroj ohni a nadměrným teplotám. Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit explozi.

**Povšimněte si:** Teplotu vyšší než 130 °C lze nahradit teplotou 265 °F.

- Dodržujte veškeré pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nástroj mimo rozsah teplot uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může mít za následek poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.
- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Používejte schválenou uzemněnou zásuvku, která není poškozená.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. K nabíjení schválených baterií Husqvarna používejte výhradně schválenou nabíječku Husqvarna.
- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby nebyl kabel přivřen ve dveřích, nezachytil se za plot a podobně.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií. Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Udržujte zuby nože dobře a správně nabroušené. Postupujte dle našich doporučení. Viz také návod na obalu nože.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Při manipulaci se stříhacím nástavcem vždy používejte silné rukavice. Nože jsou mimořádně ostré a mohou snadno způsobit zranění.

# Montáž

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

## Připojení nabíječky

1. Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky. Kontrolka LED na nabíječce jednou zeleně blikne.

**Povšimněte si:** Baterie se nenabíjí, pokud je její teplota nižší než 0 °C nebo vyšší než 50 °C. Pokud je teplota vyšší než 50 °C, nabíječka baterií před nabíjením ochladí.

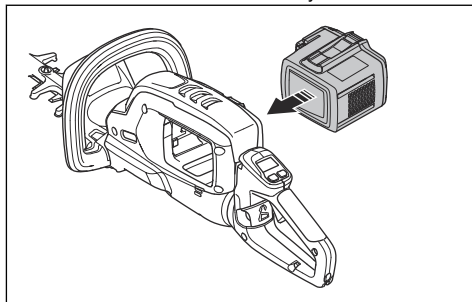
## Instalace baterie



**VÝSTRAHA:** Ve výrobku použijte výhradně originální baterii Husqvarna.

1. Baterii plně nabijte.

2. Vložte baterii do držáku baterie výrobku.



- a) Zkontrolujte, zda je baterie instalovaná správně. Pokud s baterií nelze snadno pohnout, baterie není nainstalována správně.
- b) Přesvědčte se, že baterie zapadla na místo. Když uslyšíte cvaknutí, baterie zapadla.

## Informace o baterii

Přečtěte si informace o používání baterie v návodu k používání baterie.

Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C.

# Provoz

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

## Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je bezplatná aplikace pro mobilní zařízení. Aplikace Husqvarna Connect dodá vašemu výrobku Husqvarna doplňkové funkce.

- Rozšířené informace o výrobku.
- Informace o dílech a servisu a nápověda pro tyto položky.

## Jak začít používat aplikaci Husqvarna Connect

1. Stáhněte si aplikaci Husqvarna Connect do svého mobilního zařízení.
2. V aplikaci Husqvarna Connect se zaregistrujte.
3. Při připojování a registraci výrobku postupujte podle pokynů v aplikaci Husqvarna Connect.

**Povšimněte si:** Aplikace Husqvarna Connect není dostupná ke stažení na všech trzích. Další

informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

## Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je cloudové řešení, které poskytuje správcí komerčního strojového parku přehled o všech výrobcích. Další informace o službě Husqvarna Fleet Services™, viz část [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

## Připojení k výrobku pomocí aplikace Husqvarna Fleet Services™

1. Stáhněte si aplikaci Husqvarna Fleet Services™ do svého mobilního zařízení.
2. Přihlaste se do aplikace Husqvarna Fleet Services™.
3. Postupujte podle pokynů pro spárování výrobku s aplikací Husqvarna Fleet Services™.

## Bezdrátová technologie Bluetooth®

Výrobky s vestavěnou bezdrátovou technologií Bluetooth® se mohou připojit k mobilním zařízením a mohou využívat další funkce.

Symbol bezdrátové technologie Bluetooth® se rozsvítí, když je vaše mobilní zařízení připojeno k výrobku.



**Povšimněte si:** Cloudové řešení Husqvarna Fleet Services™ není k dispozici na všech trzích.

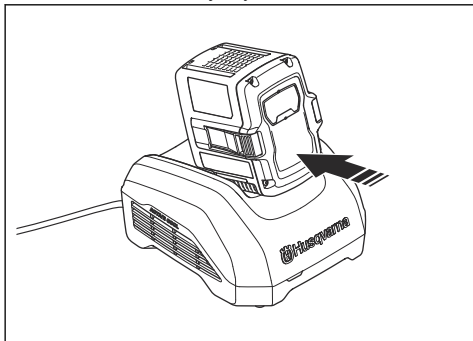
## Před spuštěním výrobku

1. Zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte předměty, které mohou být odmrštěny.
2. Zkontrolujte stříhací nástavec. Přesvědčte se, že jsou nože ostré a nejsou naprasklé nebo poškozené.
3. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotažené.
4. Přesvědčte se, že rukojeť a bezpečnostní zařízení nejsou poškozena a jsou připojena správně. Nepoužívejte výrobek s chybějícími součástmi nebo takový, u kterého došlo ke změně oproti původní specifikaci. V případě potřeby použijte ochranné rukavice.
5. Před manipulací s výrobkem se přesvědčte, že kryty nejsou poškozené a jsou správně připojeny.

## Nabití baterie

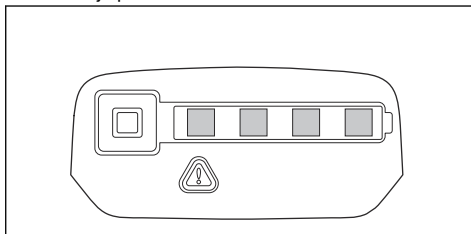
**Povšimněte si:** Před prvním použitím baterii nabijte. Nová baterie je nabitá pouze na 30 %.

1. Zkontrolujte, zda je baterie suchá.
2. Vložte baterii do nabíječky baterií.



**Povšimněte si:** Baterie a nabíječka různých modelů mohou vypadat jinak, ale postup je stejný.

3. Zkontrolujte, zda se na nabíječce rozsvítí zelená kontrolka nabíjení. To znamená, že je baterie správně připojena k nabíječce baterií.
4. Až se rozsvítí všechny kontrolky LED na baterii, baterie je plně nabitá.

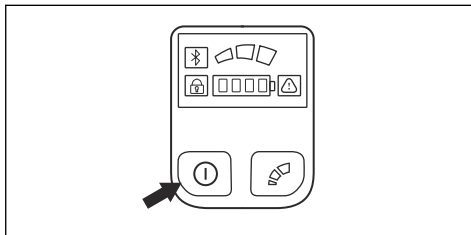


5. Při odpojování nabíječky baterií od elektrické zásuvky tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
6. Vyměňte baterii z nabíječky.

**Povšimněte si:** Další informace naleznete v návodech k baterii a k nabíječce baterií.

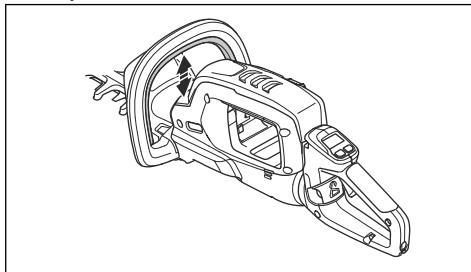
## Spuštění výrobku

1. Stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED.

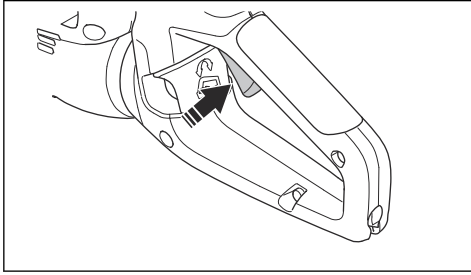


**Povšimněte si:** Při stisknutí vypínače nedržte stisknutou pojistku páčky spínače ani páčku spínače.

2. Stiskněte a podržte pojistku páčky spínače na přední rukojeti.

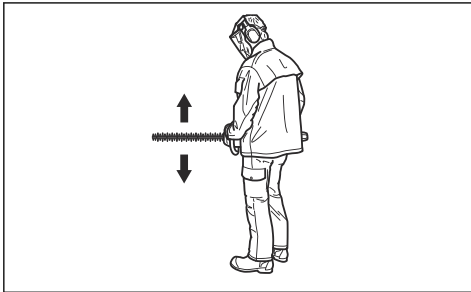


3. Abyste dosáhli plných otáček, zatlačte páčku spínače na doraz.



## Obsluha výrobku

1. Při stříhání boků začněte v blízkosti země a pohybuje výrobkem nahoru podél živého plotu.

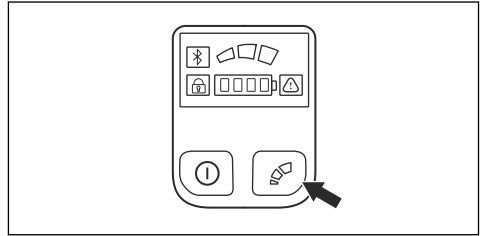


2. Nastavte otáčky podle pracovní zátěže.
3. Držte výrobek v blízkosti těla a udržujte stabilní pracovní polohu.
4. Zkontrolujte, zda se špička stříhacího zařízení nedotýká země.
5. Postupujte opatrně a pracujte pomalu, dokud nebudou správně uříznuté všechny větve.

## Nastavení rychlosti řezání

Tento výrobek je vybaven tlačítkem režimu. Pomocí tlačítka režimu může obsluha omezit maximální otáčky. Tlačítko režimu má 3 úrovně otáček. Nižší úroveň prodlužuje dobu provozu výrobku. Úroveň 1 a 2 použijte, pokud provoz nevyžaduje plné otáčky / plný výkon. Pokud provozní podmínky vyžadují plné otáčky / plný výkon, použijte úroveň 3. Nepoužívejte vyšší úroveň, než je nezbytně nutné pro provedení operace.

1. Stisknutím tlačítka režimu nastavíte limit na maximální otáčky. Zapnutí funkce signalizují bílé kontrolky LED.



2. Dalším stisknutím tlačítka režimu zvolíte další úroveň otáček.

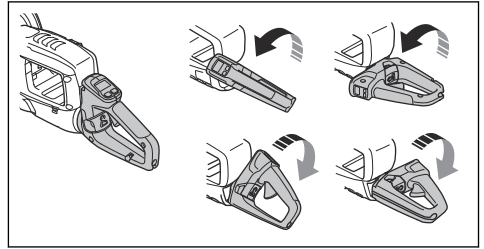
## Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která vypne výrobek, když jej nepoužíváte déle než 30 minut.

## Nastavení úhlu zadní rukojeti

Aby bylo možné dosáhnout co nejlepší provozní polohy, lze zadní rukojeti nastavit do 5 různých pozic. Pokud je úhel nastaven, přesvědčte se, že dolní část zadní rukojeti směřuje při manipulaci s výrobkem dolů.

1. Uvolněte zámek rukojeti a otočte rukojeť.

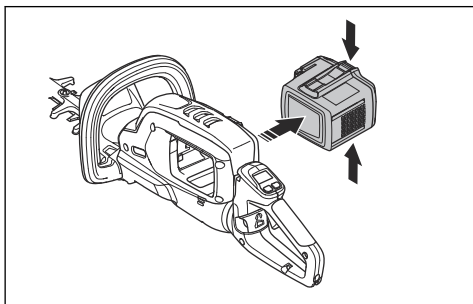


**VÝSTRAHA:** Při nastavování rukojeti nepoužívejte stříhací nástavec.

## Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače nebo pojistku páčky spínače.
2. Stiskněte vypínač, dokud zelená kontrolka LED nezhasne.

3. Stiskněte uvolňovací tlačítka na baterii a vyjměte baterii.



---

## Údržba

---

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku vyjměte baterii.

### Plán údržby

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Kromě údržby uvedené v plánu údržby nechte pravidelně provádět servis výrobku v autorizovaném servisu Husqvarna. Informace o servisních intervalech vám sdělí autorizovaný servis Husqvarna.

| Údržba  | Denně | Týdně | Měsíčně |
|---|-------|-------|---------|
| Očistěte vnější povrch výrobku suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu.  | X     |       |         |
| Zkontrolujte, že vypínač funguje správně a není poškozený.  | X     |       |         |
| Zkontrolujte správnou funkci páčky spínače a pojistky páčky spínače z hlediska bezpečnosti. Viz část <i>Kontrola páčky spínače a pojistky páčky spínače na strani 70.</i> | X     |       |         |
| Zkontrolujte, zda fungují všechny ovládací prvky a zda nejsou poškozené.  | X     |       |         |
| Zkontrolujte, zda nejsou na noži a krytu nože praskliny a zda nejsou poškozené. Pokud jsou na nich praskliny nebo byly vystaveny nárazu, nůž nebo kryt nože vyměňte.      | X     |       |         |
| Zkontrolujte, zda není nůž ohnutý nebo poškozený. V případě potřeby se obraťte na prodejce a nůž vyměňte.   | X     |       |         |
| Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený. Poškozený kryt je nutné vyměnit.   | X     |       |         |
| Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.  |       | X     |         |
| Zkontrolujte, zda není baterie poškozená.   | X     |       |         |
| Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.  | X     |       |         |
| Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená.   | X     |       |         |
| Promažte nůž.   | X     |       |         |
| Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.   |       |       | X       |

## Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

## Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodící kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

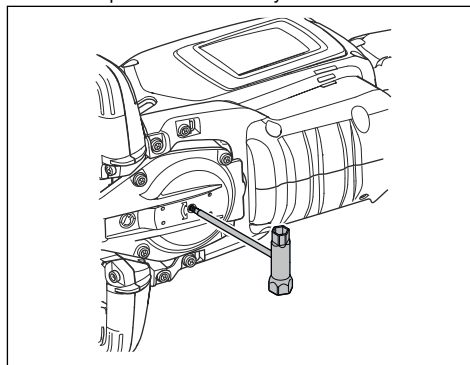
## Kontrola nože

1. Před použitím výrobku a po něm zbavte nůž nežádoucích materiálů pomocí antikorozičního čistícího prostředku.
2. Zkontrolujte, zda nejsou ostří nože poškozená nebo deformovaná.
3. Pomocí pilníku odstraňte z nože otěpy.

4. Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují.

## Ruční otáčení převodovky

1. Vyměňte baterii.
2. Vložte klíč T27 do skříně převodovky a otočte jím ve směru a proti směru hodinových ručiček.



3. Zkontrolujte, zda nejsou ostří nožů poškozená nebo deformovaná. Viz část *Kontrola nože na strani 77.*
4. Vyměňte klíč T27.

## Mazání nože

1. Před dlouhodobým skladováním namažte lištu doporučeným mazivem ve spreji.

## Odstraňování problémů

### Uživatelské rozhraní

| Obrazovka LED                      | Možné závady   | Možné řešení  |
|------------------------------------|--|---|
| Bliká varovná kontrolka.           | Pojistka páčky spínače a vypínač jsou stisknuty současně při spuštění výrobku. | Deaktivujte pojistku páčky spínače.<br><br>Aktivujte výrobek uvolněním páčky spínače. |
|                                    | Odchylka teploty.  | Nechte výrobek vychladnout.   |
|                                    | Přetížení. Nože se nemohou pohybovat.  | Uvolněte nože.  |
|                                    | Páčka spínače a vypínač jsou stisknuty současně.                               | Aktivujte výrobek uvolněním páčky spínače.  |
| Začne blikat zelená LED kontrolka. | Nízké napětí baterie.  | Nabijte baterii.  |
| Svítl varovná kontrolka.           | Servis.  | Obrat'te se na servisního prodejce.   |

### Baterie

| 40-B140X, 40-B220X <sup>19</sup>    |   |  |
|-------------------------------------|---|--|
| Příznaky                            | Příčina   | Akce   |
| Bliká chybová kontrolka na baterii. | Baterie je vybitá.  | Nabijte baterii.   |
|                                     | Vysoké zatížení v kombinaci s velmi nízkou teplotou baterie.        | Zahřejte baterii. Například ji přesuňte dovnitř nebo použijte výrobek při nízké rychlosti, dokud se baterie nezahřeje. |
|                                     | Baterie nefunguje. Bylo dosaženo limitu provozního rozsahu baterie. | Vyjměte baterii z výrobku. Nechte baterii odpočinout a poté stiskněte tlačítko ukazatele stavu baterie.                |
| Svítl kontrolka teploty baterie.    | Baterie je příliš studená nebo příliš horká pro použití.            | Baterii uchovávejte při okolních teplotách -10 až 40 °C. Když má baterie správnou teplotu, lze ji znovu použít.        |
| Bliká kontrolka teploty baterie.    | Baterie se blíží ke svým teplotním limitům.                         | Snižte rychlost /nebo zatížení. Pro optimální výkon udržujte baterii v požadované teplotě v rozmezí 10 až 30 °C.       |

<sup>19</sup> Řešení problémů u jiných modelů baterii se může lišit. Přečt'ete si informace o používání baterie v návodu k používání baterie. Používejte výhradně schválené baterie Husqvarna.

|   |  |   |
|---|--|---|
| Během nabíjení svítí kontrolka teploty baterie. | Teplotní odchylka, baterie je příliš studená nebo příliš horká pro nabíjení. | Nechte baterii vychladnout nebo ji přesuňte do interiéru, aby se zahřála. Když má baterie správnou teplotu, lze ji znovu nabít. Nabíječku používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C. Uchovávejte nabíječku mimo dosah slunečních paprsků. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce. |
| Rozsvítí se chybová kontrolka baterie.          | U baterie došlo ke kritické chybě.   | Obraťte se na svého prodejce.   |

## Nabíječka baterií

| 40-C500X <sup>20</sup>   |  |  |
|--|--|--|
| Příznaky   | Možné závady   | Možné řešení   |
| Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí žlutě.<br><br>Chybová kontrolka na baterii bliká nebo svítí kontrolka teploty baterie. | Teplotní odchylka – baterie je příliš studená nebo příliš horká pro použití nebo nabíjení. | Pokud je baterie příliš horká, ponechte ji připojenou k nabíječce. Vestavěný ventilátor v nabíječce snižuje teplotu baterie. Pokud má baterie doporučenou teplotu, nabíjení se spustí automaticky.<br><br>Pokud je baterie příliš studená, přesuňte ji dovnitř. Pokračujte v nabíjení, jakmile baterie bude mít doporučenou teplotu.<br><br>Dodržujte teplotní rozsah pro provoz, viz návod k používání nabíječky. Uchovávejte nabíječku mimo dosah slunečních paprsků. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce. |
| Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí žlutě. Chybová kontrolka na baterii svítí.   | U baterie došlo ke kritické chybě.   | Obraťte se na svého prodejce.  |
| Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí červeně.   | U nabíječky došlo ke kritické chybě.   | Obraťte se na svého prodejce.  |

## Přeprava, skladování a likvidace

### Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace

s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné celostátní předpisy.

- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.

<sup>20</sup> Řešení problémů u jiných modelů nabíječek se může lišit. Přečtěte si informace o používání nabíječky v návodu k používání nabíječky. Používejte výhradně schválené nabíječky Husqvarna.

- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

## Likvidace

Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Odevzdejte jej v místním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To přispívá k řádné likvidaci po dosažení konce životnosti. Informace vám poskytnou místní úřady, služby zajišťující zpracování domovního odpadu nebo prodejce. Nesprávná likvidace může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku potenciální přítomnosti nebezpečných látek.




---

**Povšimněte si:** Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

---

# Technické údaje

## Technické údaje

|  | 522iHD60                       | 522iHD75                       | 522iHDR60                      |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>Motor</b>   |                                |                                |                                |
| Typ motoru   | BLDC (bezkomutátorový)<br>36 V | BLDC (bezkomutátorový)<br>36 V | BLDC (bezkomutátorový)<br>36 V |
| <b>Hmotnost</b> <sup>21</sup>  |                                |                                |                                |
| Hmotnost bez baterie, kg   | 3,6                            | 3,8                            | 4                              |
| Hmotnost s baterií (výchozí baterie 40-B220X), kg  | 5                              | 5,2                            | 5,4                            |
| <b>Žací ústrojí</b>  |                                |                                |                                |
| Typ  | Oboustranné                    | Oboustranné                    | Oboustranné                    |
| Délka nože, mm   | 600                            | 750                            | 600                            |
| Rychlost nože, řezu/min, v režimu vysoké rychlosti   | 4400                           | 4400                           | 3200                           |
| Rychlost nože, řezu/min, v režimu střední rychlosti  | 3520                           | 3520                           | 2560                           |
| Rychlost nože, řezu/min, v režimu nízké rychlosti  | 2640                           | 2640                           | 1920                           |
| <b>Úroveň ochrany proti vodě</b>   |                                |                                |                                |
| IPX4 <sup>22</sup>   | Ano                            | Ano                            | Ano                            |
| <b>Emise hluku</b> <sup>23</sup>   |                                |                                |                                |
| Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)  | 93                             | 93                             | 91                             |
| Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub>   | 95                             | 95                             | 93                             |
| <b>Hladiny hluku</b>   |                                |                                |                                |
| Hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, změřená podle normy EN 62841-4-2, dB(A)  | 81                             | 81                             | 80                             |
| <b>Úrovně vibrací</b> <sup>24</sup>  |                                |                                |                                |
| Hladiny vibrací (a <sub>n</sub> ) v rukojetích podle normy EN 62841-4-2, m/s <sup>2</sup> , přední/zadní rukojeť, při držení v normální poloze | 2,1/1,7                        | 1,4/1,8                        | 2,2/2,6                        |

<sup>21</sup> Měřeno bez přepravního krytu.

<sup>22</sup> Ruční bateriové výrobky Husqvarna označené textem IPX4 splňují tyto požadavky na úroveň schválení výrobku.

<sup>23</sup> Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými výrobky téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

<sup>24</sup> Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a lze ji použít ke vzájemnému porovnávání nástrojů.

Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze rovněž použít k předběžnému zhodnocení působení na uživatele.

## Schválené baterie

| Baterie              | BLi200          | 40-B140X        | 40-B220X        |
|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Typ                  | Lithium-iontová | Lithium-iontová | Lithium-iontová |
| Kapacita baterie, Ah | 5,2             | 4               | 6               |
| Jmenovité napětí, V  | 36              | 36              | 36              |
| Hmotnost, kg/lb      | 1,3/2,9         | 1,2/2,6         | 1,4/3,2         |

## Schválené nabíječky baterií

| Nabíječka baterií | QC330   | 40-C500X |
|-------------------|---------|----------|
| Vstupní napětí, V | 100–240 | 100–240  |
| Frekvence, Hz     | 50–60   | 50–60    |
| Výkon, W          | 330     | 500      |

---

## Registrované ochranné známky

---

Slovo a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, inc.*  
Použití těchto známek společností Husqvarna podléhá licenci.

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě EU

Společnost, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní  
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| <b>Popis</b>        | Akkumulátoros működtetésű sövénynyíró |
| <b>Značka</b>       | Husqvarna                             |
| <b>Typ/Model</b>    | 522iHD60, 522iHD75, 522iHDR60         |
| <b>Identifikace</b> | Výrobní čísla od roku 2023 a dále     |

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy  
EU:

| <b>Nařízení</b> | <b>Popis</b>  |
|-----------------|---|
| 2006/42/ES      | „o strojních zařízeních“  |
| 2014/30/EU      | „o elektromagnetické kompatibilitě“   |
| 2000/14/ES      | „týkající se emisí hluku do okolního prostředí“   |
| 2011/65/EU      | „o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“ |

a že byly použity následující normy nebo technické  
specifikace: EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019, EN  
61000-6-3:2007/A1:2011, EN 55014-1:2017/A11:2020,  
EN 61000-6-1:2007, EN 55014-2:2015, IEC/EN  
61000:2018.

\*Pro výrobky vybavené technologií Bluetooth®: ETSI EN  
301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4, ETSI EN  
300 328 V.2.2.2.

Institut SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053,  
SE-904 03 Umeå, Svédország, provedl dobrovolnou  
typovou zkoušku podle dodatku IX směrnice  
2006/42/ES. Certifikát má číslo SEC/22/2571.

Společnost SMP Svensk Maskinprovning AB rovněž  
ověřila shodu s přílohou V směrnice Evropského  
parlamentu a Rady 2000/14/ES. Zpráva má číslo  
01/094/032.

Více informací o emisích hluku najdete v části  
*Technické údaje na strani 81.*

Husqvarna 2023. 07. 01.

Stefan Holmberg, ředitel výzkumu a vývoje,  
management technologií, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



# Husqvarna®

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Eredeti útmutatás  
Originalne instrukcije  
Pôvodné pokyny  
Původní pokyny

1144084-50



2025-09-09